

MANUEL DE SERVICE ET D'INSTALLATION

SYMBOL



Fabriquée par :
Entreprise Evoca Amérique du Nord inc.
2355, avenue Dalton, Québec (Québec) G1P 3S3 Canada
Tél. : 1 800 561-6162 Téléc. : 1 800 463-2739
service.na@evocagroup.com <https://evocagroupna.com/fr/>

Les images peuvent différer du produit réel.

DS2212INSF - Révision 6
2025-03

Table des matières

1	CONSIGNES DE SÉCURITÉ.....	5
1.1	Pièces en contact avec les boissons et les produits	5
1.2	Mise en garde	5
1.3	Alimentation électrique	5
1.4	Situations nécessitant le débranchement de la machine.....	5
2	GARANTIE	6
2.1	Politique de garantie.....	6
2.2	Procédure de retour sous garantie	7
2.3	Responsabilités concernant la livraison	7
3	DESSINS DE RÉFÉRENCE.....	8
3.1	Vue externe.....	8
3.2	Vue arrière.....	9
3.3	Vue interne.....	10
3.4	Assemblage système d'infusion	11
3.5	Processus d'infusion	12
3.6	Réservoir d'eau chaude	13
3.7	Installation du contenant à grains	14
3.8	Température de l'eau	15
4	CONFIGURATION INITIALE	16
4.1	Exigences du lieu d'installation	16
4.1.1	<i>Environnement d'opération</i>	<i>16</i>
4.1.2	<i>Alimentation électrique.....</i>	<i>16</i>
4.1.3	<i>Alimentation en eau</i>	<i>16</i>
4.1.4	<i>Outils requis.....</i>	<i>16</i>
4.1.5	<i>Espace requis.....</i>	<i>17</i>
4.2	Spécifications de la machine à café.....	17
4.2.1	<i>Capacité des contenants à ingrédients</i>	<i>17</i>
4.2.2	<i>Réservoir d'eau chaude.....</i>	<i>17</i>
4.2.3	<i>Spécifications électriques (consommation de la machine)</i>	<i>17</i>
4.2.4	<i>Poids.....</i>	<i>17</i>
4.3	Déballage.....	18
4.4	Mise au niveau de l'équipement	19
4.5	Installation du bac de récupération des liquides	19
4.6	Connexion de la ligne d'eau	20
4.7	Connexion électrique	21
4.8	Remplissage des produits	22
4.8.1	<i>Contenants à solubles</i>	<i>22</i>
4.8.2	<i>Contenants à grains.....</i>	<i>23</i>
4.8.3	<i>Contenant à café moulu.....</i>	<i>23</i>
4.9	Installation du papier-filtre.....	24
4.10	Installation de la chute à déchets (en option)	25
4.11	Installation de la plaque cache-trou	25
4.12	Vérification de l'installation.....	26
4.13	Changeur de monnaie et accepteur de billets.....	26

5	INTERFACE UTILISATEUR.....	27
5.1	Interface de sélection	27
5.2	Café glacé.....	28
5.3	Clavier de sélection pour personnes à mobilité réduite (en option)	29
6	MODE SERVICE	30
6.1	Niveaux d'accès.....	30
6.2	Onglet Service.....	31
6.3	Onglet Statut.....	33
6.4	Fenêtre de validation d'accès.....	34
6.5	Onglet Recettes	34
6.5.1	Sous-onglet Personnalisation.....	34
6.5.2	Sous-onglet Information recettes	35
6.5.3	Sous-onglet Réglage cycles d'infusion.....	37
6.5.4	Sous-onglet Réglage rapide.....	38
6.5.5	Sous-onglet Configuration	39
6.6	Onglet Système	40
6.6.1	Sous-onglet Réglages.....	40
6.6.2	Sous-onglet Outil.....	42
6.6.3	Sous-onglet Réseau	45
6.6.4	Sous-onglet Mise à jour logiciel.....	47
6.6.5	Sous-onglet Admin	48
6.7	Onglet Media	50
6.7.1	Liste de lecture active	50
6.7.2	Sous-onglet Prochaine liste de lecture	50
6.7.3	Sous-onglet Stockage vidéo	51
6.7.4	Sous-onglet Économiseur d'écran	51
6.8	Onglet Audits	52
6.8.1	Compteur de ventes permanent	52
6.8.2	Compteur de ventes effaçable	52
6.8.3	Compteur de ventes par utilisateur	52
6.9	Réinitialisation générale aux valeurs d'usine.....	53
7	NETTOYAGE ET ASSAINISSEMENT	54
7.1	Bouton «Rinçage automatique».....	54
7.2	Bouton «Nettoyage et assainissement»	54
7.3	Instructions de nettoyage et d'assainissement	55
7.4	Articles recommandés pour le nettoyage.....	56
7.5	Calendrier de nettoyage et d'assainissement	56
7.6	Nettoyage général.....	57
7.7	Nettoyage extérieur	57
7.7.1	Écran tactile.....	57
7.7.2	Bac de récupération des liquides.....	57
7.7.3	Poubelle	58
7.7.4	Surface métalliques, porte, bahut (en option) et comptoir	59
7.8	Nettoyage et assainissement des pièces internes.....	59
7.8.1	Contenants à grains.....	60
7.8.2	Contenant à café moulu.....	61
7.8.3	Contenants à solubles	62
7.8.4	Chute à café.....	63
7.8.5	Ensembles fouetteurs	64
7.8.6	Système d'infusion	65
7.8.7	Ventilateurs.....	67

8	ENTRETIEN PRÉVENTIF	68
8.1	Calendrier d'entretien préventif (EP)	68
8.2	Outils recommandés pour l'entretien de la cafetière	68
8.3	Bac de débordement	69
8.4	Assemblage système d'infusion	70
8.5	Valves de sortie	71
8.6	Réservoir d'eau chaude	72
8.7	Moulin à grains.....	73
9	ENTRETIEN DES PIÈCES	74
9.1	Drainage du réservoir d'eau chaude.....	74
9.2	Mise en arrêt et entreposage.....	75
	9.2.1 Entreposage de l'assemblage système d'infusion	75
9.3	Assemblage système d'infusion	76
9.4	Carte principale et ordinateur	77
9.5	Moulin.....	78
	9.5.1 Problème de moulin.....	78
	9.5.2 Démontage du moulin à café.....	79
10	DÉPANNAGE	80
10.1	Liste des messages d'avertissement.....	80
10.2	Liste des messages d'erreur	82
ANNEXE 1	POSITION DE LA CHUTE À DÉCHETS	83
ANNEXE 2	DIMENSIONS ET ESPACE MINIMAL REQUIS	84
ANNEXE 3	CARTE PRINCIPALE	85
ANNEXE 4	CALENDRIER D'ENTRETIEN PRÉVENTIF	87

Note : Le masculin est utilisé pour alléger le texte, et ce, sans préjudice pour la forme féminine.



Ce symbole est utilisé afin de souligner une étape clé pour anticiper un risque pour la sécurité ou un bris d'équipement.



Ce symbole est utilisé afin d'indiquer une information additionnelle ou une astuce.

1 CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Des précautions de base doivent toujours être prises lors de l'utilisation de matériel ou d'installations électriques. Lire toutes les instructions avant d'utiliser cette machine.

1.1 Pièces en contact avec les boissons et les produits

Cafection recommande de nettoyer et d'assainir toutes les pièces qui sont en contact avec les boissons chaudes et les produits avant l'installation et l'utilisation.

1.2 Mise en garde

Afin de minimiser les risques d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer l'équipement à la pluie ou à l'humidité.

Ne pas immerger l'équipement dans l'eau. Cela pourrait provoquer des dommages aux composantes électriques.

Ne pas utiliser cet équipement pour un usage autre que celui auquel il est destiné.

Cette machine contient de l'eau chaude. Ne jamais déplacer la machine lorsqu'elle est en fonction.

Cette machine est conçue pour être utilisée uniquement à l'intérieur.

1.3 Alimentation électrique

Toujours utiliser une prise de courant munie d'une mise à la terre de 120 V AC, 60 Hz et de 15 A. Chaque machine à café doit être branchée à une prise électrique sur un circuit dédié.

Ne pas utiliser de rallonge électrique.

Cet appareil est équipé d'une fiche polarisée (une tige plus large que l'autre).

Seule une prise conçue pour ce genre de branchement doit être utilisée.

1.4 Situations nécessitant le débranchement de la machine

- Le cordon d'alimentation est endommagé.
- L'équipement ne fonctionne pas correctement.
- La température du cordon d'alimentation augmente significativement lors du fonctionnement.
- Des conditions inhabituelles surviennent.
- À tout moment où une composante électrique doit être remplacée, branchée ou débranchée.



LE NON-RESPECT DE CES CONSIGNES DE SÉCURITÉ PEUT CAUSER DES DOMMAGES À L'ÉQUIPEMENT, UN INCENDIE OU DES BLESSURES GRAVES.



LA SECTION "CONFIGURATION INITIALE" DU PRÉSENT MANUEL DOIT ÊTRE COMPLÉTÉE AVANT DE METTRE VOTRE MACHINE SOUS TENSION.

2 GARANTIE

2.1 Politique de garantie

Evoca Amérique du Nord certifie que les produits fabriqués par l'entreprise sont, au mieux de ses connaissances, libres de tout défaut de fabrication. Les garanties et les conditions suivantes sont applicables :

- Toutes les pièces en contact avec l'eau (valves de sortie, élément chauffant, sonde de température, sondes de niveau d'eau, sonde de référence, valve d'entrée d'eau et thermostat) sont garanties contre les défauts de fabrication pour une période de 90 jours à compter de la date d'expédition.
- L'ensemble des autres pièces de la machine sont garanties contre les défauts de matériaux et de fabrication pendant un (1) an à partir de la date d'expédition.

Tous les services de garantie et les retours doivent être préalablement autorisés par Evoca Amérique du Nord. Pour obtenir une autorisation, contacter le service à la clientèle de Evoca Amérique du Nord au 1 800 561-6162, poste 310.

Les circonstances suivantes entraîneront l'annulation de la présente politique de garantie :

- L'utilisation de pièces de remplacement n'étant pas fabriquées ou approuvées par Evoca Amérique du Nord.
- Une mauvaise installation ou utilisation de l'équipement.
- L'abus ou la négligence, y compris (mais non limité à), un défaut de suivre le calendrier d'entretien préventif.
- Une variation de la performance de l'équipement causée par une accumulation excessive de dépôts de minéraux ou par une mauvaise qualité de l'eau utilisée pour le fonctionnement de la machine.
- Une modification de la machine à café de quelque façon que ce soit, altération ou retrait des codes, numéros de série des composantes internes ou de la machine.
- Un équipement endommagé dans le transport (du client vers Evoca Amérique du Nord) causé par un emballage inadéquat. Lorsque possible, veuillez utiliser l'emballage d'origine.

Veuillez noter que la main-d'oeuvre n'est pas couverte par la présente politique de garantie et que le protocole de réparation se limite uniquement au remplacement des composantes défectueuses. Si des réparations supplémentaires sont requises, elles seront facturées au client.

L'équipement ou les pièces à réparer ou à remplacer ne seront pas acceptés si Evoca Amérique du Nord ne reçoit pas un avis au préalable.



Fabriquée par :
Entreprise Evoca Amérique du Nord inc.
2355, avenue Dalton, Québec (Québec) G1P 3S3
Tél. : 1 800 561-6162 Téléc. : 1 800 463-2739
service.na@evocagroup.com
<https://evocagroupna.com/fr>

Horaires du service à la clientèle (HNE) :
Lundi au vendredi : 8 h à 17 h

2.2 Procédure de retour sous garantie

Afin de garantir un service rapide, Evoca Amérique du Nord requiert votre collaboration concernant le retour des pièces sous garantie et vous remercie à l'avance de bien suivre cette procédure :

1. Contactez le département du service à la clientèle de Evoca Amérique du Nord afin d'obtenir un numéro de retour de marchandise autorisé (RMA).
2. Faites parvenir une copie de la facture originale à Evoca Amérique du Nord par télécopieur au 1 800 463-2739 ou par courriel à service.na@evocagroup.com pour obtenir l'autorisation.
3. Ne détruisez aucune pièce avant d'avoir reçu une confirmation écrite de la part de Evoca Amérique du Nord concernant la possibilité d'obtenir un échange ou un crédit.
4. Conservez une copie de la facture originale pour vos dossiers. Une copie de la facture originale **doit être incluse** avec tout retour de pièce.

Evoca Amérique du Nord ne pourra être tenue responsable pour la perte ou le dommage pendant le transport.



ASSUREZ-VOUS DE BIEN EMBALLER LA MARCHANDISE.
Si possible, utilisez l'emballage d'origine.

Sur réception, Evoca Amérique du Nord inspectera la marchandise et vérifiera si la réparation ou le remplacement est possible par des pièces identiques ou équivalentes, ou encore appliquera un crédit, si la garantie est toujours applicable. Seules les pièces sous garantie sont autorisées pour un retour.

Evoca Amérique du Nord suggère de conserver des pièces de rechange.

La politique de garantie couvre les frais de transport standard uniquement. La différence entre les frais «Standard» et «Prochain jour ouvrable» seront appliqués par carte de crédit le cas échéant. Pour être expédiées le même jour*, les commandes doivent être reçues avant midi (12 h HNE).



Tout retour de marchandise ne présentant aucune défectuosité sera sujette à des frais administratifs de 35 \$, en plus des coûts inhérents au transport. Une composante retournée dans un état jugé inacceptable sera également sujette aux mêmes frais et la garantie ne pourra être appliquée.

** Certaines conditions peuvent s'appliquer.*

2.3 Responsabilités concernant la livraison

VOUS ÊTES RESPONSABLE, LA MARCHANDISE DOIT ÊTRE INSPECTÉE !

Vous avez la responsabilité de refuser une livraison si la marchandise est endommagée. Le cas échéant, ne signez pas l'avis de livraison sans une inspection adéquate de la marchandise. En acceptant la livraison, il est obligatoire d'inscrire toute information pertinente sur le bordereau de livraison. Vous prenez la responsabilité de la marchandise une fois le bordereau signé.

Un rapport de dommage peut être rempli dans les 24 h à la compagnie de transport.



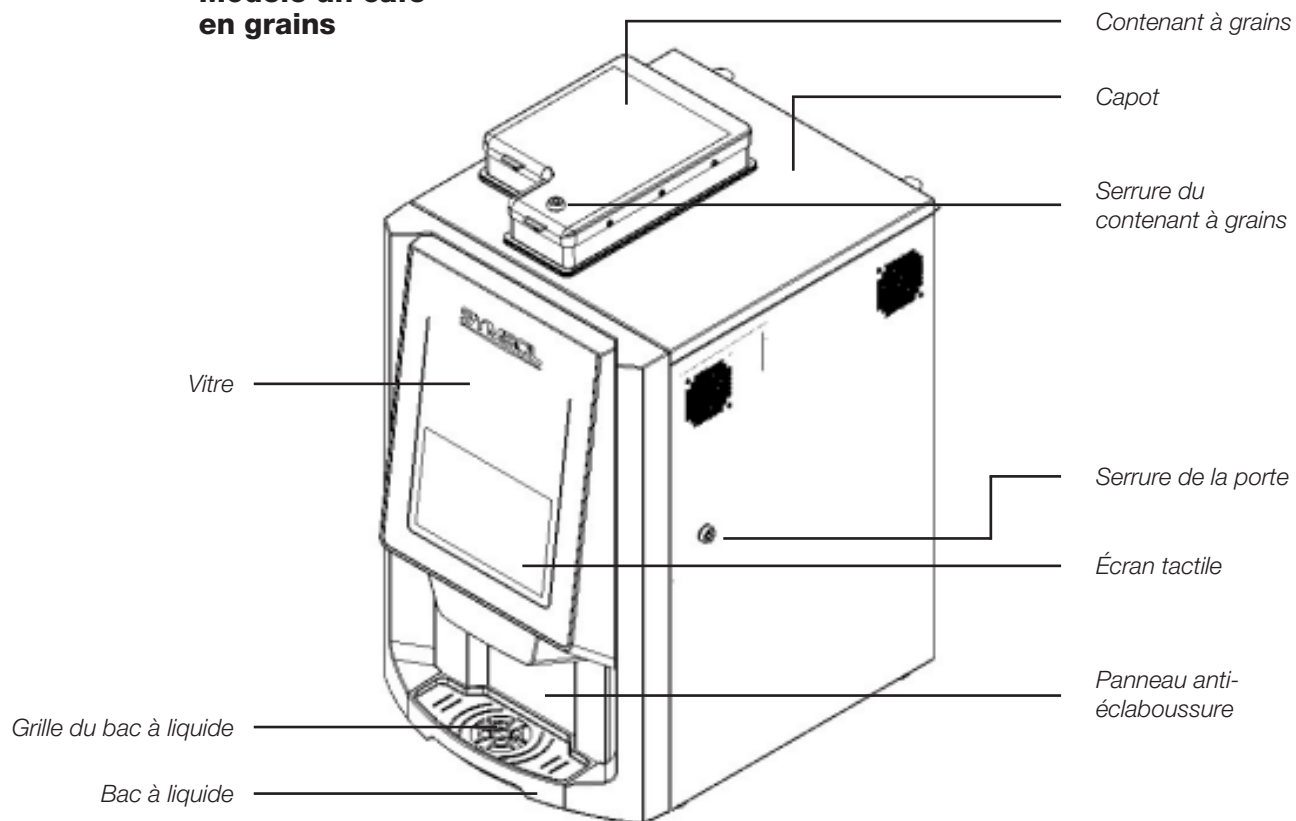
Le non-respect de cette procédure peut entraîner un refus de la part du transporteur.

Pour plus d'information, contactez le service à la clientèle au 800 561-6162, poste 310.

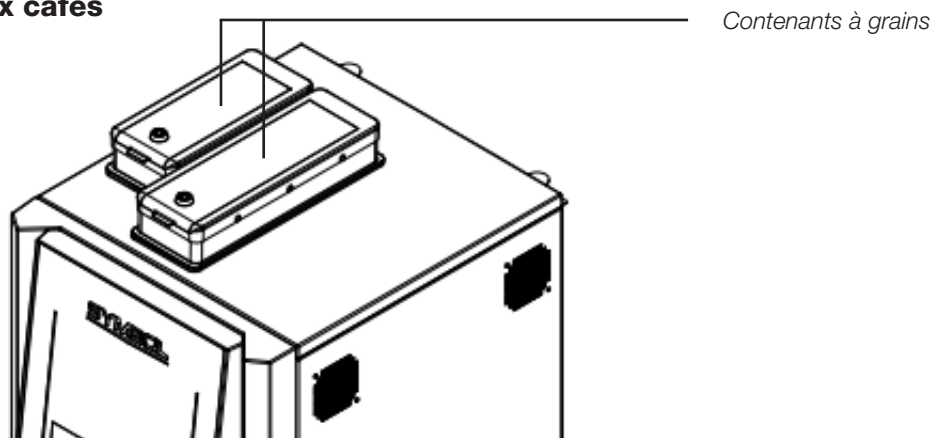
3 DESSINS DE RÉFÉRENCE

3.1 Vue externe

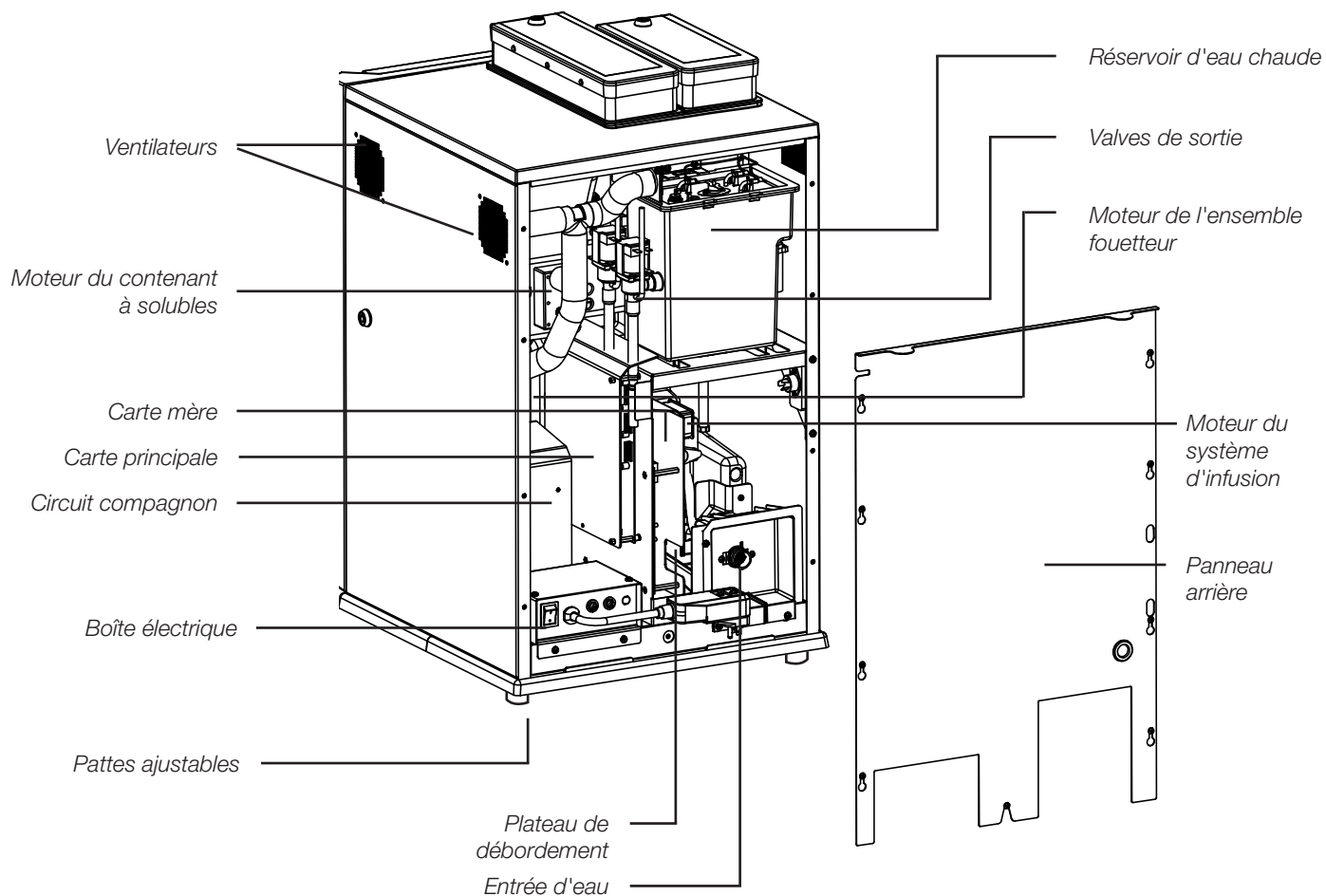
Modèle un café en grains



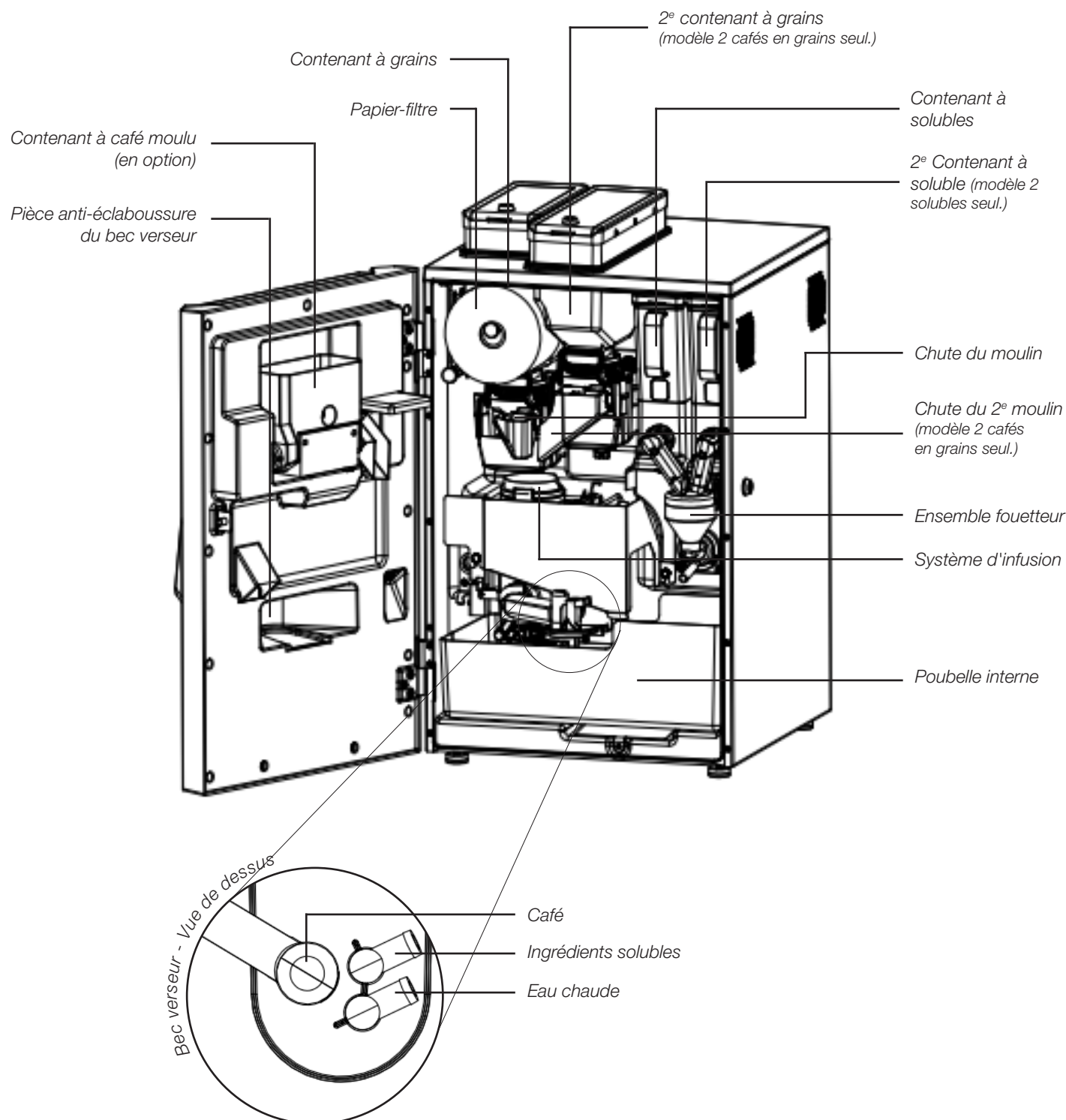
Modèle deux cafés en grains



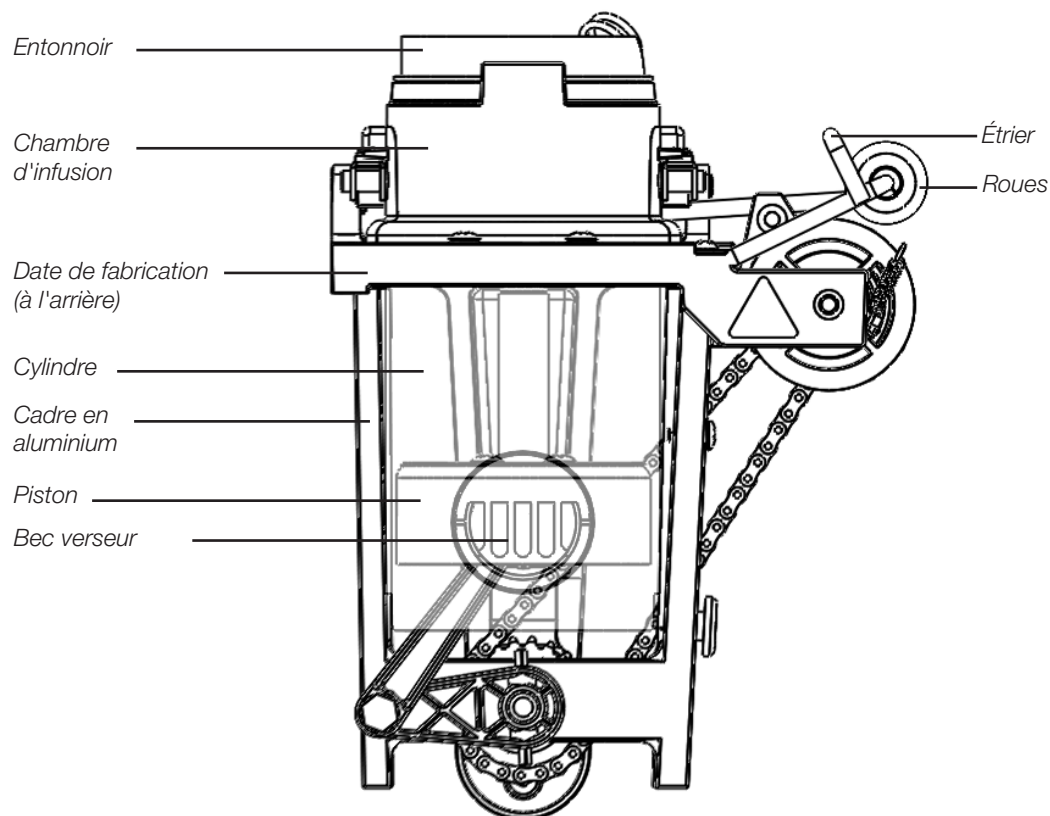
3.2 Vue arrière



3.3 Vue interne



3.4 Assemblage système d'infusion



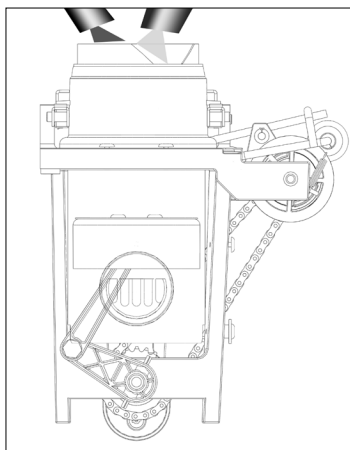
Dessins de référence



Risque d'écrasement. Manipuler le système d'infusion avec précaution.

3.5 Processus d'infusion

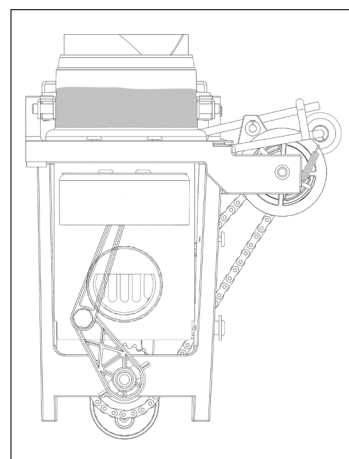
1



Étape 1 - Montée du piston

Le café moulu et l'eau sont déversés dans la chambre d'infusion durant la montée du piston. Cette action compresse l'air contenu dans le cylindre et le pousse à travers le mélange de café dans la chambre d'infusion, mélangeant ainsi la boisson.

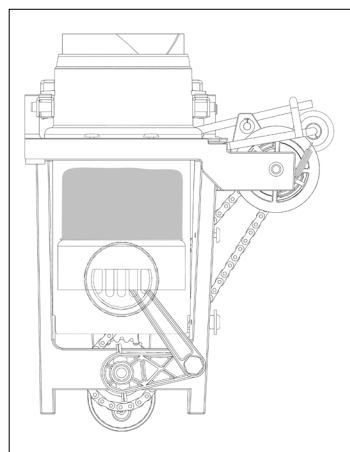
2



Étape 2 - Pause

Une fois que le piston a atteint sa limite supérieure, il effectue une pause afin de laisser infuser le café à la force désirée. À la fin du temps de pause, un jet d'eau nettoiera la chambre d'infusion.

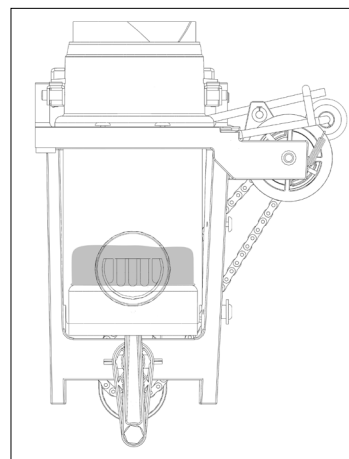
3



Étape 3 - Descente du piston

La descente du piston crée un effet de succion, permettant l'extraction du café de la mouture à travers le papier-filtre pour terminer dans le cylindre. Le piston effectue alors une autre pause, permettant ainsi à tout le café de s'écouler de la chambre d'infusion.

4



Étape 4 - Livraison du café

Le piston continue sa course vers son point le plus bas. La distribution du café à travers le bec verseur débute une fois le piston descendu sous le niveau du déversoir à café. Pendant ce temps, la chambre d'infusion monte pour permettre au papier-filtre d'avancer et de déverser la mouture usée dans la poubelle.

3.6 Réservoir d'eau chaude

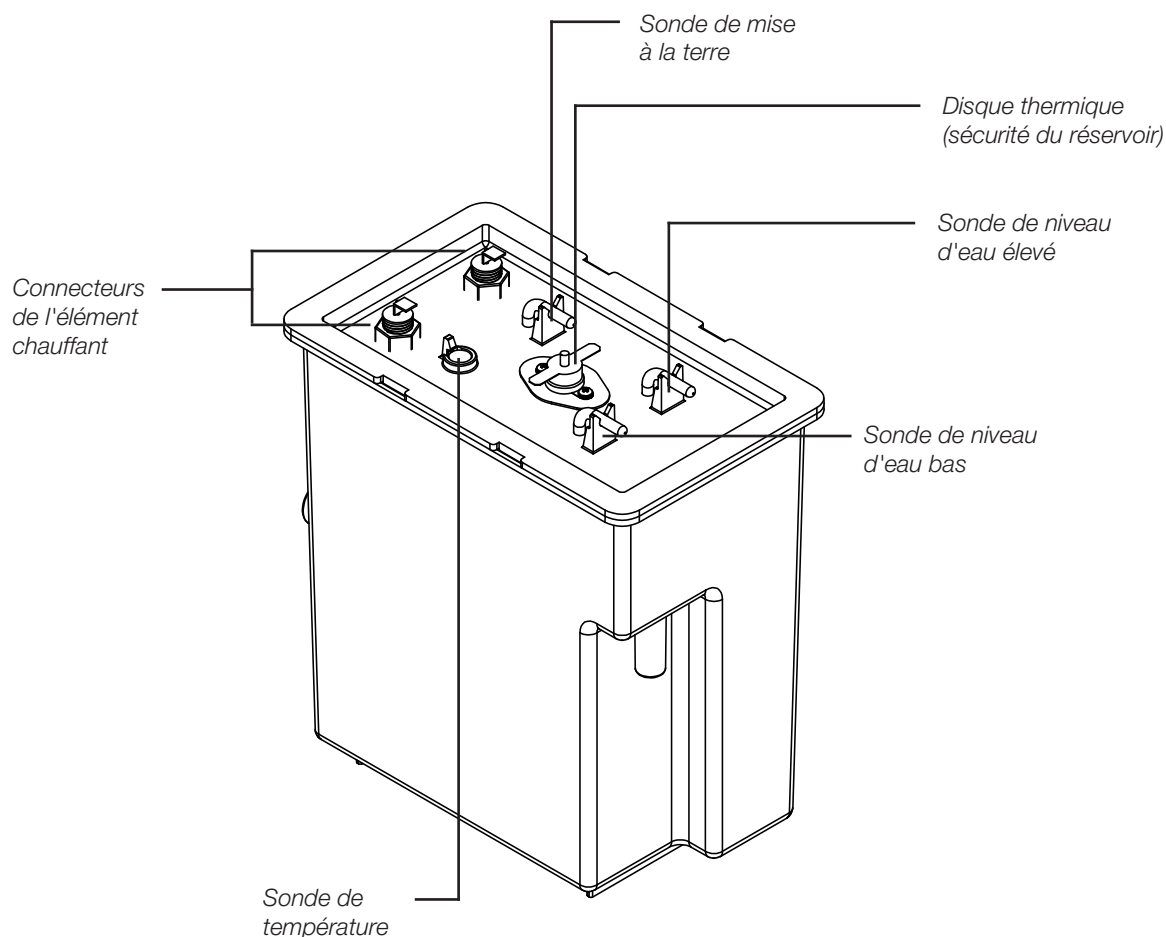
Accédez au réservoir à eau en retirant le panneau arrière.



Assurez-vous que la machine soit débranchée durant la maintenance.



Si le message d'erreur «Niveau d'eau bas» s'affiche fréquemment ou si l'élément chauffant a été désactivé par la composante de sécurité du réservoir (cette condition se produit lorsque l'élément chauffant est activé alors qu'il n'y a pas d'eau dans le réservoir), le réservoir d'eau doit alors être ouvert afin de déceler toute composante endommagée ou défectueuse. Inspecter les composantes suivantes : les moteurs derrière le réservoir d'eau, le filage sur le pourtour du réservoir, la valve d'entrée d'eau et les composantes du réservoir (à l'intérieur du réservoir).

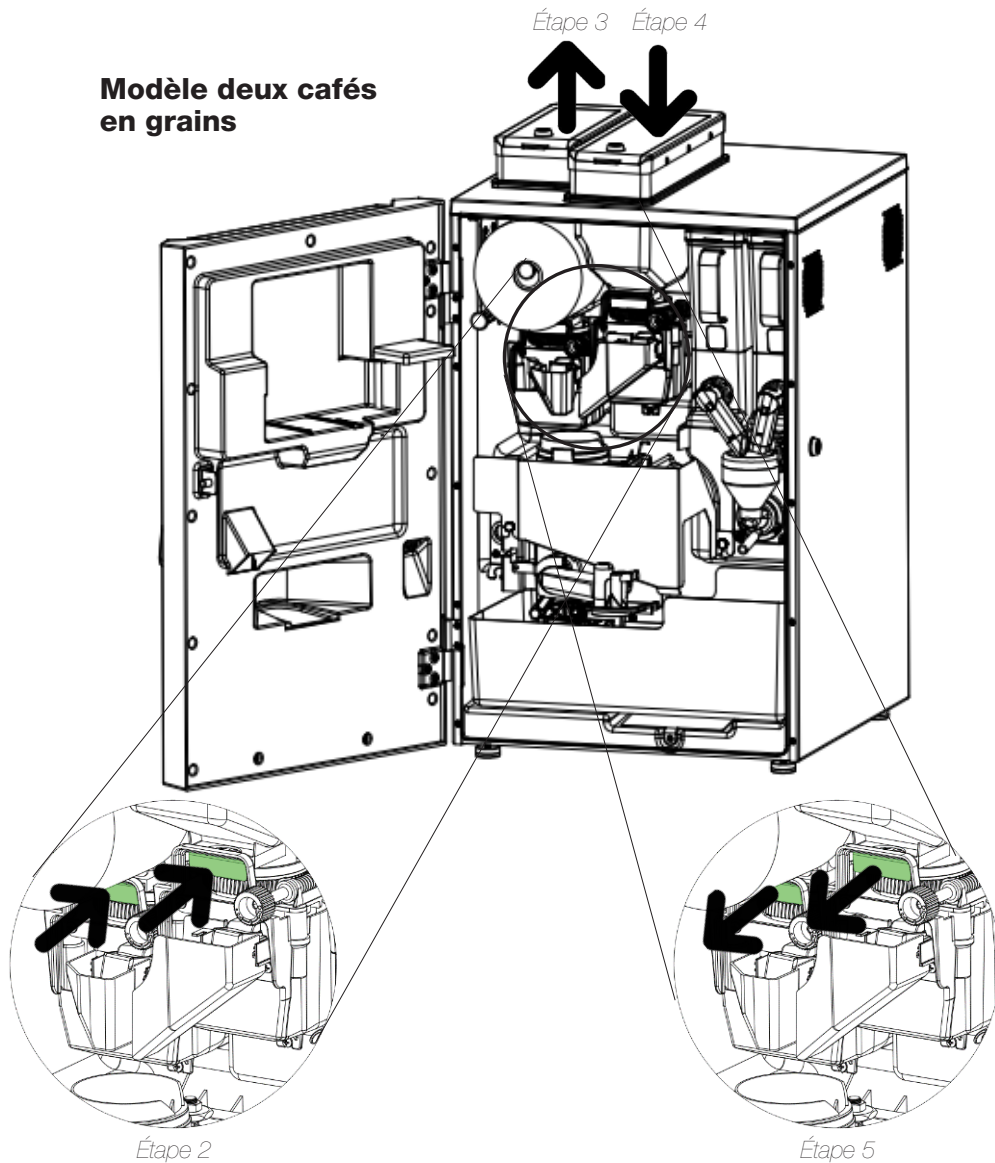


3.7 Installation des contenants à grains

Les contenants à grains sont déjà installés dans la machine lorsqu'elle sort de l'usine. Pour retirer un contenant pour le nettoyage ou le remplissage, suivre les étapes suivantes.

1. Ouvrir la porte de la machine.
2. Pousser le clapet du contenant à grains jusqu'au fond.
3. Tirer doucement le contenant à grains vers l'extérieur, par le haut de la machine.
4. Pour réinstaller le contenant, le déposer doucement vers le bas.
5. Tirer le clapet du contenant à grains jusqu'à ce qu'il passe sous la poignée du support du moulin et offre une résistance; le contenant sera verrouillé.

Modèle deux cafés en grains



3.8 Température de l'eau

La température de l'eau de la machine est réglée à 200 °F pour offrir une qualité constante dans l'infusion des boissons. Cette température peut fluctuer de +/- 2 °F.

Cette donnée est une moyenne et ne correspond pas à la température qui sera obtenue lors d'une mesure manuelle. La température varie selon la quantité d'eau froide qui entre dans la machine après chaque préparation de boisson et selon le temps nécessaire pour chauffer l'eau.

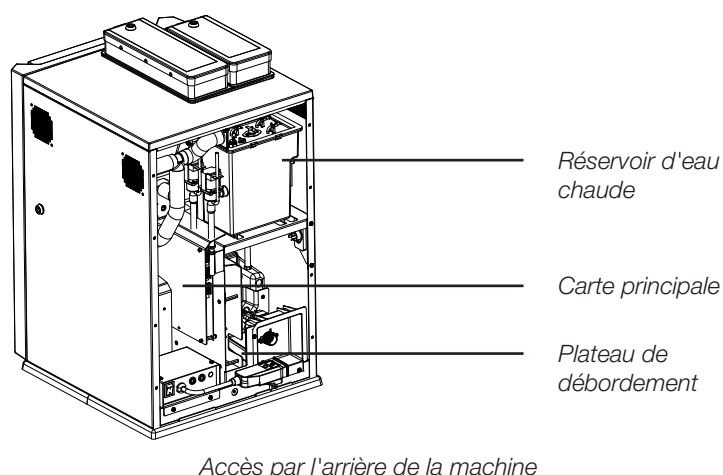
La température peut également être mesurée à l'aide d'un thermomètre en commandant une tasse d'eau chaude. Il peut y avoir une légère différence avec la lecture automatique faite par la machine; cela est normal.

Si les valeurs mesurées présentent un grand écart de température, vérifier que le réservoir est propre et non obstrué par des dépôts de minéraux.

Mesures de sécurité de la machine

En cas de dérèglement de la sonde de température, l'eau du réservoir peut commencer à bouillir. Il en résultera un débordement dans le plateau de débordement. Ceci provoquera un arrêt immédiat de la machine, mais l'écran restera allumé.

Si l'élément chauffant se met en marche alors qu'il n'y a pas d'eau dans le réservoir, l'alimentation de l'élément est coupée par la composante de sécurité du réservoir. Le réservoir doit être ouvert et inspecté afin de détecter toute pièce endommagée ou défectueuse. Vérifiez les composantes suivantes : les moteurs derrière le réservoir, le filage autour du réservoir, la valve d'entrée d'eau et les composantes du réservoir (à l'intérieur du réservoir).



La température peut être réglée dans le mode Service, dans l'onglet Système, sous le sous-onglet Réglages. (Voir section 6.6.1)

4 CONFIGURATION INITIALE

Avant d'installer la machine, Cafection recommande fortement de la déballer, de l'examiner et de l'essayer avant qu'elle ne quitte l'entrepôt.

4.1 Exigences du lieu d'installation

4.1.1 Environnement d'opération

Cette machine est conçue pour être utilisée uniquement à l'intérieur.

4.1.2 Alimentation électrique

La machine doit disposer de son propre circuit électrique et doit être située à moins de 1,5 mètre (5 pieds) de la prise de courant.

N'utiliser qu'une prise de courant polarisée munie d'une mise à la terre.

Circuit domestique 120 VAC / 60 Hz - 15 A. prises de courant de type NEMA 5-15.



4.1.3 Alimentation en eau

Utiliser de préférence une ligne d'alimentation dédiée en plastique ¼ po ou de ⅜ po de diamètre extérieur. Une valve de sécurité facilement accessible est fortement recommandée pour faciliter l'installation.

Utiliser l'eau froide du robinet à une pression comprise entre 20 et 80 psi.



Ne pas utiliser d'eau distillée.

4.1.4 Outils requis

- Clé à molette
- Indicateur de niveau



D'autres outils peuvent être requis en fonction du type d'alimentation d'eau et de son emplacement.

4.1.5 Espace requis

	Machine	Espace	Requis pour
Hauteur	30,5 po	36,50 po	Ouverture du panneau de remplissage des ingrédients.
Largeur	17,75 po	29,75 po	Accès à la serrure et ouverture de la porte.
Profondeur	23,94 po	18,78 po	Profondeur de comptoir minimum.
Espace à l'arrière		1,75 po	Branchement de l'eau, passage des tuyaux et une circulation d'air adéquate.

Voir l'Annexe 1 pour le positionnement de la chute à déchets.



Percer le trou de chute dans le comptoir avant d'installer la machine sur celui-ci.

Voir l'Annexe 2 pour un schéma illustrant l'espace minimal requis.

4.2 Spécifications de la machine à café

4.2.1 Capacité des contenants à ingrédients

Contenants à grains

Modèle 1 Café	5,0 lb (2,3 kg)
Modèle 2 Cafés	2,5 lb (1,2 kg) and 3,0 lb (1,4 kg)
Rallonges côté gauche	0,8 lb (0,3 kg)
Rallonges côté droit	0,9 lb (0,4 kg)

Contenants à soluble*

Contenant à café moulu*

*La quantité de contenants peut varier en fonction du modèle

4.2.2 Réservoir d'eau chaude

Capacité	0,74 gallons (2,8 L)
Valves de sortie	3 valves simples
Élément chauffant	1250 watts

4.2.3 Spécifications électriques (consommation de la machine)

120 V AC / 60 Hz - 12 A

4.2.4 Poids

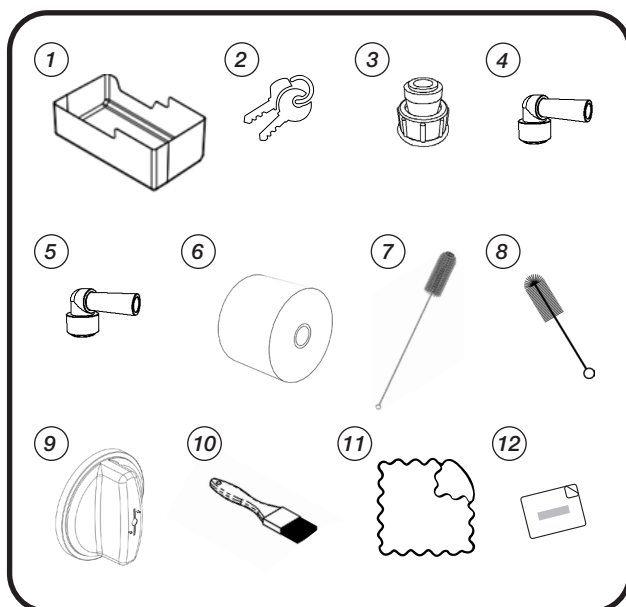
Jusqu'à 94 lb (42,74 kg)

4.3 Déballage

Pour retirer la machine, couper soigneusement les sangles en tenant la boîte en place sur la palette. Retirer le dessus de la boîte, puis soulever les côtés de la boîte vers le haut. Inspecter la machine pour voir si un dommage est survenu lors de l'expédition.

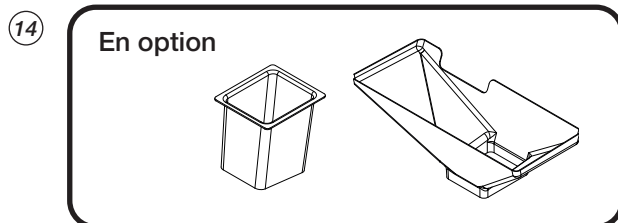
Certains accessoires et pièces doivent être installés sur la machine; ceux-ci ont été placés dans la boîte d'accessoires pour l'expédition.

Voici une liste des pièces et accessoires se trouvant dans cette boîte.



Fournis à l'intérieur de la boîte d'accessoires :

1. Poubelle interne
2. Clés de la machine (2)
3. Raccord d'entrée d'eau 3/8 po
4. Coude de raccord d'entrée d'eau 3/8 à 1/4 po
5. Coude de raccord d'entrée d'eau 3/8 à 3/8 po
6. Rouleau de papier-filtre (incluant la 2^e clé)
7. Grande brosse de nettoyage
8. Petite brosse de nettoyage
9. Outil tourne infuseur
10. Pinceau
11. Lingette en microfibre
12. Autocollants d'identification des contenants (6)
13. Guide d'installation rapide



En option

En option

14. Ensemble de chute à déchets (base de la chute et chute)

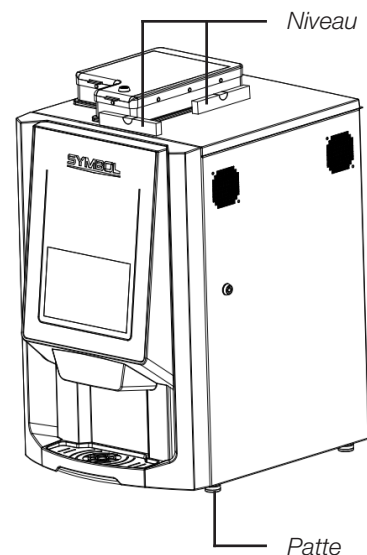
4.4 Mise au niveau de l'équipement

Pour une performance optimale de la machine, il est important de veiller à ce que celle-ci soit au niveau. Ne pas mettre la machine au niveau peut influencer sur l'écoulement des produits.

1. Placer un niveau sur le capot de la machine.
2. Ajuster les quatre (4) pattes (vis de niveau) de la machine pour obtenir la position requise.

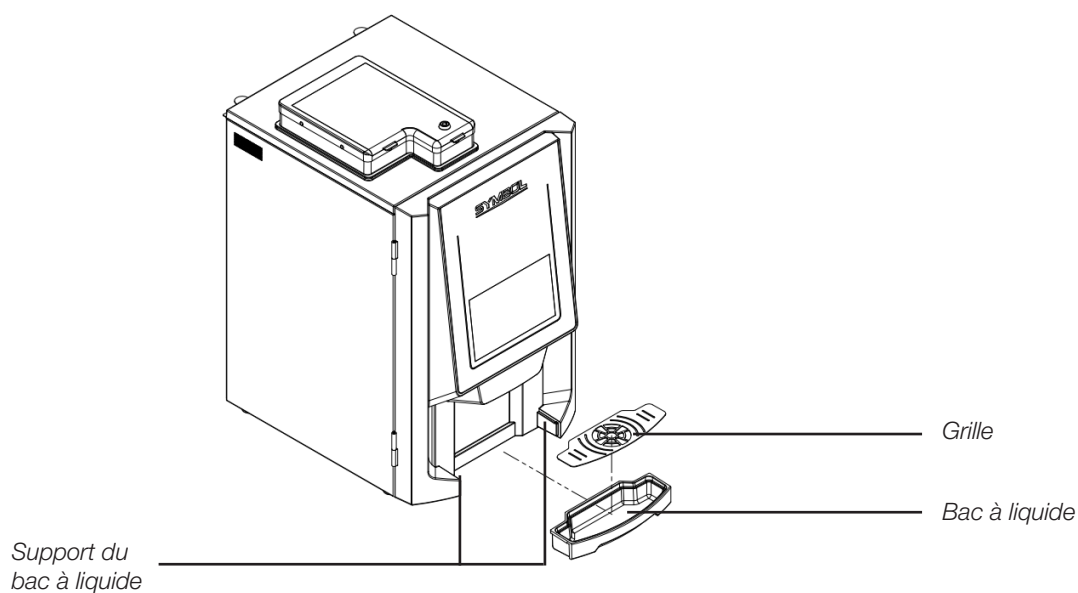


S'assurer de placer le niveau dans les deux sens de la machine pour garantir une mise à niveau optimal, tel qu'illustré sur l'image ci-contre.



4.5 Installation du bac de récupération des liquides

Placer la grille sur le bac de récupération des liquides, puis placer le bac sur son support.



4.6 Connexion de la ligne d'eau



Cet équipement doit être installé en conformité avec les règlements fédéraux, provinciaux et/ou les codes de plomberie municipaux ayant juridiction.



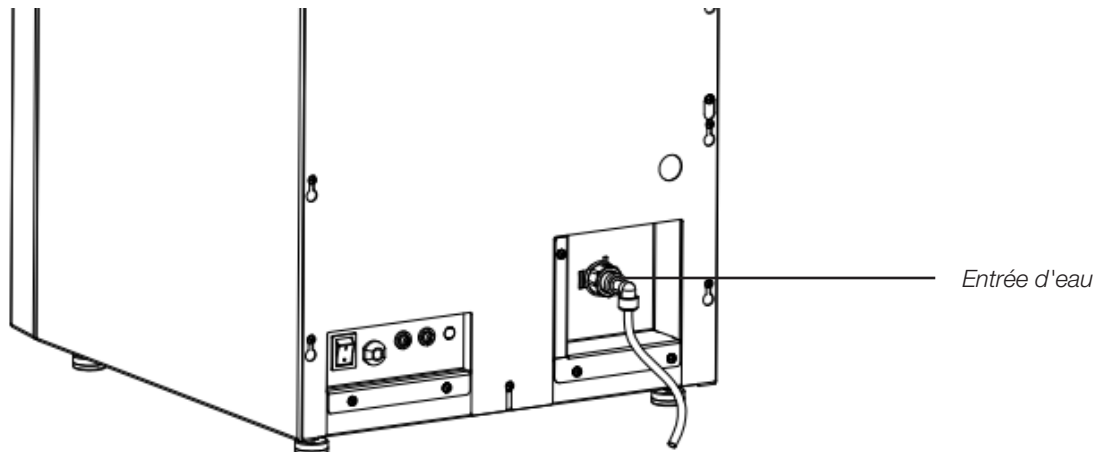
S'assurer que la cafetière est débranchée avant d'installer le raccord d'eau. Vérifier que la pression de la ligne d'eau est supérieure à 20 psi et inférieure à 80 psi.

Ne pas utiliser d'eau distillée.

1. Avant d'entreprendre l'installation, vidanger la ligne d'eau en vidant approximativement 1 gallon d'eau dans un seau; cela permettra de retirer les sédiments pouvant endommager la machine.
2. L'entrée d'eau doit être munie d'une valve permettant de couper l'alimentation en eau. Le tuyau doit être en plastique et mesurer ¼ po ou ⅜ po de diamètre extérieur, et être branché à une ligne d'alimentation plus grande.
3. **Vérifier que la valve d'alimentation d'eau est fermée.** Fixer le dispositif d'entrée d'eau sur la valve d'entrée. **Ne pas trop forcer les pièces en les assemblant.**
4. **S'assurer que la machine est débranchée.** Connecter la ligne d'eau au dispositif de connexion de la machine.
5. Ouvrir la valve d'alimentation de la ligne d'eau. Laisser entrer l'eau dans la machine. S'il y a présence de fuites, serrer davantage les raccords.



Cette procédure ne tient pas compte de l'installation d'un système de filtration. Se référer au manuel du fabricant du système de filtration et ajouter les instructions du système de filtration à celles ci-dessus.



4.7 Connexion électrique

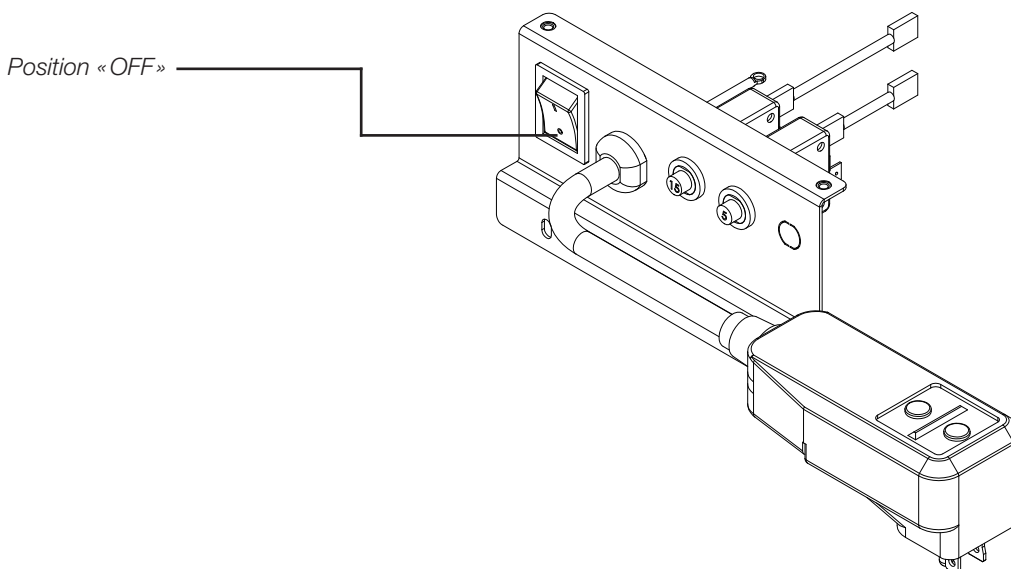


Cet équipement doit être installé en conformité avec les règlements fédéraux, provinciaux et/ou municipaux en matière d'électricité ayant juridiction.

S'assurer que :

- L'alimentation de l'équipement est fermée pendant l'installation.
- L'équipement a son propre circuit électrique.
- AUCUNE rallonge électrique n'est utilisée.

1. Vérifier que l'interrupteur à l'arrière de la machine est en position « OFF » avant de brancher la machine.
2. Brancher le câble d'alimentation de la machine dans une prise de courant dédiée pourvue d'une mise à la terre.
3. Mettre l'interrupteur de la machine en position « ON ». Les lumières à l'avant s'allumeront et l'eau entrera automatiquement dans la machine. Le réservoir à eau se remplira en 3 minutes maximum.
4. Une fois le réservoir plein, l'eau prendra de 10 à 20 minutes pour atteindre la bonne température.
5. Lorsque la machine sera prête, l'écran de sélection s'affichera.

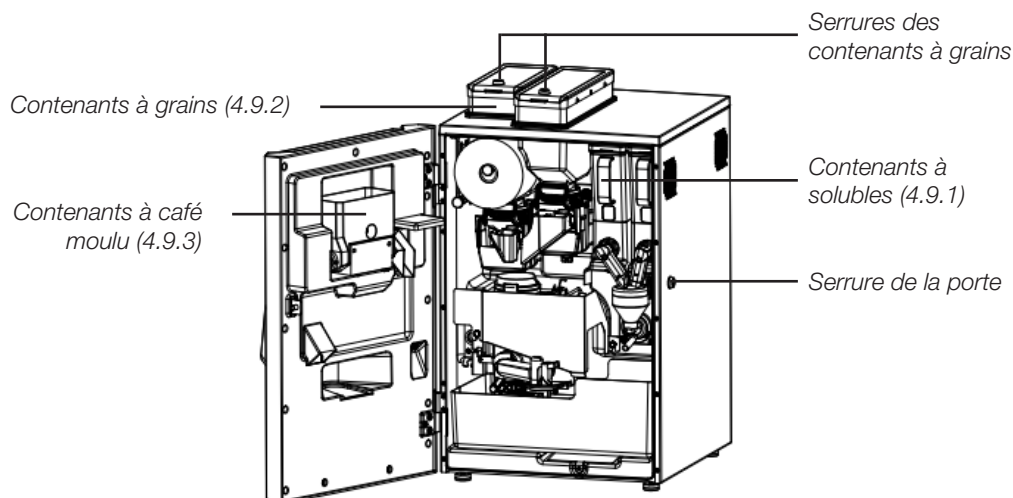


TOUJOURS débrancher le cordon d'alimentation de la prise de courant (tension de ligne à courant alternatif) lors de l'entretien des composantes électriques sur l'équipement.

4.8 Remplissage des produits



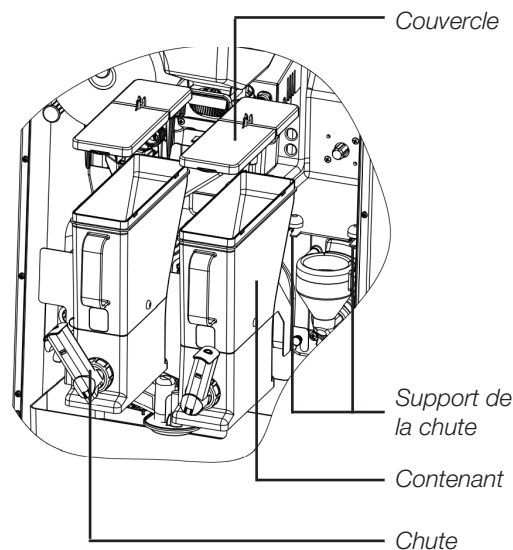
La disponibilité des produits peut varier en fonction du modèle.



Éviter de faire déborder les contenants.

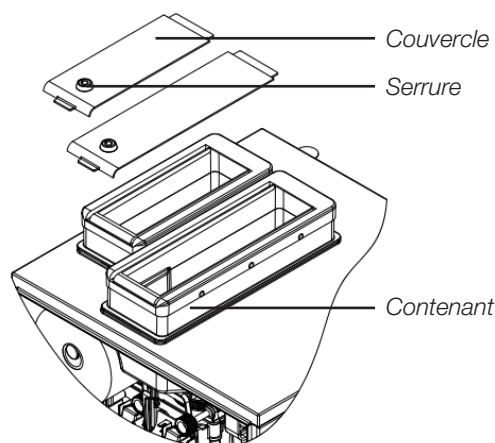
4.8.1 Contenants à ingrédients solubles

1. Déverrouiller et ouvrir la porte.
2. Lever la chute vers le haut pour éviter que le produit sorte du contenant pendant le remplissage.
3. Tirer le contenant vers l'extérieur et retirer son couvercle, puis le remplir avec l'ingrédient approprié.
4. Refermer le couvercle et réinstaller le contenant dans la machine en s'assurant qu'il touche la paroi du fond.
5. Abaisser la chute et la replacer sur son support.
6. Fermer et verrouiller la porte de la machine.



4.8.2 Contenants à grains

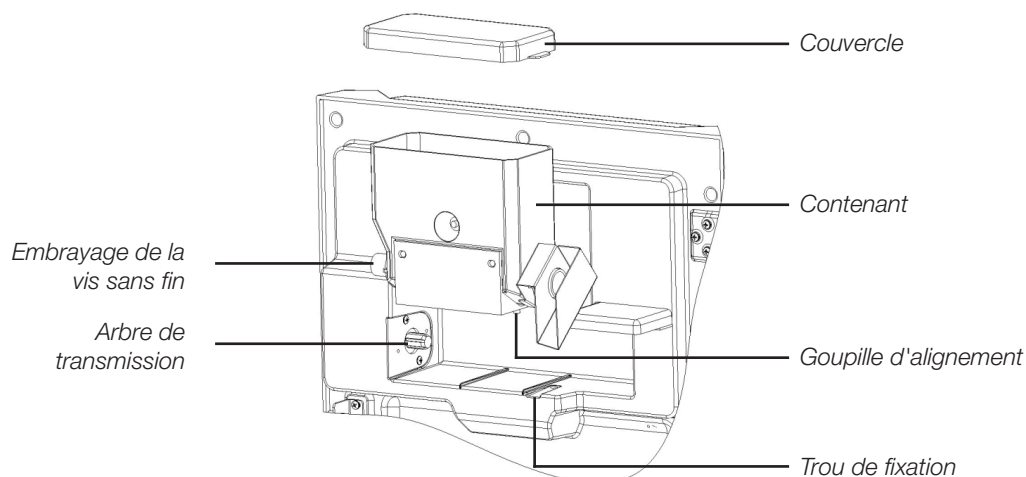
1. Déverrouiller et retirer le couvercle du contenant à grains.
2. Remplir le compartiment avec le mélange de café en grains approprié.
3. Réinstaller le couvercle et le verrouiller.



4.8.3 Contenant à café moulu

1. Déverrouiller et ouvrir la porte.
2. Tirer le contenant vers l'extérieur et retirer son couvercle, puis le remplir avec du café moulu.
3. Refermer le couvercle et réinstaller le contenant dans la porte de la machine.

S'assurer de bien positionner l'arbre de transmission dans l'embrayage de la vis sans fin et d'aligner la goupille dans le trou de fixation de la porte.



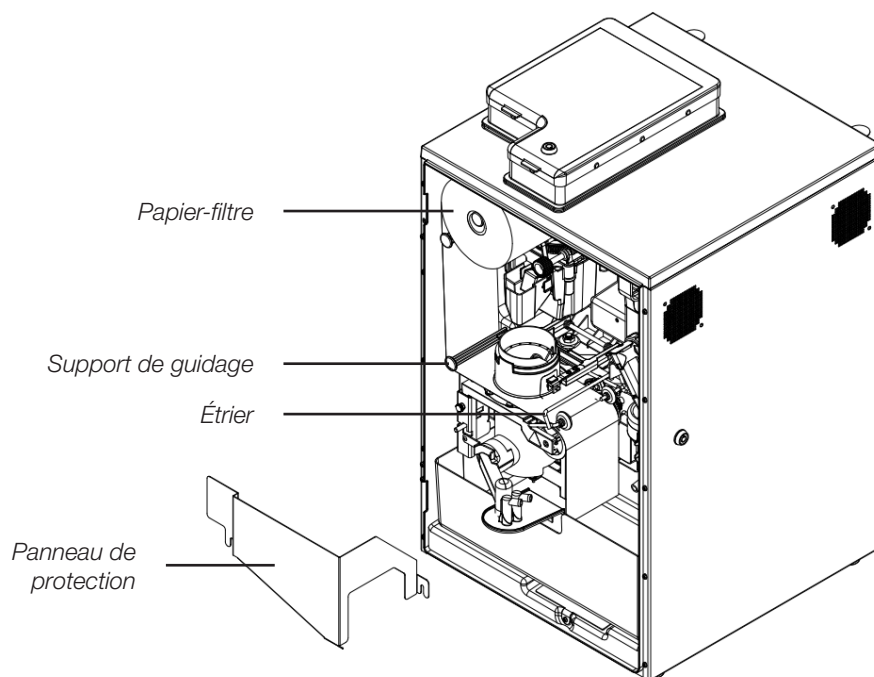
Cafection ne recommande pas l'utilisation de grains de café aromatisés. Les grains aromatisés peuvent contenir de l'alcool éthylique qui réduit la longévité du contenant à grains.

4.9 Installation du papier-filtre



S'assurer que la machine est en position ON.

1. Retirer le panneau de protection du système d'infusion.
2. Placer le rouleau de papier-filtre sur le support afin que la distribution s'effectue sur le côté gauche (voir le schéma ci-dessous).
3. Accéder au mode Service en appuyant dans l'ordre sur les coins supérieur gauche, inférieur gauche et inférieur droit de l'écran tactile et entrer le code NIP 5657 (voir section 6). Appuyer sur le bouton « Installation papier-filtre » et suivre les instructions à l'écran.
4. Passer le papier-filtre sous le support de guidage de gauche, sous la chambre d'infusion et sous les roues d'entraînement en soulevant légèrement l'étrier.
5. Tirer le papier-filtre et le passer à travers le trou de la chute du meuble (si la machine est équipée d'une chute à déchets) et dans la poubelle.
6. Vérifier que le papier se distribue correctement en suivant les supports de guidage.
7. Réinstaller le panneau de protection.



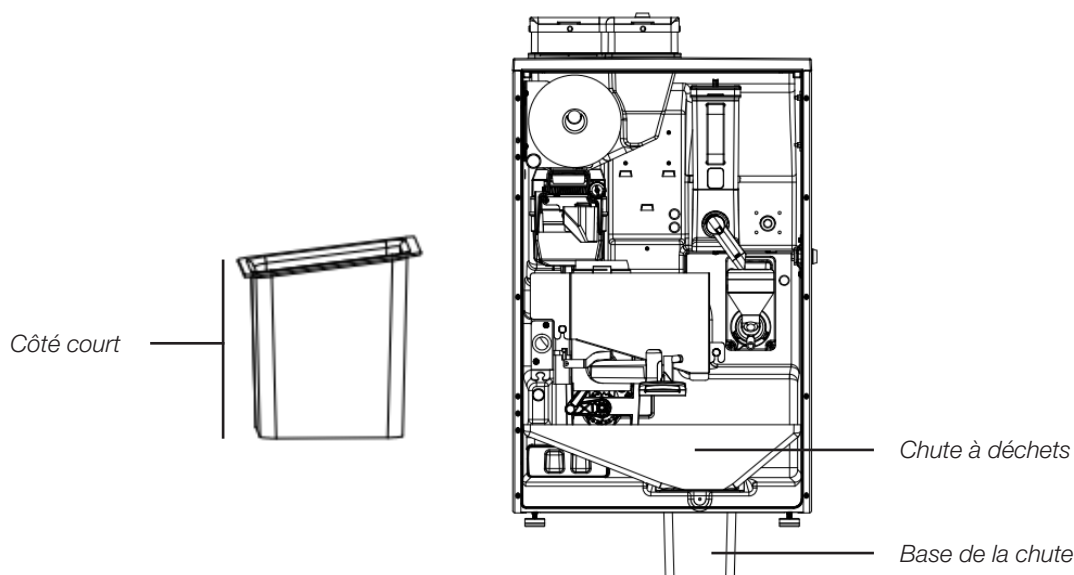
Un papier-filtre mal installé causera une fuite et répandra des grains de café dans la machine.

4.10 Installation de la chute à déchets (en option)



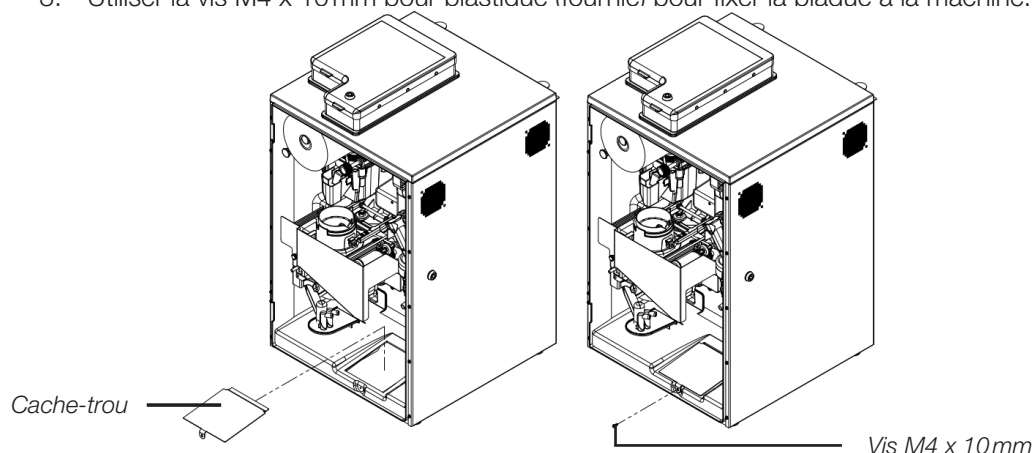
Se référer au plan de position de la chute à déchets (Annexe 1) pour couper le dessus du comptoir avant d'installer l'ensemble de chute.

1. Ouvrir la porte, puis retirer le panneau de protection, la poubelle interne et le cache-trou (si celui-ci est installé).
2. Insérer la base de la chute dans le trou de chute de la machine.
S'assurer que le côté court de la base de la chute pointe vers l'avant de la machine.
3. Insérer la chute à déchets dans la base de la chute.
S'assurer que le papier-filtre se déroule correctement dans la chute et dans la poubelle.
4. Réinstaller le panneau de protection et refermer la porte.



4.11 Installation de la plaque cache-trou

1. Ouvrir la porte et retirer la poubelle interne.
2. Insérer la plaque dans le trou de chute du boîtier de la machine.
3. Utiliser la vis M4 x 10 mm pour plastique (fournie) pour fixer la plaque à la machine.



4.12 Vérification de l'installation

Il est important de préparer plusieurs boissons avant de compléter l'installation. Chaque sélection de produits doit être commandée au moins deux fois pour s'assurer que la machine fonctionne selon les spécifications énoncées dans le présent guide. Pendant ce processus de test, utiliser la liste de vérification suivante en tant qu'aide-mémoire. Il est important de vérifier que la machine est propre, sécuritaire et fonctionnelle avant de quitter le lieu de l'installation.

Ce qu'il faut vérifier :

Ce qu'il faut faire :

☒	La valve d'entrée d'eau est exempte de fuites.	Vérifier qu'elle est sécuritaire et qu'elle n'est pas trop serrée.
☒	La chambre d'infusion est vide.	Vérifier que la machine est au niveau.
☒	Le papier-filtre se déroule sans résistance et se dirige directement dans la chute à déchets ou dans la poubelle interne.	Vérifier que la chute à déchets est bien installée. Répéter la procédure d'installation au besoin.
☒	La chambre de mélange des solubles est exempte de fuites.	Vérifier qu'elle est bien installée et que le tube est bien en place.
☒	La température de l'eau est adéquate.	Vérifier la température de l'eau.
☒	Les produits sont remplis.	Remplir les contenants de produits.
☒	La machine est propre et bien rangée.	Faire le nécessaire pour la nettoyer et bien ranger son environnement.

4.13 Changeur de monnaie et accepteur de billets

Les composantes et le logiciel de la Symbol sont testés avec les produits de Coinco. Cafection recommande ces produits pour assurer la compatibilité du système de paiement.

Les modèles suivants ont été testés et fonctionnent sur la Symbol :

- Accepteur de monnaie MDB 9300GX (Monnaie américaine)
- Accepteur de monnaie MDB Guardian 6000 (Canadian coins)
- Accepteur de billet MDB Bill Pro BP4SX (Billets américains)
- Accepteur de billet MDB Bill Pro BP4-CRX6U

Chaque billet inséré sera automatiquement placé sur une pile de billets, permettant d'insérer plusieurs billets dans la même transaction. C'est pourquoi la transaction ne peut pas être annulée. Si la transaction est annulée, la valeur en billets insérés sera remise en monnaie. Les billets d'une valeur de 10\$ maximum sont acceptés. Les billets de plus hautes valeurs sont retournés.

Un changeur de monnaie doit accompagner un accepteur de billet pour assurer son bon fonctionnement. Un billet est accepté seulement si le changeur de billet contient au moins la même valeur. Exception : un billet de 1\$ est accepté.



Le changeur de monnaie retourne les 0,05\$ ou plus. En modifiant les prix des produits, la valeur doit se terminer par 0 ou 5. Par exemple, pour un café à 1,98\$ pour lequel on insère une pièce de 2\$, le changeur de monnaie ne pourra pas retourner 0,02\$. Le prix devrait donc être 1,95\$ ou 2,00\$.

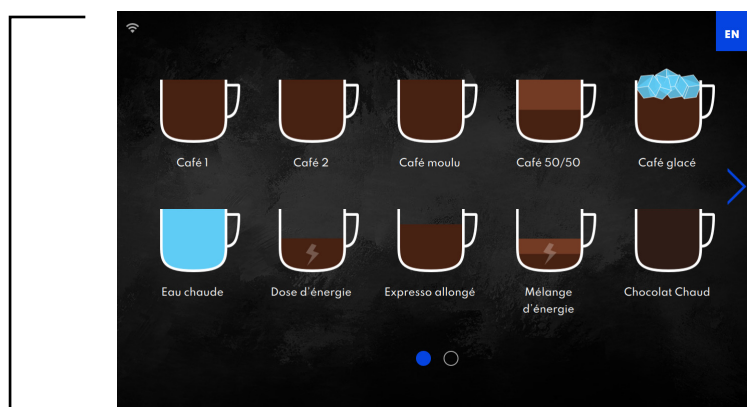
5 INTERFACE UTILISATEUR

5.1 Interface de sélection

L'interface de sélection est divisée en trois étapes :

1. Sélectionner une boisson chaude.
2. Définir les options de la boisson (mélange, force, format et ajout de lait, si applicable).
3. Préparation de la boisson.

1. Sélectionner une boisson chaude*.



Des choix supplémentaires peuvent être disponibles sur la 2^e page.

Appuyer sur X pour annuler et retourner à l'interface de sélection.

2. Choisir les options de la boisson.
-Mélange, force, format et ajout de lait (si applicable). Les options peuvent ne pas toutes être disponibles selon la sélection.
3. Appuyer sur « Savourez » pour démarrer la préparation de la boisson.



*Les sélections varient en fonction du modèle.

5.2 Café glacé

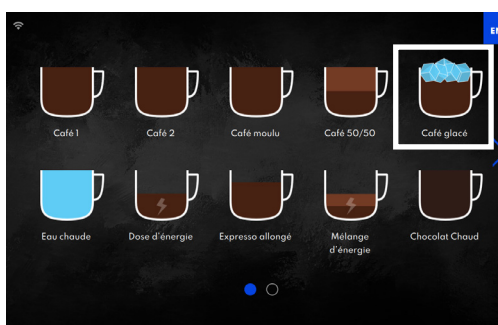
Le café infusé par la machine à café est chaud. Il refroidira au contact des glaçons.

La machine à café ne produit pas de glaçons. Pour utiliser cette option, une machine à glaçons est requise.

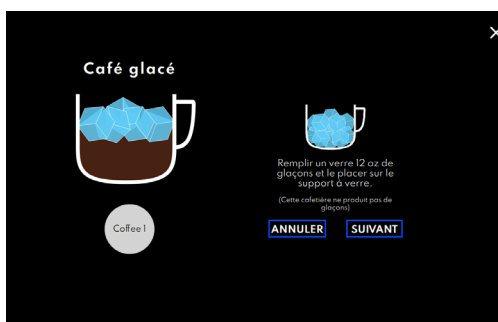
Le café glacé est infusé par défaut dans un verre de 12 oz. Il est possible de changer le format de la boisson en modifiant la quantité d'eau dans la recette.

1. Sélectionner « Café glacé ».
2. Remplir un verre de 12 oz avec de la glace et le placer sur le porte-verre. Appuyer sur le bouton « Suivant » à l'écran.
3. Sélectionner le mélange et la force.
4. Appuyer sur « Savourer » pour démarrer la préparation de la boisson.

1



2



3



4

S'il n'y a pas de machine à glaçons sur place, suivre les étapes suivantes pour désactiver la recette « Café glacé »:

1. Accéder au mode Service.
2. Sous l'onglet Information recettes, sélectionner « 250_IcedCoff » dans le menu déroulant.
3. Désactiver le bouton à bascule « En Fonction » et appuyer sur « Sauvegarder » (voir section 6.5.2).



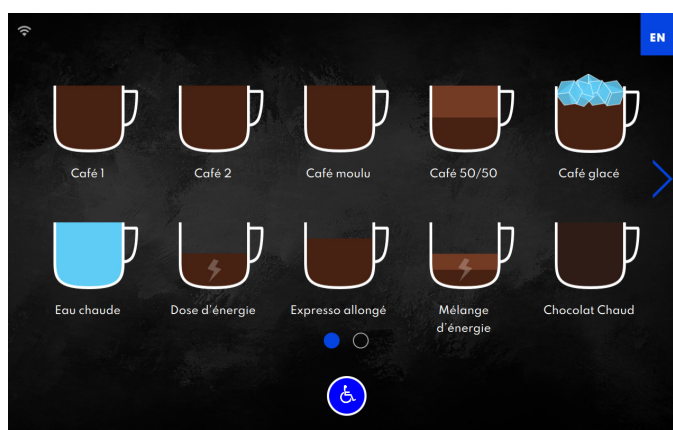
5.3 Accessibilité pour personnes à mobilité réduite

L'interface de sélection adaptée permet aux personnes qui n'atteignent pas l'écran ou qui ne sont pas à l'aise avec celui-ci de commander leur boisson aisément. Cette fonction peut être activée dans le sous-onglet Réglages, dans l'onglet Système (voir section 6.6.1)



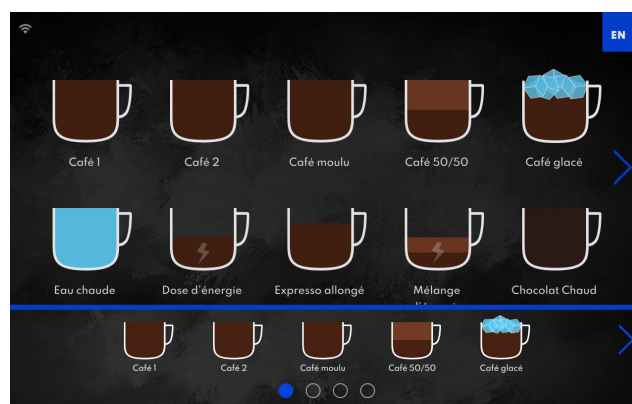
Pour être conforme aux normes ADA (*Americans with Disabilities Act*), la machine doit être installée sur un bahut, ou un comptoir, d'une hauteur maximale de 85,09 cm (33,50 po)

Pour activer cette interface de sélection, le client doit appuyer sur l'icône . Le panneau de l'interface adaptée apparaîtra au bas de l'écran.



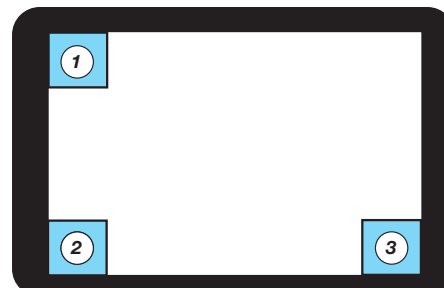
Pour commander à l'aide de l'interface adaptée, suivre les mêmes étapes que sur l'interface de sélection standard.

1. Sélectionner une boisson.
2. Choisir les options de la boisson.
3. Appuyer sur « Savourez » pour démarrer la préparation de la boisson.

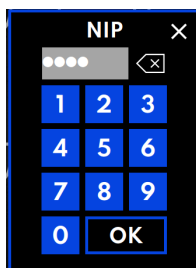


6 MODE SERVICE

Accéder au mode Service pour changer les recettes, accéder aux compteurs de ventes ou modifier les réglages généraux. Appuyer dans l'ordre sur le coin supérieur gauche, inférieur gauche et inférieur droit de l'écran tactile pour entrer en mode Service (tel qu'illustré à droite).



NIP: 5657



6.1 Niveaux d'accès

Niveau 1 : Pour l'utilisateur final. Sélection et commande des produits seulement. Les utilisateurs de niveau 1 n'ont pas accès aux paramètres de la machine.

Niveau 2 : Pour le personnel de service. Entretien de base (aucun mot de passe requis).

Niveau 3 : Pour les tâches reliées à la maintenance. Modification des recettes et accès aux réglages du système. Accès à tous les onglets et sous-onglets du mode Service, à l'exception de l'onglet Audits et du sous-onglet Admin.

Le mot de passe par défaut du niveau 3 est : tech

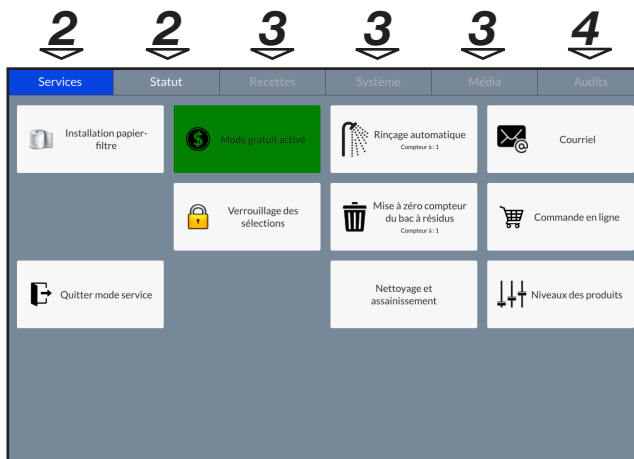
Niveau 4 : Pour les tâches administratives. Accès aux compteurs de ventes et modification des mots de passe. Accès à tous les onglets et sous-onglets du mode Service.

Le mot de passe par défaut du niveau 4 est : admin



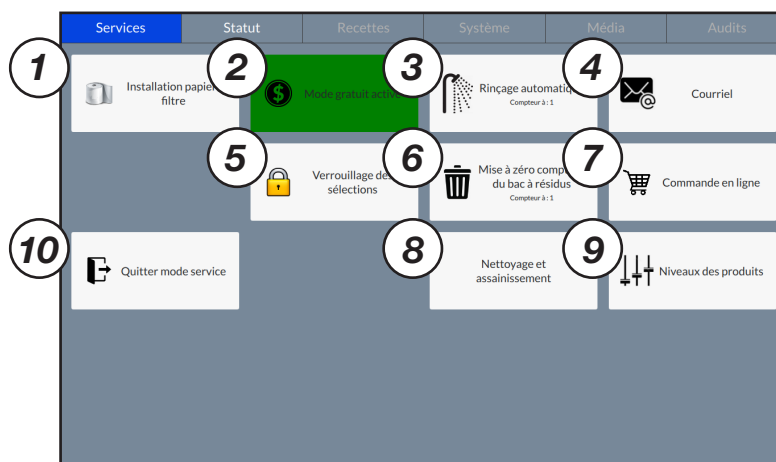
Cafection recommande fortement de modifier ces mots de passe.

Niveaux d'accès :



6.2 Onglet Service

Pour accéder à l'écran ci-dessous, accéder au mode Service (voir section 6). L'onglet Service est le premier écran à s'afficher.



1. Ce bouton est utilisé pour changer le papier-filtre. Après avoir appuyé sur celui-ci, suivre les instructions à l'écran.
2. Ce bouton est utilisé pour activer le «mode gratuit». Lorsqu'activé, le bouton devient vert et la mention «en fonction» s'affiche (en opposition à «hors fonction» lorsque cette option est désactivée).

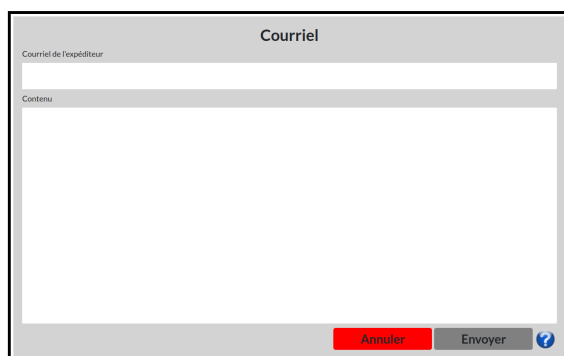


Lorsque le mode Gratuit est en fonction, les dispositifs de paiements (changeur de monnaie, accepteur de billets et lecteurs de cartes) sont automatiquement désactivés.

3. Ce bouton est utilisé pour rincer le système d'infusion, les chambres de mélange ainsi que les valves. Suivre les instructions à l'écran.



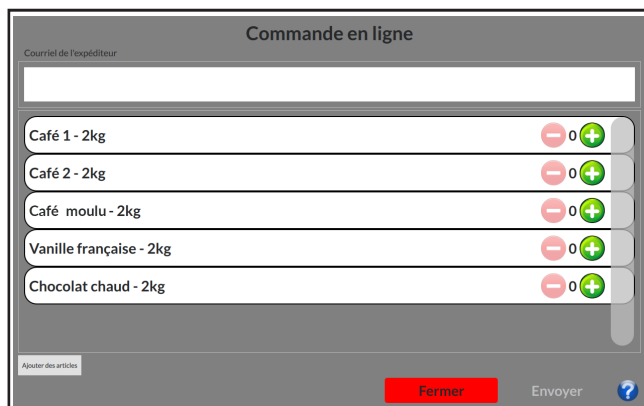
S'assurer de placer un contenant assez grand (capacité spécifiée à l'écran). ATTENTION ! L'eau est TRÈS CHAUDE.



4. Ce bouton donne accès à l'interface d'envoi de courriel. Il est visible uniquement lorsque la machine est connectée à un réseau cellulaire ou sans-fil.

L'utilisateur doit inscrire son courriel et le message qu'il veut envoyer au propriétaire de la machine, puis appuyer sur «Soumettre». Lorsque l'utilisateur appuie sur l'un des deux champs de texte, un clavier alphanumérique apparaît. Pour plus d'aide, appuyer sur l'icône (?).

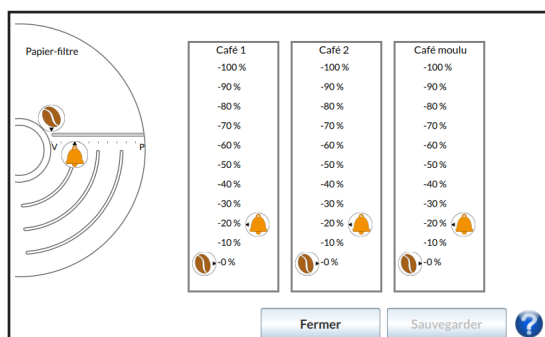
5. Ce bouton est utilisé pour verrouiller l'écran de sélection afin qu'aucun utilisateur ne puisse commander de boissons.
6. Ce bouton est utilisé pour réinitialiser le compteur de la poubelle.
7. Ce bouton donne accès à l'interface « Achat en ligne » qui permet d'envoyer une commande par le biais de l'outil **Sophia** (forfait Optimum requis).



Il est visible uniquement lorsque la machine est connectée à un réseau cellulaire ou sans-fil.

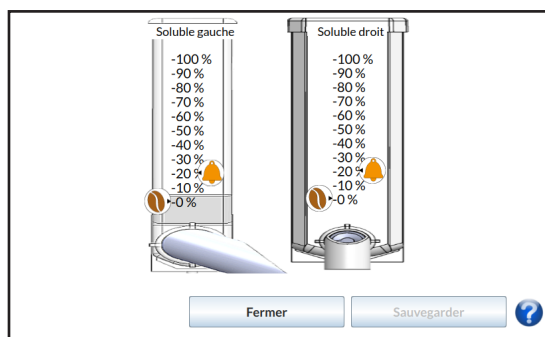
L'utilisateur doit inscrire son courriel et sélectionner le ou les items qu'il souhaite commander. Un champ de texte à la fin de la liste permet d'ajouter des items qui ne s'y trouvent pas. Le propriétaire de la machine devra par la suite confirmer la commande. Pour plus d'aide, appuyer sur l'icône (?).

8. Ce bouton donne accès au nettoyage et assainissement afin d'assainir le système d'infusion et le moulin à café en utilisant les produits recommandés. Voir la section 7.2 et suivre les instructions à l'écran.
9. Ce bouton donne accès à l'interface «Niveaux des produits».



L'utilisateur doit d'abord estimer le niveau correspondant au produit en % (grains de café, produits solubles ou papier-filtre), et ensuite déplacer l'icône de grain de café en conséquence. Une fois ce pourcentage établi, le niveau de produit diminuera en fonction de la consommation.

À l'aide de l'icône de la cloche, l'utilisateur peut également établir le niveau de consommation à partir duquel la machine enverra une alerte courriel pour chacun des produits. Pour plus d'aide, appuyer sur l'icône (?).

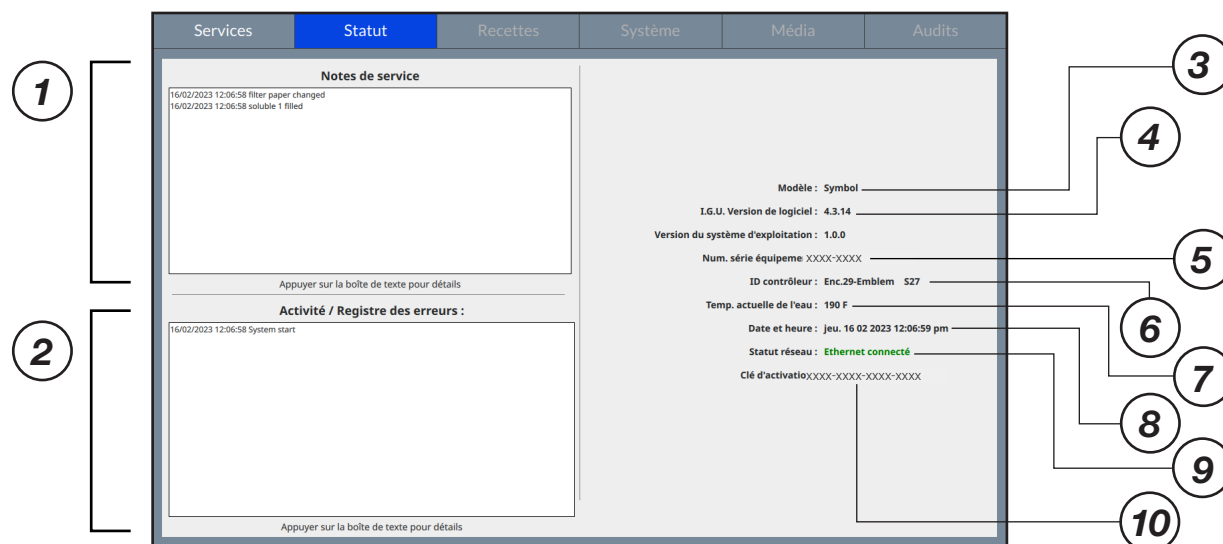


NOTE Cafection recommande d'ajuster le niveau d'alerte à 25% pour chacun des produits.

10. Ce bouton permet de quitter le mode Service.

6.3 Onglet Statut

Pour afficher l'écran ci-dessous, appuyer dans l'ordre sur le coin supérieur gauche, inférieur gauche et inférieur droit de l'écran tactile et sélectionner l'onglet Statut.



1. Journal de service permet au technicien de noter l'entretien effectué sur la machine. En appuyant sur la boîte de dialogue, un clavier alphanumérique apparaît pour la saisie d'information.
2. Journal d'erreurs. Conserve les 50 derniers événements en mémoire. Accessible à distance avec l'outil **Sophia** (forfait Optimum requis).
3. Modèle de la machine.
4. Version du logiciel de l'ordinateur.
5. Numéro de série de la machine. Un numéro de série valide est requis pour assurer le bon fonctionnement de l'outil **Sophia**. Les utilisateurs de niveau 4 peuvent changer le numéro de série (voir section 6.1).
6. Version du micrologiciel de la carte principale.
7. Température réelle de l'eau, en Fahrenheit.
8. Date et heure. Ces paramètres peuvent être ajustés sous l'onglet Système, dans le sous-onglet Outils (voir section 6.6.2).
9. Statut du réseau :

Non en fonction : Le réseau est hors fonction.

Non connecté, mauvais numéro de série : Le numéro de série montré à l'écran n'est pas valide. Vérifier le numéro de série (voir section 6.6.4).

Wi-Fi NON connecté : Lien Wi-Fi sélectionné, mais aucune connexion au réseau.

Wi-Fi OK : Lien Wi-Fi activé et la machine à café est connectée au réseau.

Mod. Cell NON connecté : Lien modem cellulaire sélectionné, mais aucune connexion au réseau.

Mod. Cell OK : Lien modem cellulaire sélectionné et la machine est connectée au réseau.

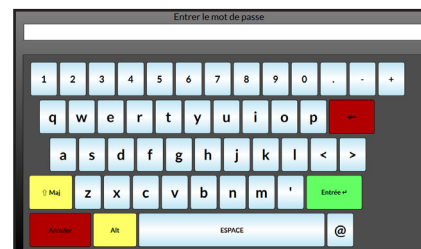
Ethernet NON connecté : Lien Ethernet sélectionné, mais aucune connexion au réseau.

Ethernet OK : Lien Ethernet sélectionné et la machine à café est connectée au réseau.

10. Clé d'activation de la machine à café permet d'inscrire la machine sur l'outil **Sophia**.

6.4 Fenêtre de validation d'accès

Cette fenêtre apparaît lors de la sélection des onglets Recettes, Système et Audits. L'utilisateur doit inscrire son mot de passe à l'aide du clavier alphanumérique, et appuyer sur "ENTRER". Selon le mot de passe saisi, l'utilisateur aura accès à différents onglets et sous-onglets du mode Service.



6.5 Onglet Recettes

Pour accéder à cet onglet (voir image page suivante), entrer en mode Service (voir section 6) et sélectionner l'onglet Recettes. Le sous-onglet Personnalisation est le premier écran à s'afficher.

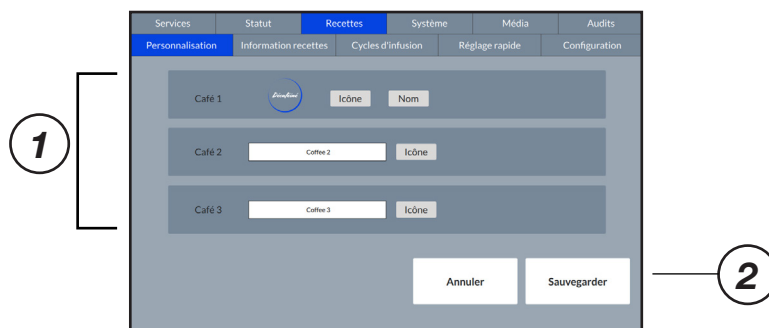
6.5.1 Sous-onglet Personnalisation

Le sous-onglet Personnalisation permet à l'utilisateur de modifier le nom des cafés ou les étiquettes. Pour chaque mélange, il est possible d'afficher le nom OU l'icône sur l'écran de sélection. Le nom des mélanges par défaut sont : Café 1, Café 2 et Café 3.



Les noms des cafés et étiquettes peuvent être modifiés avec l'outil Sophia (forfait Optimum requis).

1. Utiliser le bouton "Étiquette" pour sélectionner une étiquette pour le mélange associé. Utiliser le bouton "Nom" pour changer le nom du mélange en utilisant la boîte de texte.
2. Ce bouton est utilisé pour sauvegarder tout changement effectué dans les paramètres de personnalisation. Tout changement non sauvegardé sera perdu.



Liste d'étiquettes

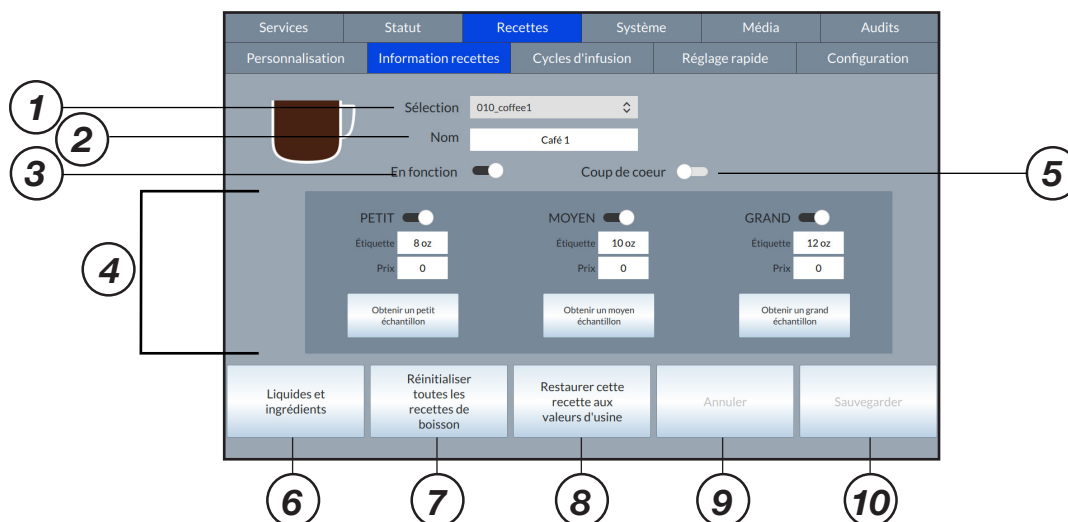


Nom de la recette



Nom du mélange ou étiquette

6.5.2 Sous-onglet Information recettes

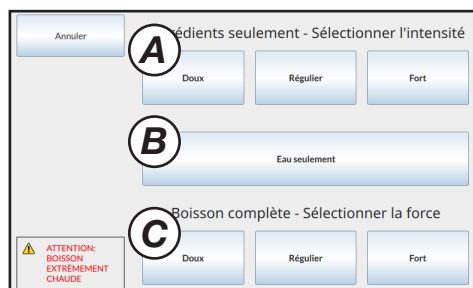


1. Ce menu déroulant est utilisé pour sélectionner la recette à modifier.
2. Ce champ est utilisé pour déterminer le nom qui sera affiché sur l'écran de sélection sous l'illustration de la boisson.



Si la langue du système est modifiée, les noms de recettes seront réinitialisés à leurs paramètres d'usine.

3. Ce bouton bascule sert à activer ou désactiver la recette sur l'écran de sélection.
4. Cette section permet d'activer ou désactiver séparément les formats d'une recette.
La première case est utilisée pour déterminer le texte affiché sur le bouton de format de boisson.
Le deuxième tableau est utilisé pour fixer le prix de vente de la boisson pour chaque format.
Les boutons Échantillons permettent d'obtenir un échantillon de chaque ingrédient de la recette ou la boisson complète.

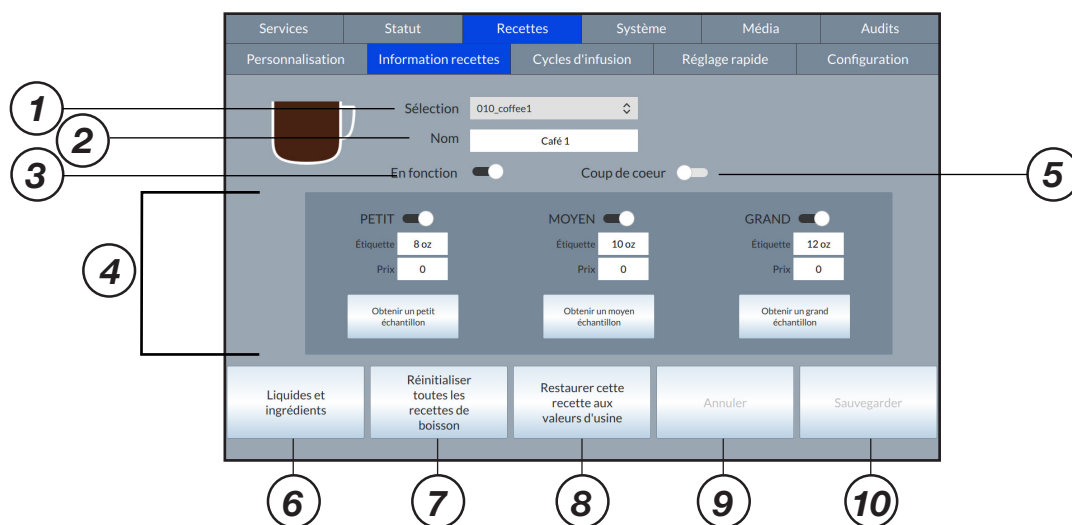
**Interface « Échantillon »**

- A** Ces boutons permettent d'obtenir un échantillon de la totalité des ingrédients secs entrant dans la composition de la recette, à la force désirée. **Pour peser les ingrédients, s'assurer de placer un récipient en dessous de TOUS les contenants des produits utilisés dans la recette testée.**
- B** Ce bouton permet d'obtenir un échantillon de la recette sans les ingrédients. **S'assurer de placer un récipient assez grand en dessous des bacs verseurs.**
- C** Ces boutons permettent d'obtenir un échantillon de la recette complète, à la force désirée.



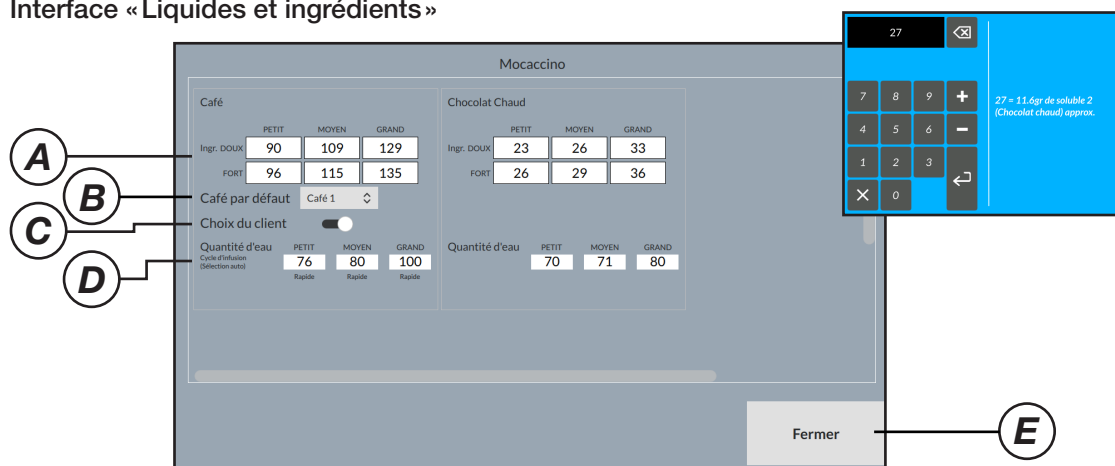
Les échantillons ne sont pas enregistrés dans les compteurs de ventes.

5. Cette case à cocher est utilisée pour ajouter l'étiquette « Choisis-moi » au-dessus d'une boisson sur l'écran de sélection.



6. L'interface « Liquides et Ingrédients » sert à ajuster la quantité des ingrédients d'une recette.
7. Ce bouton est utilisé pour ramener toutes les recettes aux paramètres par défaut.
8. Ce bouton est utilisé pour ramener la recette active à ses paramètres par défaut.
9. Ce bouton est utilisé pour annuler toute modification dans la session actuelle.
10. Ce bouton est utilisé pour sauvegarder toute modification apportée à la recette active. Toute modification non sauvegardée sera perdue.

Interface « Liquides et ingrédients »



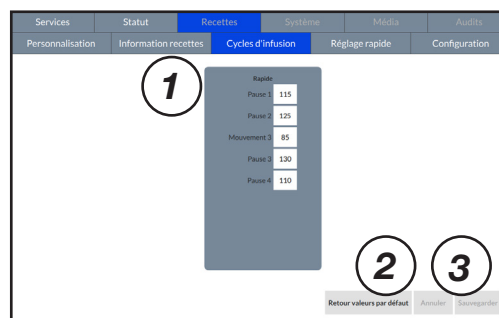
Toutes les valeurs utilisées pour les recettes sont des valeurs de temps. Les valeurs pour les quantités d'eau représentent le temps d'ouverture de la valve. Les valeurs pour la quantité de café et de soluble représentent le temps que le moteur tourne. 20 unités = 1 seconde.

La section de droite du clavier numérique indique **une conversion estimée** de la valeur en unités vers la quantité en millilitres (ml), en onces US (oz) pour les liquides et en grammes (g) pour les ingrédients.

- A. Ce tableau est utilisé pour ajuster la quantité des ingrédients secs pour chaque format et force.
- B. Ce menu déroulant permet de choisir le café par défaut utilisé pour la recette (si disponible).
- C. Ce bouton à bascule sert à permettre le choix du mélange de café au client.
- D. Ce tableau est utilisé pour ajuster la quantité d'eau utilisée pour l'infusion de la recette. Le cycle d'infusion pour chaque format est sélectionné automatiquement par le système.
- E. Ce bouton permet de sortir de l'interface « Liquides et ingrédients » et de retourner au sous-onglet Information recettes.

6.5.3 Sous-onglet Réglage cycles d'infusion

1. Ce tableau est utilisé pour ajuster les cycles d'infusion et le temps de mouture.
2. Pour remettre les paramètres des cycles d'infusion aux valeurs par défaut.
3. Ces boutons sont utilisés pour annuler ou sauvegarder les modifications courantes.



La Symbol possède 1 cycles d'infusion différents. Le cycle d'infusion est déterminé automatiquement selon la quantité d'eau et de café dans chaque recette à base de café.

Pause 1

Premier contact entre l'eau et le café moulu. Pour une plus grande extraction du café, augmenter cette valeur. **20 unités = 1 seconde.**

Pause 2

Deuxième contact entre l'eau et le café moulu. Pour une plus grande extraction du café, augmenter cette valeur. **20 unités = 1 seconde.**

Mouvement 3

Position d'arrêt du piston avant que le café soit versé dans la tasse.



Ce paramètre doit être modifié avec précaution.

Une valeur trop élevée ouvrira prématurément la chambre d'infusion, ce qui provoquera un dégât de café moulu humide dans la machine.

Une valeur trop basse empêchera le café de passer complètement à travers le papier-filtre.

Pause 3

Temps de pause avant l'ouverture de la chambre d'infusion. Si le café moulu sur le papier-filtre reste humide à la fin du cycle d'infusion, augmenter cette valeur peut résoudre le problème. **20 unités = 1 seconde.**

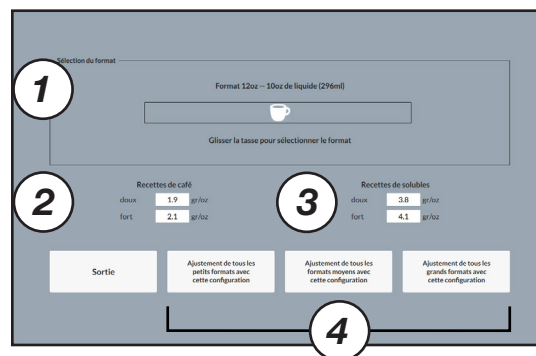
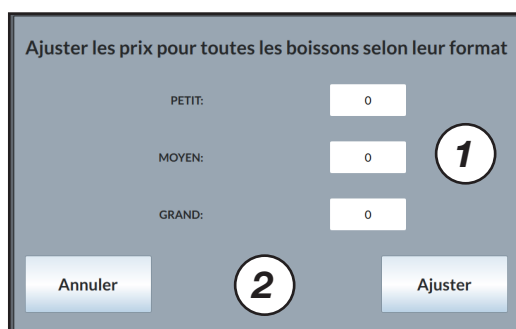
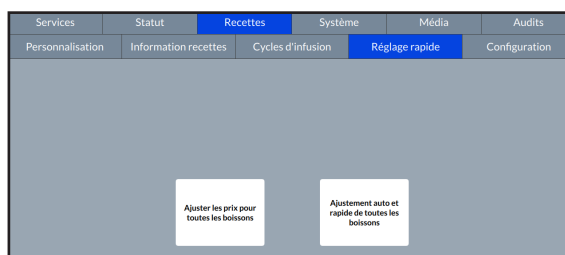
Pause 4

Temps de drainage du système d'infusion. Cette valeur doit être suffisamment élevée pour que le système d'infusion se vide complètement à la fin du cycle. **20 unités = 1 seconde.**



Cette interface modifie les cycles d'infusion de toutes les boissons. Il n'est pas possible de paramétrer les recettes individuellement.

6.5.4 Sous-onglet Réglage rapide



1. Cette section permet d'appliquer le même prix à toutes les recettes selon le format.
2. Utiliser le bouton « Annuler » pour fermer la fenêtre.
Utiliser le bouton « Ajuster » pour appliquer les modifications courantes.

1. Cette section est utilisée pour sélectionner le format de tasse désirée. Glisser l'icône de la tasse de 7 oz à 20 oz.
2. Pour ajuster la quantité de café (en grammes) par once d'eau (oz).
3. Pour ajuster la quantité de poudre de soluble (en grammes) par once d'eau (oz).
4. Ces boutons sont utilisés pour déterminer les paramètres de l'ensemble des recettes à un format de tasse précis (petit, moyen et grand). Toutes les recettes seront automatiquement enregistrées et ajustées.



Le paramétrage rapide ne modifie pas les recettes des boissons Café Glacé, Espresso Allongé, Energy Shot, Hot Shot Blend, Café Latté et Cappuccino, qui doivent être modifiées manuellement.

6.5.5 Sous-onglet Configuration

Le sous-onglet *Configuration* permet à l'utilisateur de modifier la configuration de la machine pour chaque type de produits (café en grains, ingrédients solubles et café moulu).



Services	Statut	Recettes	Système	Média	Audits
Personnalisation	Information recettes	Cycles d'infusion	Réglage rapide	Configuration	

Configuration de la machine

1 Contenants à grains 2	4 Contenant de gauche Composants: Standard Capacité: 2.5 lb	Contenant de droite Composants: Standard Capacité: 3 lb	Capacité totale: 5.5 lb
2 Contenants à solubles 2	5 Contenant de gauche Type de produit: Chocolat Capacité: 3 lb	Contenant de droite Type de produit: Vanille Capacité: 3 lb	Capacité totale: 6 lb
3 Contenant à café moulu Activé	6 Contenant dans la porte Composants: Standard Capacité: 0.90 lb		Capacité totale: 0.90 lb

7 (bracketed group)
8 (button)
 Annuler Sauvegarder

1. Ce menu déroulant est utilisé pour configurer la quantité de contenants à café en grains (1 ou 2).
2. Ce menu déroulant est utilisé pour configurer la quantité de contenants à ingrédients solubles (1 ou 2).
3. Ce menu déroulant est utilisé pour activer ou désactiver le contenant à café moulu
4. Cette section est utilisée pour configurer les composants de chacun des contenants à grains, conformément avec la configuration de la machine.
Utiliser le menu déroulant pour sélectionner le composant installé dans la machine pour chaque contenant à grains (gauche et/ou droit).
La section *Capacité* s'ajustera automatiquement pour indiquer le nombre de livres de grains de café que peut contenir le composant sélectionné.
5. Cette section est utilisée pour configurer le type de produit pour chacun des contenants à ingrédients solubles, conformément avec la configuration de la machine.
Utiliser le menu déroulant pour sélectionner l'ingrédient soluble utilisé pour remplir chaque contenant (gauche et/ou droite).
La section *Capacité* s'ajustera automatiquement pour indiquer le nombre de livres de produit que peut contenir le contenant à ingrédient soluble sélectionné.
6. Cette section indique la capacité, en livres, du contenant à café moulu (si ce contenant est activé dans la configuration de la machine).
7. Cette section indique la capacité totale, en livres, de chaque type de produit associé à la configuration de la machine (café en grains, ingrédients solubles et café moulu).
8. Utiliser le bouton *Sauvegarder* pour confirmer les changements apportés à la configuration de la machine.
Utiliser le bouton *Annuler* pour effacer l'ensemble des changements.

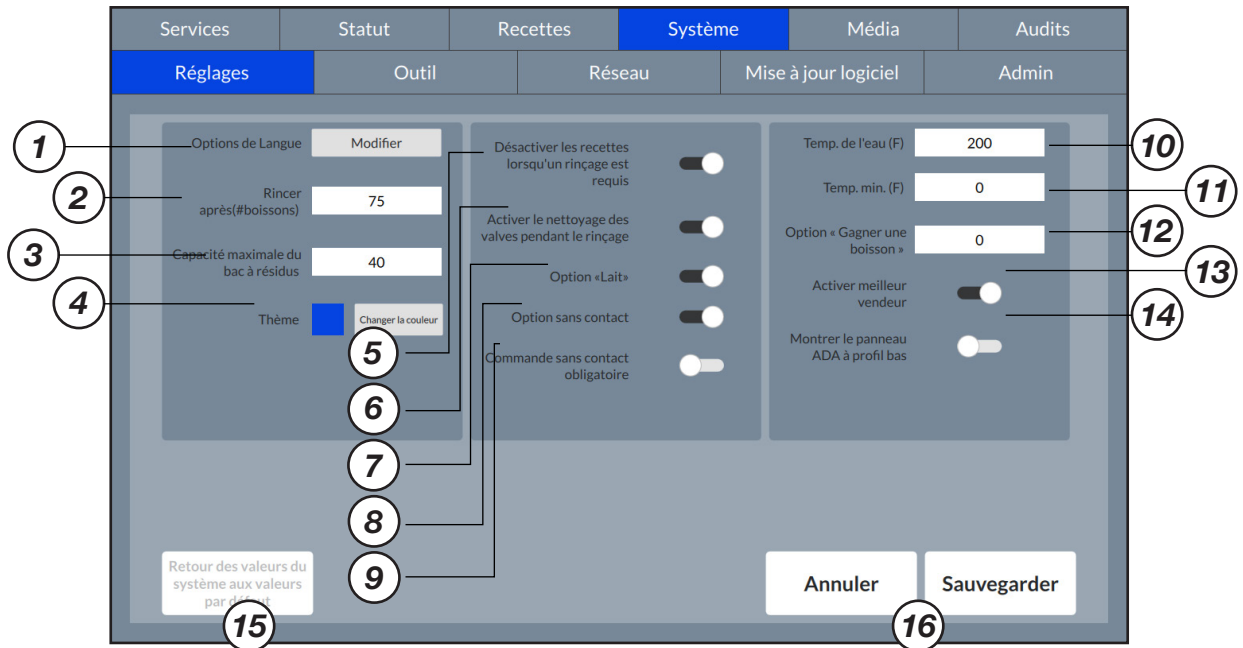


La configuration définie dans le mode Service doit correspondre à la configuration réelle de la machine pour que la cafetière et l'interface utilisateur fonctionnent correctement.

6.6 Onglet Système

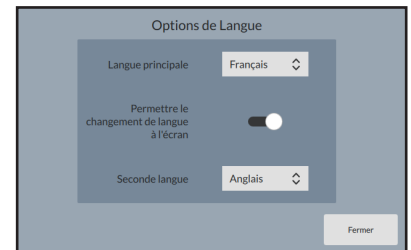
Pour accéder à l'écran ci-dessous, appuyer dans l'ordre sur le coin supérieur gauche, inférieur gauche et inférieur droit de l'écran (voir section 6), puis sélectionner l'onglet Système.

6.6.1 Sous-onglet Réglages



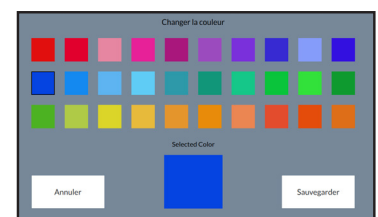
1. Ce bouton est utilisé pour modifier la langue du système et de l'interface utilisateur. Si la langue est modifiée, les noms des recettes seront réinitialisés aux valeurs par défaut.

- Le premier menu déroulant permet de définir la langue principale, qui **sera utilisée pour le mode Service et l'écran de sélection**
- Activer ce bouton à bascule pour permettre à n'importe quel utilisateur de modifier la langue affichée directement à l'écran de sélection.
- Le second menu déroulant permet de définir une deuxième langue pour l'écran de sélection.



2. Ce champ est utilisé pour déterminer le nombre de boissons devant être préparées avant d'afficher l'alerte « Un rinçage sera bientôt requis ».
3. Ce champ est utilisé pour déterminer le nombre de cafés préparés avant d'afficher l'alerte « Poubelle pleine ». Pour désactiver cette alerte, changer la valeur pour zéro (0).

4. Ce bouton permet de définir le thème de couleur de l'interface utilisateur. Dans le menu contextuel:
 - Choisir la couleur désirée dans la palette de couleurs.
 - Utiliser les boutons pour annuler ou sauvegarder.

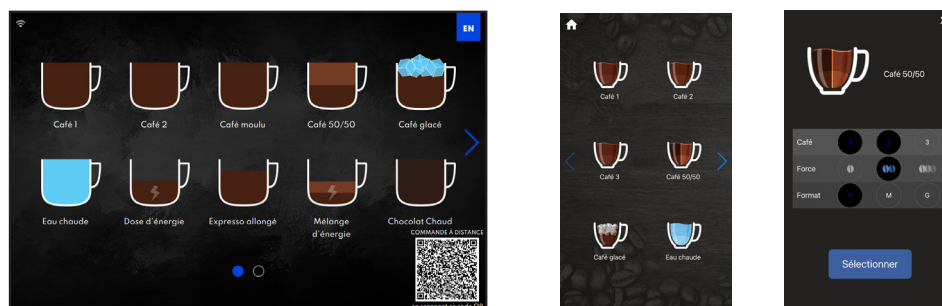


5. Ce bouton à bascule permet de bloquer les recettes à l'écran de sélection lorsqu'un rinçage est requis.

6. Ce bouton à bascule permet d'activer ou de désactiver le nettoyage des valves durant le cycle de rinçage (activé par défaut).
7. Ce bouton à bascule est utilisé pour activer ou désactiver l'option « Lait » lors de la sélection d'une boisson (si disponible). Désélectionner la case pour désactiver l'option « Lait » de l'écran de sélection.
8. Ce bouton à bascule permet d'activer ou de désactiver la commande sans contact.

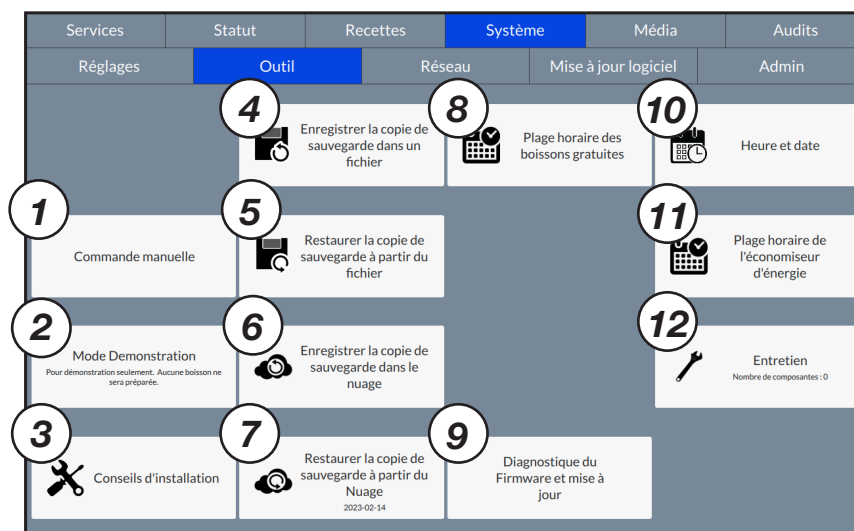
Option de commande sans contact *Sophia Touchless Solutions*

Lorsque l'option de commande sans contact est activée, un code QR s'affiche sur l'écran de la machine. En scannant le code avec un téléphone cellulaire, l'utilisateur peut sélectionner et paramétrer la boisson qu'il souhaite commander sans avoir à toucher l'écran. Les paramètres habituels sont disponible via l'interface mobile.



9. Ce bouton à bascule permet de rendre la commande sans contact obligatoire. Lorsque cette fonction est activée, il n'est possible de commander des boissons qu'en scannant le code QR à l'écran.
10. Ce champ est utilisé pour déterminer la température de l'eau du réservoir, en Fahrenheit. La valeur minimale est de 150 °F, et la valeur maximale est de 200 °F. La valeur par défaut est de 200 °F.
11. Ce champ est utilisé pour déterminer la température minimale de l'eau dans le réservoir, en Fahrenheit. Lorsque la température descend sous cette valeur, la machine affiche un message d'erreur jusqu'à ce que la température remonte au-dessus de ce minimum. Pour désactiver cette fonction, changer la valeur pour zéro (0).
12. Ce champ est utilisé pour déterminer le nombre de boissons devant être commandées avant que le client obtienne une boisson gratuite. Pour désactiver cette fonction, changer la valeur pour zéro (0).
13. Ce bouton à bascule sert à activer ou désactiver l'option Meilleur vendeur. Lorsqu'activée, cette option ajoute une icône Meilleur vendeur à l'image de la boisson la plus vendue, sur l'écran de sélection.
14. Ce bouton bascule est utilisé pour activer ou désactiver le panneau accessible aux personnes en situation d'handicap. Voir la section 5.3 pour plus d'information.
15. Ce bouton est utilisé pour réinitialiser le sous-onglet Réglages aux paramètres d'usine. Cette action n'affecte pas les recettes.
16. Ces boutons servent à annuler ou enregistrer les modifications de la session en cours.

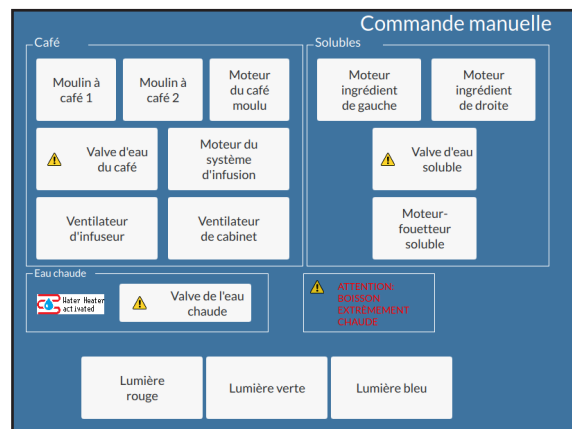
6.6.2 Sous-onglet Outil



1. Ce bouton est utilisé pour entrer en mode Contrôle manuel afin de tester manuellement les composants de la machine.



Attention! Ce mode est conçu pour les techniciens avancés. Risque de blessure ou d'endommager la machine si mauvaise utilisation.

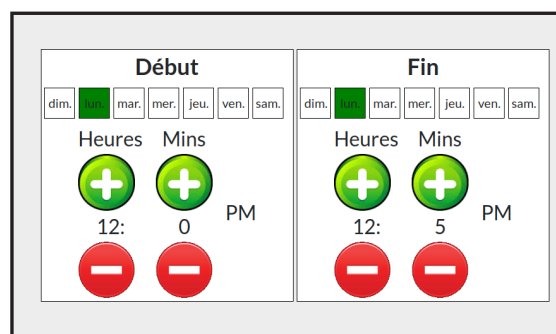
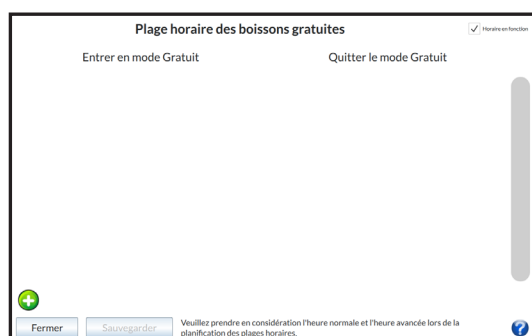


2. Ce bouton est utilisé pour des présentations démos. L'utilisateur peut naviguer à travers les sélections de boissons et commander, mais aucune boisson ne sera livrée.
3. Ce bouton est utilisé pour paramétrer la machine lors de la configuration initiale. Il fournit les exigences et les conseils d'installation.
4. Ce bouton permet de créer un fichier de sauvegarde. Les données suivantes sont enregistrées **sur la machine** : valeurs de chaque recette, configurations, cycles d'infusion, horaires du mode Économie d'énergie, horaires du mode Gratuit, données de maintenance et liste des utilisateurs de la machine.
5. Ce bouton permet de restaurer le plus récent fichier de sauvegarde **sur la machine**. Toutes les données sauvegardées à la date indiquée sur le bouton seront restaurées.

6. Ce bouton permet de créer un fichier de sauvegarde **en ligne** sur **Sophia** (la machine doit être connectée à un réseau cellulaire ou sans-fil et requiert un forfait Optimum). Les données suivantes sont enregistrées lors de la sauvegarde : valeurs de chaque recette, configurations, cycles d'infusion, horaires du mode Économie d'énergie, horaires du mode Gratuit, données de maintenance et liste des utilisateurs de la machine.
7. Ce bouton permet de restaurer le plus récent fichier de sauvegarde **en ligne** créé sur l'outil **Sophia** (la machine doit être connectée à un réseau cellulaire ou sans-fil et requiert un forfait Optimum). Toutes les données sauvegardées à la date indiquée sur le bouton seront restaurées.

Ce bouton donne accès à l'interface Boissons gratuites.

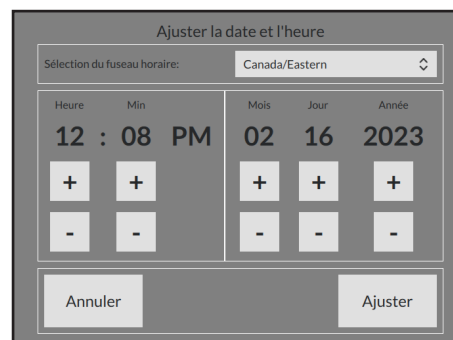
Cette interface permet de planifier des périodes où la machine sera en mode Gratuit. En appuyant sur les boutons (+) et (-), l'utilisateur peut régler les moments où les boissons seront gratuites. Pour plus d'aide, appuyer sur l'icône (?).



8. Ce bouton permet de démarrer l'outil *Diagnostic et mise à jour du micrologiciel*, qui permet d'exécuter des tests de diagnostic et d'installer des mises à jour sur le micrologiciel de la machine pour assurer son bon fonctionnement.
9. Ce bouton est utilisé pour régler la date et l'heure de la machine.

Il est important de bien régler la date et l'heure pour assurer le bon fonctionnement des éléments suivants :

- Journal de service
- Alertes par courriel
- Sophia
- Journal des événements et erreurs



9. Ce bouton donne accès à l'interface du mode Économie d'énergie.

Cette interface permet de planifier des périodes de veille, limitant ainsi la consommation d'électricité. En appuyant sur les boutons (+) et (-), l'utilisateur peut régler les moments où la machine sera en veille.

Pendant le mode Économie d'énergie, la température de l'eau du réservoir de la machine se maintient à environ 140°F. Pour commander une boisson lorsque la machine est en veille, appuyer sur l'écran pour interrompre le mode Économie d'énergie pendant une heure. Le réservoir d'eau prendra de 4 à 10 minutes pour chauffer à la bonne température. Pour plus d'aide, appuyer sur l'icône (?)

Plage horaire de l'économiseur d'énergie ☐ Horaire en fonction

Entrée du mode veille Sortie du mode veille

Lundi, 6:00 PM	Mardi, 5:00 AM
Mardi, 6:00 PM	Mercredi, 5:00 AM
Mercredi, 6:00 PM	Jeudi, 5:00 AM
Jeudi, 6:00 PM	Vendredi, 5:00 AM
Vendredi, 6:00 PM	Lundi, 5:00 AM

Début **Fin**

dim. lun. mar. **mer.** jeu. ven. sam. dim. lun. mar. mer. **jeu.** ven. sam.

Heures Mins Heures Mins

6: 0 PM 5: 0 AM

10. Ce bouton donne accès à l'interface Entretien.

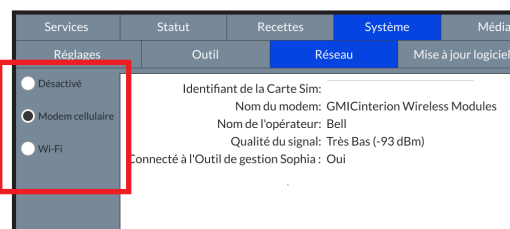
11. Cette interface permet de consulter les compteurs de maintenance où l'utilisation de chaque composante est comptabilisée. Les composantes en rouge nécessitent une maintenance. Pour réinitialiser le compteur d'une composante, appuyer sur le bouton «Remise à 0». Pour plus d'aide, appuyer sur l'icône (?)

Entretien	
Production Cafetière: 1	Réinitialiser
Production Moulin à café: 1	Réinitialiser
Production Moulin à café 2: 1	Réinitialiser
Production Valve 1: 1	Réinitialiser
Production Valve 2: 0	Réinitialiser
Production Valve 3: 0	Réinitialiser
Production Réservoir d'eau: 1	Réinitialiser
Production Filtre à eau: 1	Réinitialiser

6.6.3 Sous-onglet Réseau

Cette section permet de connecter la machine à un réseau Internet.

Utiliser les cases à cocher sur la gauche pour sélectionner le type de connexion désirée.



Modem cellulaire (en option sur le modèle de base)

La Symbol est équipée d'un modem cellulaire. Le modem cellulaire est une petite carte électronique installée directement sur la carte mère à l'arrière de la machine. Une carte SIM se trouve dans le modem.

Si aucun signal n'est détecté, déplacer les antennes pour détecter le meilleur signal possible (voir la section Assurer une connexion cellulaire optimale).

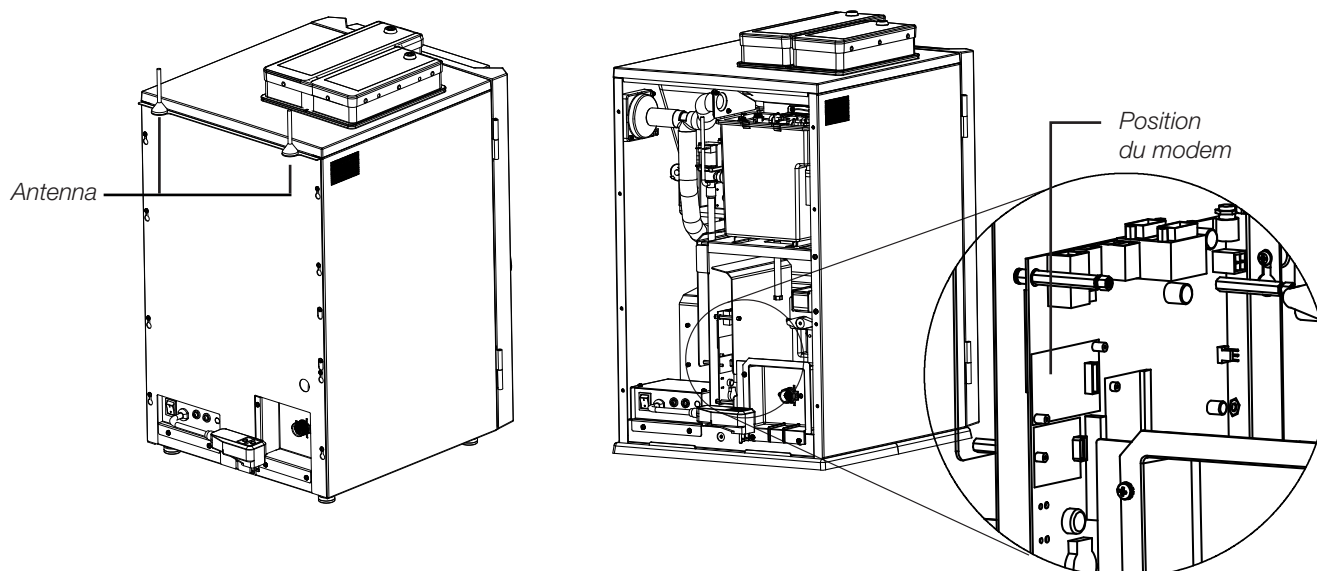
Si le problème persiste, contacter le soutien technique au **1 800 561-6162, poste. 309**, ou par courriel à l'adresse **service.na@evocagroup.com**.



Ne jamais retirer de composantes de la carte mère.
Si un problème survient avec le modem, contacter l'équipe du soutien technique pour obtenir de l'aide au 800-561-6162 poste 309.

Assurer une connexion cellulaire optimale

- Positionner efficacement les antennes et vérifier le signal sur place (utiliser une application telle que *OpenSignal* ou autre).
- S'assurer que le numéro de série est correctement saisi dans l'ordinateur de la cafetière (onglet Système, sous-onglet Admin).
- Activer le modem à partir de l'ordinateur de la cafetière (onglet Système, sous-onglet Réseau).



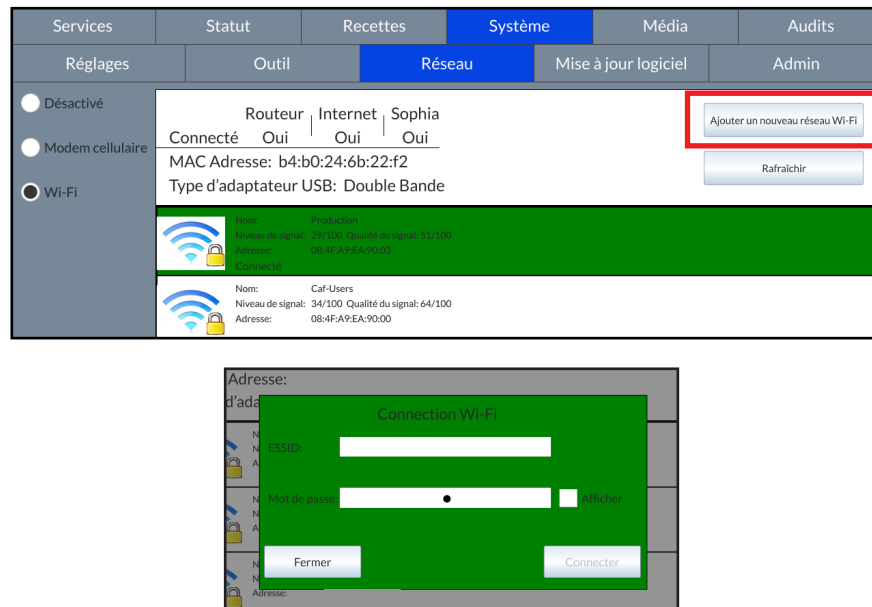
Wi-Fi (en option)

Pour connecter la machine à un réseau sans fil, cocher la case «Wi-Fi» et sélectionner le réseau Wi-Fi désiré dans la liste.

Ajouter un nouveau réseau Wi-Fi

Si le réseau est invisible ou n'apparaît pas dans la liste, appuyer sur le bouton "Ajouter un nouveau réseau Wi-Fi".

Le nom du réseau (ESSID) et son mot de passe (s'il y a lieu) sont requis.



Gérer la cafetière à distance grâce à SOPHIA

Pour enregistrer la machine, accéder à Sophia à l'adresse www.sophiapro.com.

S'identifier et cliquer sur le bouton «Ajouter une machine».

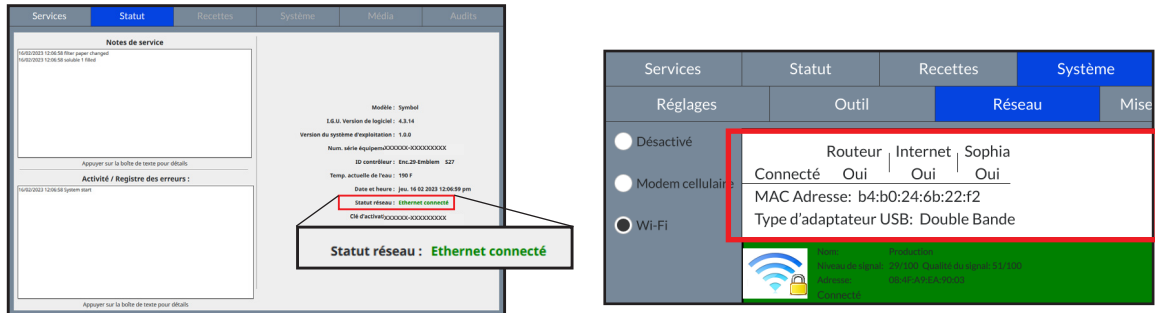
Si aucun compte n'a été créé, sélectionner «Nouveau compte».



Vérifier la connexion Internet

Il existe trois (3) façons de vérifier si la cafetière s'est connectée au réseau avec succès.

1. En mode service, sous l'onglet Statut, dans la section Statut réseau.
2. En mode service, sous l'onglet Système, dans le sous-onglet Réseau.



3. Sur l'écran de sélection, l'icône du réseau Wi-Fi ou cellulaire est actif (en haut à gauche).

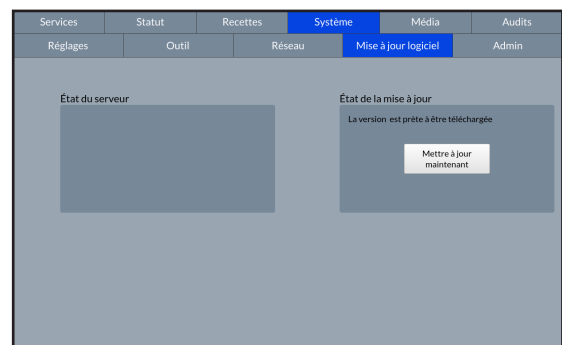


6.6.4 Sous-onglet Mise à jour logiciel

La machine connectée vérifie automatiquement si une mise à jour du logiciel est disponible en ligne. Suivre les instructions qui s'affichent à l'écran.

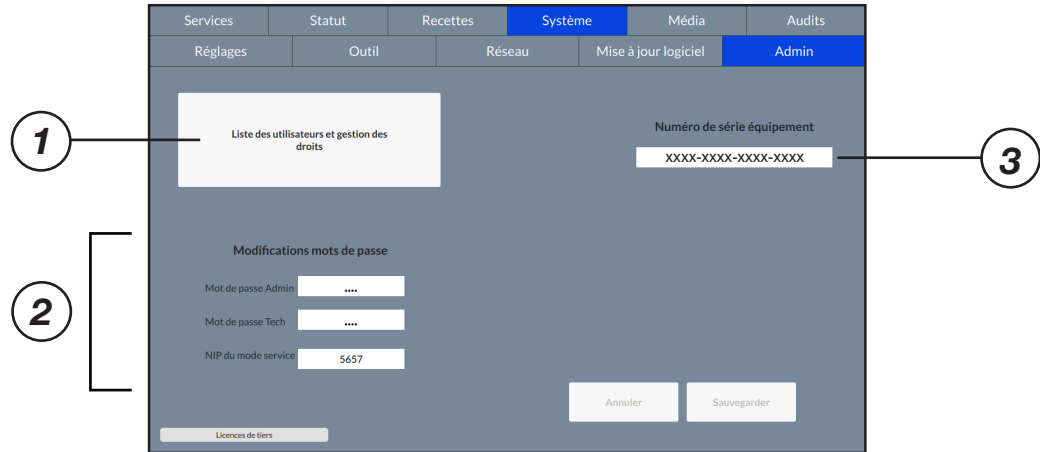
Si la machine n'est pas connectée, la mise à jour doit être effectuée à l'aide d'une clé USB.

Contactez le service à la clientèle au **1 800 561-6162 poste 311**, ou à **commandes.na@evocagroup.com** afin de commander un ensemble de mise à jour logiciel.



6.6.5 Sous-onglet Admin

Le sous-onglet Admin est accessible aux utilisateurs de niveau 4 uniquement (voir section 6.1).



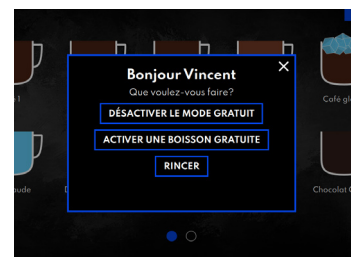
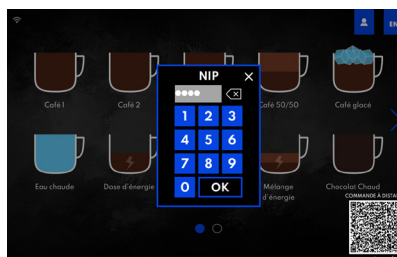
1. Ce bouton est utilisé pour créer une liste d'utilisateurs autorisés à activer le mode le mode Gratuit et/ou à commander une boisson gratuite depuis l'écran de sélection.

- Pour créer un nouvel utilisateur, appuyer sur un champ vide de la colonne « Nom » et entrer le nom de l'utilisateur.
- Saisir un NIP de 1 à 9999 (pour garantir une sécurité optimale, il est recommandé de choisir un NIP à 4 chiffres).
- Cocher les cases pour chaque autorisation à attribuer à cet utilisateur.
- Appuyer sur « Sauvegarder » pour enregistrer les modifications..

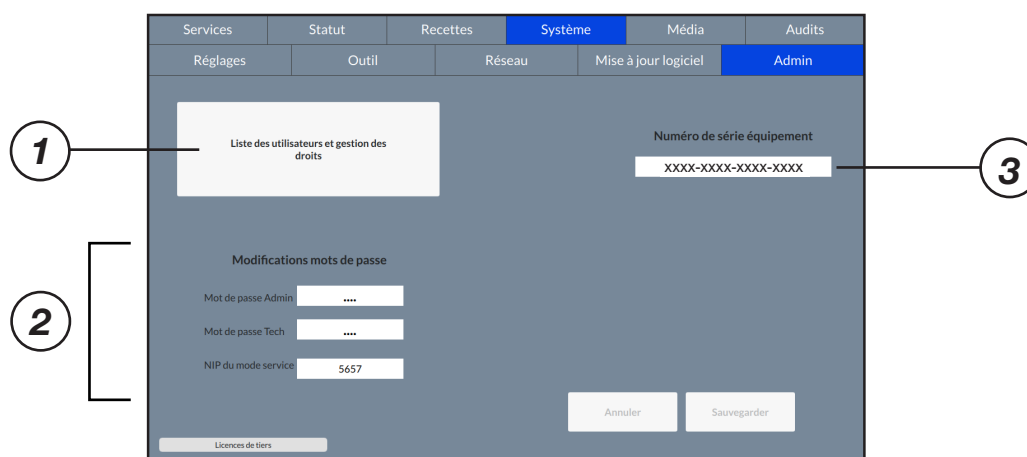
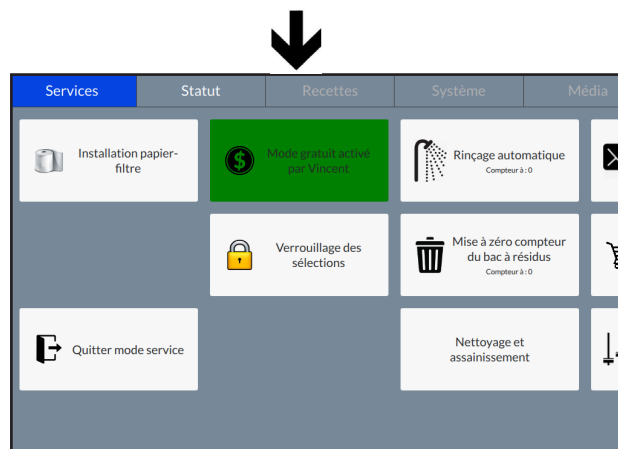
Liste des utilisateurs				
Nom	NIP	Boissons gratuites	Une boisson gratuite	
Vincent	****	☒	☒	Supprimer
		☐	☐	

Lorsqu'au moins un (1) utilisateur est créé, un icône Utilisateur apparaît à l'écran de sélection (coin supérieur droit). Lorsqu'un utilisateur appuie sur ce bouton, une fenêtre de dialogue avec un clavier numérique apparaît. Après avoir saisi un NIP valide, l'utilisateur sera en mesure d'activer la (les) autorisation(s) qui lui a (ont) été attribuée(s).

Si l'utilisateur saisit un NIP incorrect à 5 reprises, l'icône utilisateur sera verrouillée. Pour le déverrouiller, il faut entrer et sortir du mode Service (voir section 6).



Quand un utilisateur active le mode Gratuit, le bouton lié à la fonction en mode Service est mis en surbrillance et affiche le nom de l'utilisateur.



2. Ces champs sont utilisés pour modifier les mots de passe des utilisateurs de niveau 3 et 4 (voir section 6.1) ainsi que le code NIP utilisé pour entrer en mode Service.

Si les mots de passe ont été modifiés, perdus ou oubliés, une réinitialisation générale doit être effectuée (voir section 6.9). Une réinitialisation générale effacera tous les paramètres, les recettes et les mots de passe, mais conservera le compteur de ventes permanent, la liste d'utilisateurs et le numéro de série.

3. Ce champ est utilisé pour saisir le numéro de série de la machine. Pour assurer un bon fonctionnement de l'outil **Sophia**, le numéro de série doit être identique à celui inscrit sur l'étiquette située à l'intérieur de la machine (sur le côté droit, sous le ventilateur).

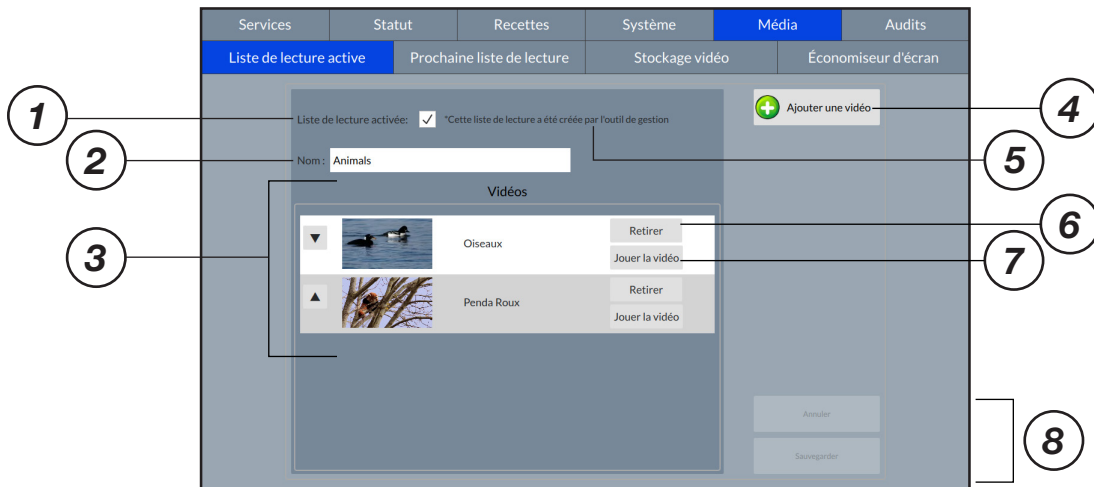
6.7 Onglet Média

La machine présente des vidéos à l'écran lorsqu'une boisson est en préparation et en tant qu'économiseur d'écran lorsqu'elle n'est pas en utilisation.

Pour accéder à l'écran ci-dessous, appuyer dans l'ordre sur le coin supérieur gauche, inférieur gauche et inférieur droit de l'écran (voir section 6), puis sélectionner l'onglet Média.

6.7.1 Liste de lecture active

L'onglet Liste de lecture active permet d'éditer la liste de lecture principale des vidéos présentées pendant la préparation des boissons.



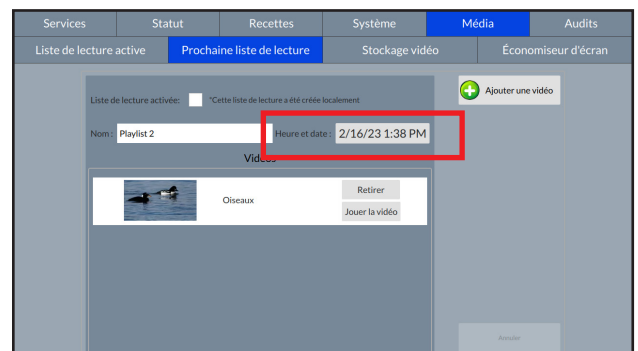
1. Cette case à cocher est utilisée pour activer la liste de lecture.
2. Ce champ est utilisé pour modifier le nom de la liste de lecture.
3. Cette section présente les vidéos sélectionnées pour la liste de lecture active.
4. Ce bouton permet d'ajouter une vidéo depuis la liste de stockage de vidéo dans la machine à café.
5. La source indique d'où provient la liste de lecture. Des vidéos personnalisées peuvent être téléchargées à l'aide de l'outil **Sophia** (forfait Optimum requis).
6. Ce bouton est utilisé pour retirer la vidéo de la liste de lecture active.
7. Ce bouton est utilisé pour voir un aperçu de la vidéo.
8. Ce bouton est utilisé pour annuler ou sauvegarder les changements effectués dans les paramètres. Tout changement non sauvegardé sera perdu.

6.7.2 Sous-onglet Prochaine liste de lecture

Ce sous-onglet est utilisé pour préparer la prochaine liste de lecture et pour la programmer afin de devenir la liste de lecture active à un moment déterminé.

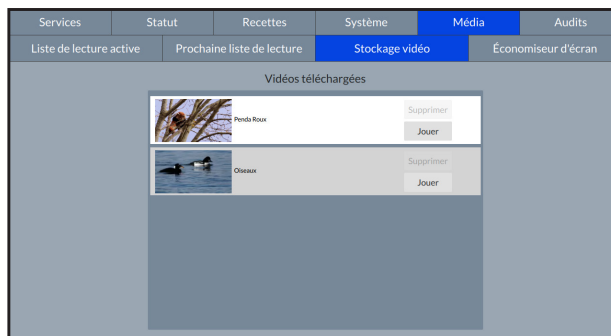
Les paramètres sont les mêmes que ceux de la liste de lecture active..

Une date et une heure de début doivent être configurées à l'aide du calendrier accessible par le biais du bouton «Heure et date».



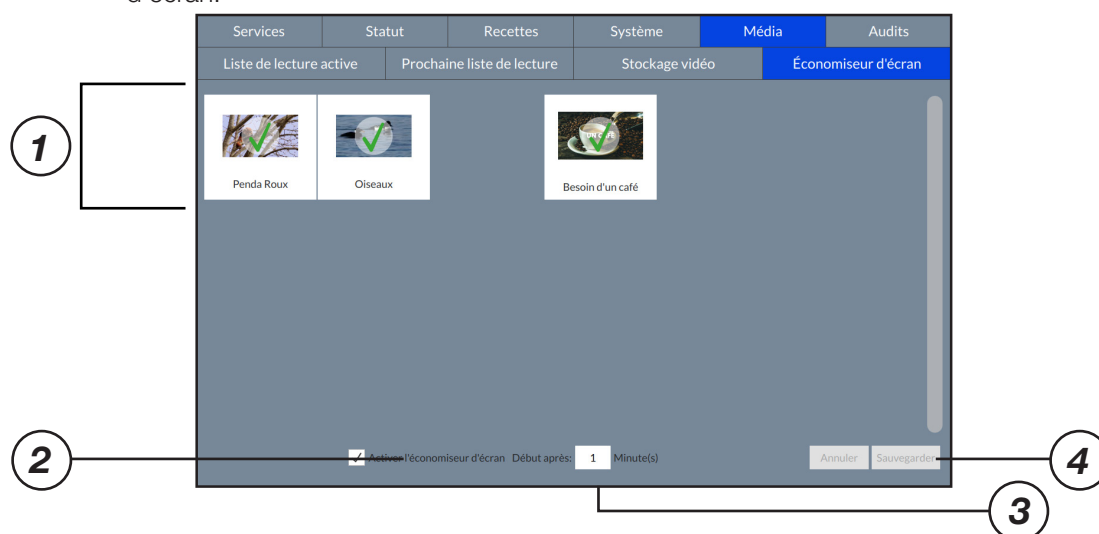
6.7.3 Sous-onglet Stockage vidéo

Ce sous-onglet contient la librairie de toutes les vidéos téléchargées sur la machine. Utiliser **Sophia** pour télécharger un nouveau contenu sur la machine (forfait Optimum requis).



6.7.4 Sous-onglet Économiseur d'écran

La fonction d'économiseur d'écran est utilisée pour présenter des vidéos lorsque la machine n'est pas utilisée. Elle peut être modifiée dans le sous-onglet Économiseur d'écran.



1. Cette section permet de sélectionner les vidéos à afficher quand l'économiseur d'écran est actif. Un crochet vert sur une sélection indique qu'elle est sélectionnée.
2. Cette case à cocher est utilisée pour activer ou désactiver la fonction Économiseur d'écran.
3. Ce champ est utilisé pour régler la période d'inactivité (en minutes) requise avant d'activer la fonction Économiseur d'écran.
4. Ce bouton est utilisé pour annuler ou sauvegarder les changements effectués dans la fonction Économiseur d'écran. Tout changement non sauvegardé sera perdu.



Utiliser l'outil Sophia pour éditer les vidéos d'économiseur d'écran et son interface (forfait Optimum requis).

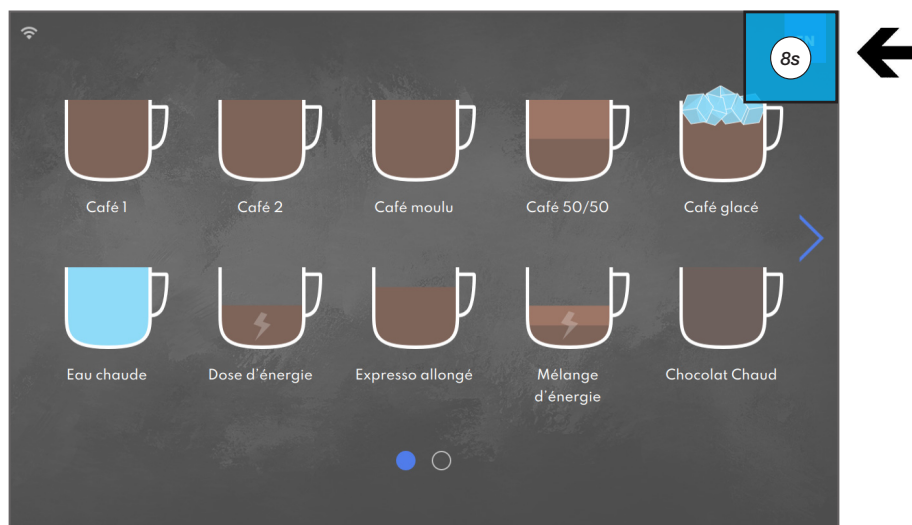
Exemple d'économiseur d'écran



6.9 Réinitialisation générale aux valeurs d'usine

La réinitialisation de la machine aux valeurs d'usine efface tous les paramètres personnalisés. Le compteur de ventes permanent, le numéro de série, la langue, l'économiseur d'écran, les données de maintenance, les jauges et les données de réseau resteront inchangé.

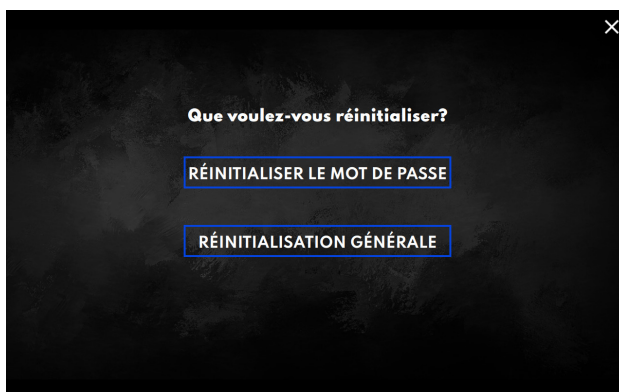
Pour effectuer une réinitialisation complète de la machine, appuyer pendant 8 secondes dans le coin supérieur droit de l'écran de sélection et suivre les instructions qui s'affichent. Cette étape ne fonctionne pas en mode Service.



Voir section 6.6.1 afin de réinitialiser le sous-onglet Réglages, sous l'onglet Système, aux valeurs d'usine sans affecter les recettes.

Voir section 6.5.2 afin de réinitialiser toutes les recettes aux valeurs d'usine.

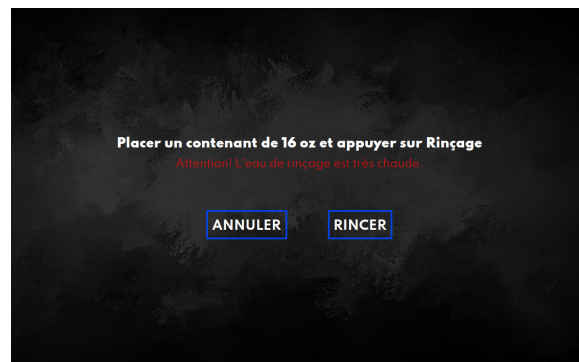
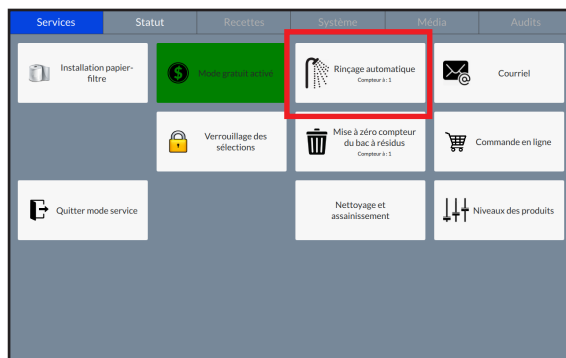
Voir section 6.5.3 afin de réinitialiser tous les cycles d'infusion aux valeurs d'usine.



7 NETTOYAGE ET ASSAINISSEMENT

7.1 Bouton «Rinçage automatique»

Pour effectuer un rinçage, accéder au mode Service (voir section 6), appuyer sur le bouton «Rinçage automatique» et suivre les instructions affichées à l'écran.

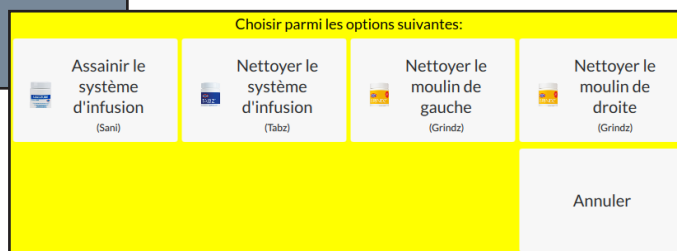
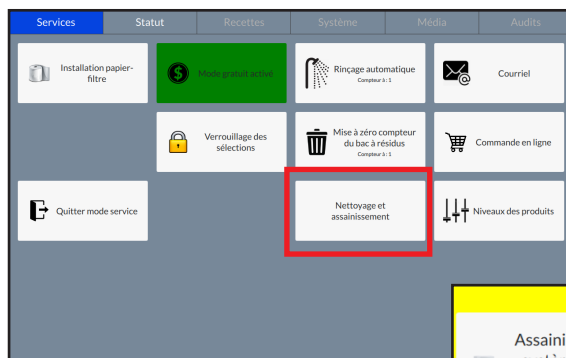


AVERTISSEMENT ! Utiliser un contenant assez grand (la capacité du contenant est affichée à l'écran). ATTENTION, l'eau de rinçage est TRÈS CHAUDE.

7.2 Bouton «Nettoyage et assainissement»

Ce bouton est utilisé pour nettoyer et assainir l'assemblage système d'infusion et le(s) moulin(s) à café en utilisant les produits appropriés. Des traitements d'assainissement de l'assemblage système d'infusion sur une base régulière préviennent une accumulation de résidus pouvant affecter le vacuum dans le mécanisme et altérer le goût des boissons.

Cafection recommande fortement l'utilisation des produits Urnex (Sani-Pure^{MC}, tablettes Tabz^{MC} et Grindz^{MC}). Sélectionner l'option appropriée et suivre les instructions affichées à l'écran. Se référer à l'étiquette des produits pour plus de détails.



7.3 Instructions de nettoyage et d'assainissement

Il est important de nettoyer et d'assainir l'équipement sur une base régulière. Afin de garantir la qualité des boissons préparées, toutes les pièces en contact avec les ingrédients et les liquides doivent être bien nettoyées et assainies. Les pièces et autres accessoires (gobelets, bâtonnets, etc.) doivent être manipulés avec des mains propres.

Le nettoyage et l'assainissement doivent être réalisés par étapes, conformément aux normes de santé et d'hygiène de l'industrie.

Nettoyage : Retirer les saletés, taches ou impuretés, de même que les ingrédients, huiles ou dépôts minéraux qui peuvent altérer le goût et la qualité des boissons.

Assainissement : L'assainissement protège la santé des consommateurs en éliminant les bactéries restant sur les surfaces après le nettoyage.

Il existe deux méthodes d'assainissement :

1. Traitement antibactérien chimique.
2. Traitement à l'eau chaude (entre 170 °F et 212 °F).



**Toujours débrancher l'équipement lors du nettoyage.
NE JAMAIS mettre d'eau sur les pièces électriques.**

Pour garantir l'efficacité de l'assainissement, retirer tout résidu visible des pièces en les nettoyant, puis les assainir correctement. Les pièces assainies doivent ensuite être bien rincées et séchées à l'air libre.



NE PAS essuyer les pièces avec un linge, puisque cela risque de contaminer les surfaces à nouveau.

Fréquence

Deux variables importantes doivent être prises en compte pour évaluer la fréquence du nettoyage et de l'assainissement :

- Les habitudes de consommation de produits.
- La qualité de l'eau.



L'utilisation des machines varie en fonction du lieu où elles sont installées. Il est donc recommandé de suivre les cycles de nettoyage prévus au compteur de chaque pièce afin d'éviter les oublis. Il est également recommandé de vérifier à chaque visite d'entretien toutes les composantes listées dans cette section et de les nettoyer si nécessaire.

7.4 Articles recommandés pour le nettoyage

Pour bien exécuter les nettoyages de la machine, il est recommandé d'utiliser les articles suivants:

- Seau
- Petite brosse pour les tubes et embouts, conçue pour le nettoyage des surfaces alimentaires et résistante à l'eau chaude (140 °F - 170 °F)
- Brosse longue et flexible pour la chute à déchets, conçue pour le nettoyage des surfaces alimentaires
- Serviettes jetables sans peluche et résistantes si mouillées
- Détergent doux et non abrasif pour les surfaces externes
- Nettoyant commercial pour le système d'infusion et le moulin
- Pièces de rechange

7.5 Calendrier de nettoyage et d'assainissement

Le calendrier et les instructions présentés dans ce guide doivent être respectés pour profiter de la garantie, pour assurer une qualité constante des boissons et pour maintenir un haut niveau de sécurité sanitaire.



Toutes les pièces doivent être visuellement inspectées à chaque visite d'entretien et nettoyées si nécessaire.

SURFACES EXTERNES	Quotidien	Hebdomadaire	Mensuel	Trimestriel	Précisions
Écran tactile	<i>Nettoyage</i>				<i>Au besoin</i>
Bac de récup. des liquides	<i>Nettoyage</i>				<i>Au besoin</i>
Poubelle	<i>Inspection</i>				<i>Au besoin / 40 cycles</i>
Surfaces métalliques	<i>Nettoyage</i>				<i>Au besoin</i>
Porte	<i>Nettoyage</i>				<i>Au besoin</i>
Bahut (en option) ou comptoir	<i>Nettoyage</i>				<i>Au besoin</i>

SURFACES INTERNES	Quotidien	Hebdomadaire	Mensuel	Trimestriel	Précisions
Contenants à grains*		<i>Inspection</i>	<i>Nettoyage</i>		<i>1000 cycles</i>
Contenant à café moulu*		<i>Inspection</i>	<i>Nettoyage</i>		<i>1000 cycles</i>
Contenants à ingr. solubles*		<i>Inspection</i>	<i>Nettoyage</i>		<i>1000 cycles</i>
Chute à café		<i>Inspection</i>	<i>Nettoyage</i>		<i>1000 cycles</i>
Ensemble fouetteur		<i>Nettoyage</i>			<i>200 cycles</i>
Chambre d'infusion et entonnoir		<i>Nettoyage</i>			<i>200 cycles</i>
Assemblage système d'infusion			<i>Nettoyage</i>	<i>Assainissement</i>	<i>1000 / 5000 cycles</i>
Ventilateurs	<i>Inspection</i>			<i>Nettoyage</i>	<i>Au besoin</i>

*La quantité de contenants peut varier en fonction du modèle



Ces recommandations s'appliquent pour les machines effectuant 1000 cycles par mois, utilisant du café de torréfaction moyenne et une eau de qualité supérieure. Ces recommandations doivent être révisées si les recettes, les mélanges de café utilisés ou la qualité de l'eau diffèrent.

7.6 Nettoyage général

La machine et son environnement doivent être propres et bien rangés en tout temps. L'intérieur et l'extérieur de la cafetière doivent être inspectés à chaque visite d'entretien et nettoyés au besoin. S'assurer que la machine est toujours propre, sécuritaire et en bon état de fonctionnement après l'entretien.

7.7 Nettoyage extérieur

Fréquence : quotidienne

Afin d'éviter les égratignures et pour conserver un aspect soigné, il est recommandé d'utiliser une éponge propre et humide ou un linge doux ainsi qu'un détergent non abrasif. Une fois toutes les saletés retirées, assécher parfaitement les surfaces avec un linge sec, doux et propre.

Pièces sans contact avec les ingrédients qui doivent être vérifiées et nettoyées :

- Écran tactile
- Bac de récupération des liquides
- Poubelle
- Surfaces métalliques
- Porte
- Bahut (en option) ou comptoir



Les pièces ne doivent PAS être lavées au lave-vaisselle.

7.7.1 Écran tactile

Fréquence : quotidienne ou au besoin

NE PAS vaporiser de produit directement sur l'écran. Vaporiser un nettoyant pour écran sur un linge doux 100 % coton, puis nettoyer l'écran avec celui-ci.



Utiliser uniquement un linge doux 100% coton.

7.7.2 Bac de récupération des liquides

Fréquence: quotidienne ou au besoin

Le bac de récupération des liquides n'est pas connecté à un drain. Par conséquent, il doit être inspecté et vidé périodiquement.



ATTENTION ! Le bac de récupération peut être plein de liquide CHAUD.

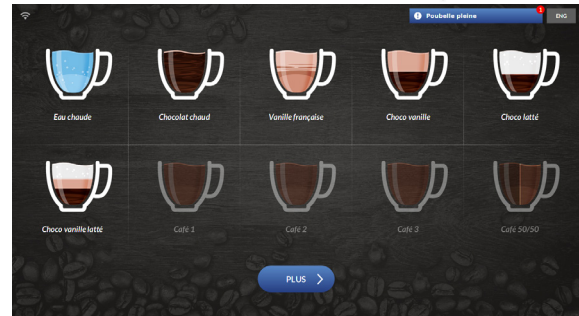
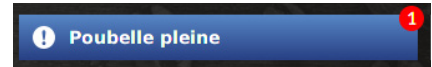
Pour retirer le bac de récupération des liquides, le soulever doucement afin d'éviter les débordements et le retirer de son support. Rincer le bac et l'assécher avec un linge propre et sec. Réinstaller le bac et s'assurer qu'il est stable et au niveau (voir section 4.5 pour les dessins de référence).

7.7.3 Poubelle

Fréquence : quotidienne ou chaque 30 cycles

Après chaque cycle, les grains moulus et le papier-filtre utilisés tombent directement dans la poubelle. Pour éviter les débordements de la poubelle, une fonction automatique désactive au besoin les boissons à base de café et affiche un message à l'écran.

Réglage par défaut = 30
Réglage maximal = 400
Réglage minimal = 0



**Cafection recommande de régler le compteur à 40 cycles lorsque la poubelle interne fournie avec l'équipement est utilisée (valeur basée sur la préparation de boissons de 8, 10 et 12 oz).*



Un réglage à zéro (0) désactive cette fonction automatique et peut causer un débordement de la poubelle. Un réglage trop élevé peut provoquer un bouchage de papier-filtre usé dans le système d'infusion et causer des dommages.

Aucune boisson à base de café ne pourra être préparée tant que la poubelle n'aura pas été vidée et que le compteur n'aura pas été réinitialisé. Le compteur peut être réinitialisé et réglé en fonction de la taille de la poubelle dans le sous-onglet Réglages, sous l'onglet Système du mode Service (voir section 6.6.1).

Comment vider la poubelle du bahut

1. Ouvrir la porte du bahut, sous la machine.
2. Ouvrir la porte de la cafetière et retirer le panneau avant.
3. Couper le papier-filtre environ 6 pouces sous le rouleau de papier avec des ciseaux ou en le déchirant doucement. **Ne pas tirer sur le papier-filtre.**
4. Retirer le sac à ordures de la poubelle et le remplacer par un nouveau.
5. Réinstaller le panneau avant, puis fermer les portes.
6. Accéder au mode Service et appuyer sur le bouton «Mise à zéro compteur poubelle».

Comment vider la poubelle interne

1. Ouvrir la porte de la machine.
2. Retirer le panneau avant.
3. Couper le papier-filtre environ 6 pouces sous le rouleau de papier avec des ciseaux ou en le déchirant doucement. **Ne pas tirer sur le papier-filtre.**
4. Retirer la poubelle interne, la vider et la replacer dans la machine.
5. Réinstaller les becs verseurs et le panneau avant, puis fermer la porte.
6. Accéder au mode Service et appuyer sur le bouton «Mise à zéro compteur poubelle».



Tirer sur le papier-filtre peut causer un dysfonctionnement de la machine.

7.7.4 Surface métalliques, porte, bahut (en option) et comptoir

Fréquence: quotidienne ou au besoin

Utiliser un détergent non abrasif pour nettoyer les surfaces externes de la machine, le bahut et le comptoir, puis assécher parfaitement les surfaces avec un linge sec, doux et propre.

7.8 Nettoyage et assainissement des pièces internes

Pour des raisons de sécurité alimentaire, **ne jamais utiliser de savon pour nettoyer l'intérieur de la machine.**

Utiliser plutôt de l'eau chaude ou des produits nettoyant adaptés et recommandés par le fabricant (VENDZ^{MC}, SPRAYZ^{MC}).

Ne pas essuyer les pièces avec un linge ou une serviette pour ne pas contaminer à nouveau les surfaces en contact avec les ingrédients.



Par conséquent, il est recommandé de laisser les surfaces sécher complètement à l'air libre avant de les réinstaller dans la machine.

Balayer toutes les particules de l'intérieur de la machine en utilisant la brosse pour résidus de café et un petit porte-poussière, puis nettoyer l'intérieur à l'eau.

Pièces internes à nettoyer :

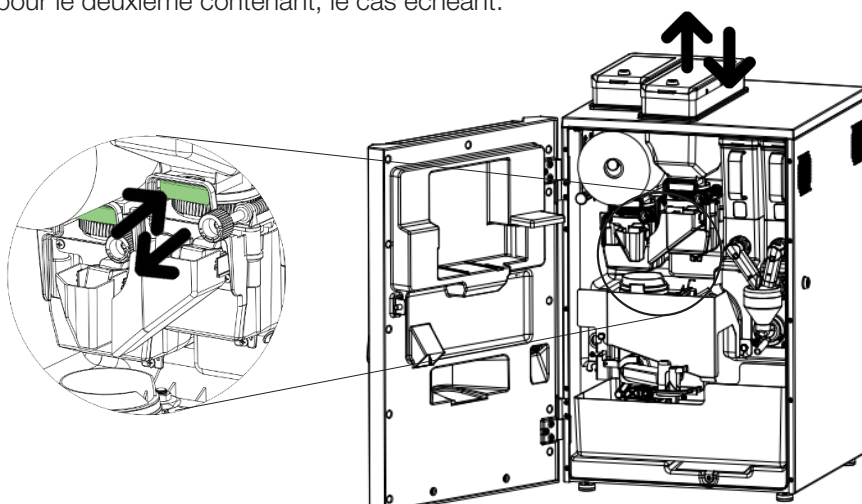
- Contenant à grains
- Contenant à café moulu
- Contenants à ingrédients solubles
- Chute à café
- Ensemble fouetteur
- Chambre d'infusion et entonnoir
- Assemblage du système d'infusion
- Ventilateurs

7.8.1 Contenant à grains

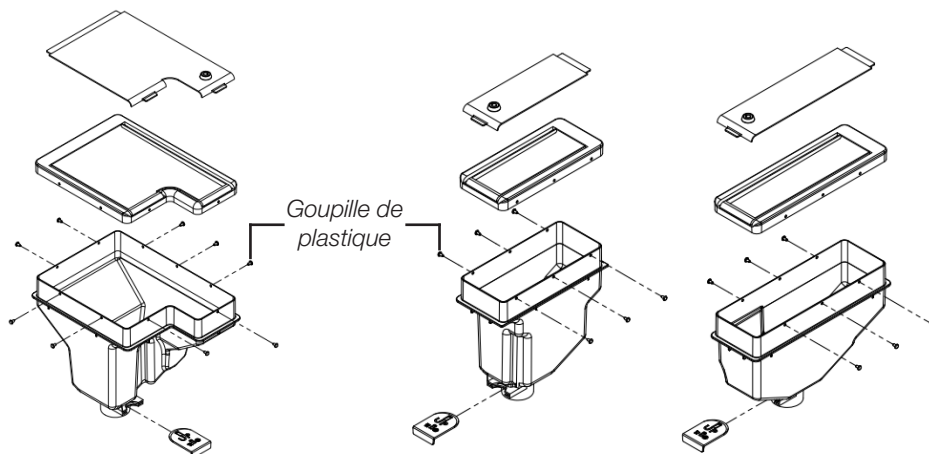
Fréquence : mensuelle ou à chaque 1000 cycles

Il est conseillé de retirer, de vider et de nettoyer le contenant à chaque mois pour éviter que les huiles et les résidus s'accumulent sur les parois et altèrent la qualité des boissons.

1. Ouvrir la porte de la machine.
2. Pousser le clapet du contenant à grains jusqu'au fond.
3. Tirer doucement le contenant à grains vers l'extérieur, par le haut de la machine.
4. Désassembler le contenant à grains (aucun outil requis).
5. Nettoyer et assainir à l'eau chaude et laisser sécher complètement à l'air libre.
6. Réassembler le contenant,
7. Remplir le contenant puis le réinstaller en le déposant doucement vers le bas.
8. Tirer le clapet du contenant à grains jusqu'à ce qu'il passe sous la poignée du support du moulin et offre une résistance; le contenant sera verrouillé.
9. Commander un grand café pour tester le bon fonctionnement des pièces. Répéter pour le deuxième contenant, le cas échéant.



*Modèle 2 café en grains



Modèle 1 café en grains

Modèle 2 cafés en grains

7.8.2 Contenant à café moulu

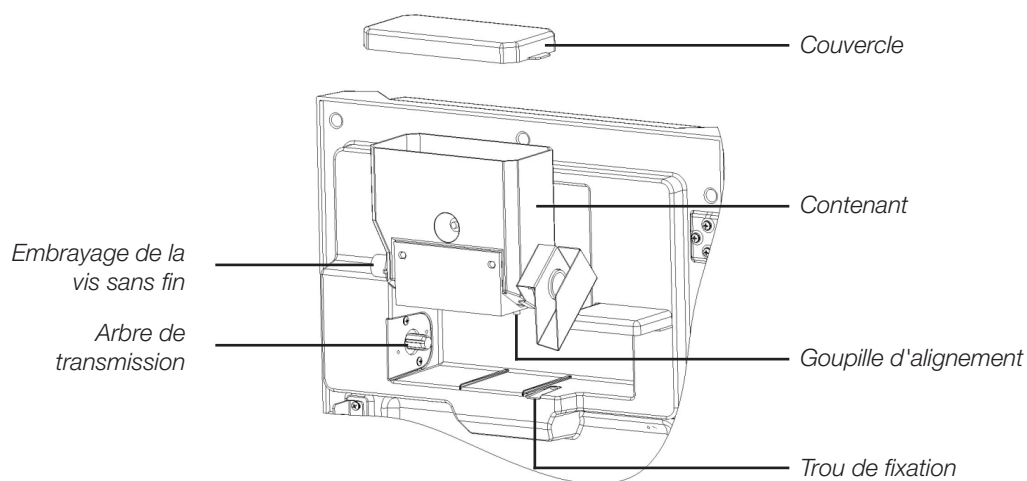
Fréquence : mensuelle ou à chaque 1000 cycles

Il est conseillé de retirer, de vider et de nettoyer le contenant à chaque mois pour éviter que les huiles et les résidus s'accumulent sur les parois et altèrent la qualité des boissons.

1. Ouvrir la porte de la machine.
2. Tirer le contenant vers l'extérieur et retirer son couvercle.
3. Nettoyer et assainir le contenant à l'eau chaude. Laisser sécher complètement à l'air libre avant de réinstaller.
4. Remplir le contenant et fermer le couvercle.
5. Réinstaller le contenant dans la porte de la machine.

S'assurer de bien positionner l'arbre de transmission dans l'embrayage de la vis sans fin et d'aligner la goupille dans le trou de fixation de la porte.

6. Commander une grande boisson à base de café moulu pour tester le bon fonctionnement des pièces.

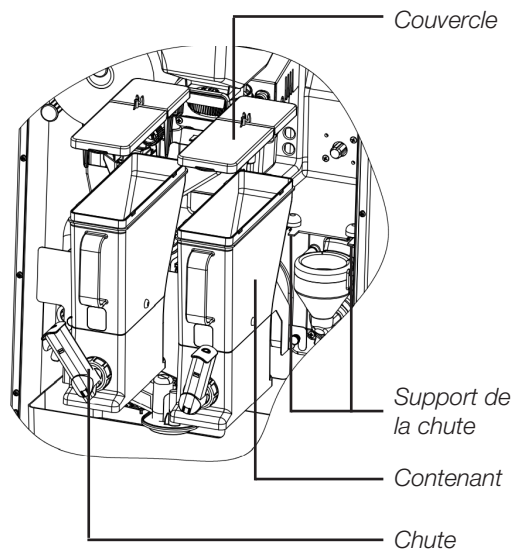


7.8.3 Contenants à solubles

Fréquence : mensuelle ou à chaque 1000 cycles

Il est recommandé de retirer, de vider et de nettoyer les contenants à chaque mois, pour éviter que les résidus de produits collent aux parois des contenants à solubles, altérant ainsi la qualité des boissons.

1. Ouvrir la porte de la machine.
2. Lever la chute vers le haut pour éviter que le produit ne sorte du contenant.
3. Tirer le contenant vers l'extérieur et retirer son couvercle.
4. Nettoyer et assainir à l'eau chaude et laisser sécher complètement à l'air libre.
5. Refermer le couvercle et remplir le contenant.
6. Réinstaller le contenant dans la machine en s'assurant qu'il touche la paroi du fond.
7. Abaisser la chute et la replacer sur son support.
8. Commander une grande boisson à base de chaque ingrédient soluble pour tester le bon fonctionnement des pièces.



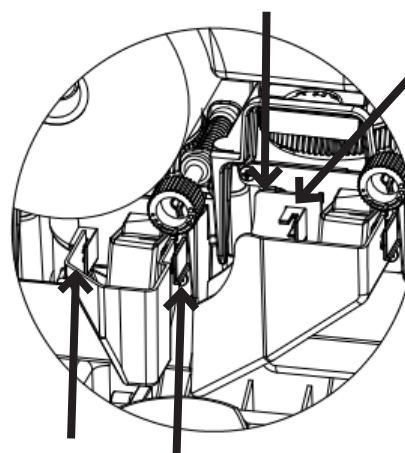
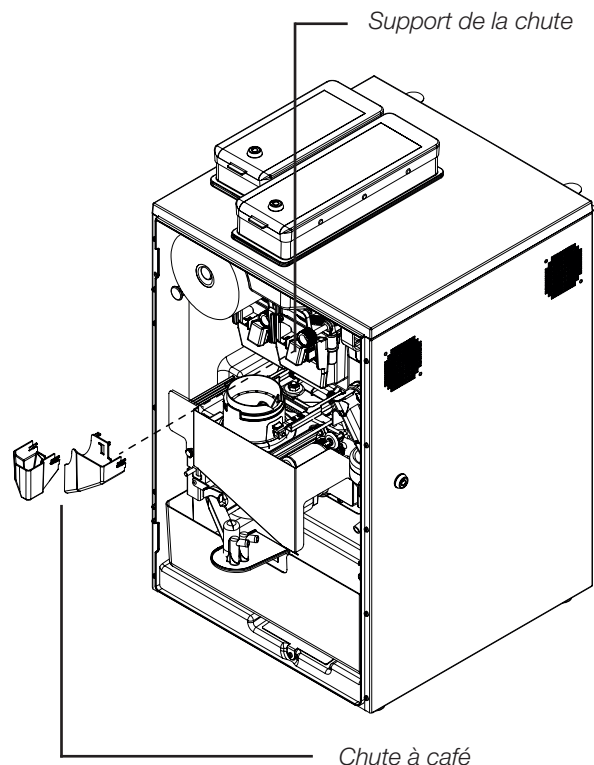
7.8.4 Chute à café

Fréquences : hebdomadaire ou à chaque 200 cycles

1. Éteindre la machine et ouvrir la porte.
2. Retirer la chute à café de son support.
Si la machine est équipée de deux (2) contenants à grains, répéter le processus pour le deuxième moulin.
3. Nettoyer la chute à fond à l'eau chaude et laisser sécher complètement à l'air libre.
4. À l'aide d'une petite brosse de nettoyage, brosser l'intérieur et l'extérieur du support de la chute pour en retirer tout résidu de café.
5. Réinstaller la chute à café. **S'assurer que la chute est bien alignée avec son support, puis pousser jusqu'au fond.**
6. Procéder à une inspection visuelle pour confirmer que toutes les pièces sont assemblées correctement.
7. Commander un grand café pour tester le bon fonctionnement des pièces. Répéter pour le deuxième moulin, le cas échéant.



Si la chute n'est pas sèche lorsque réinstallée, la mouture de café risque d'adhérer à la paroi interne.



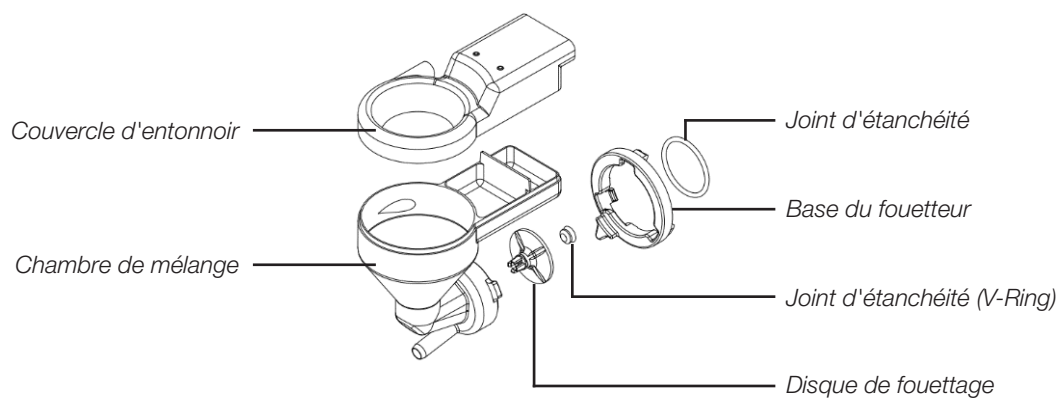
Assemblages à vérifier (Étape 6)

7.8.5 Ensemble fouetteur

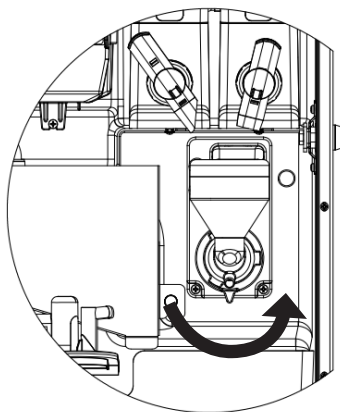
Fréquence : hebdomadaire ou à chaque 200 cycles

Il est conseillé de retirer et de nettoyer l'ensemble fouetteur à chaque semaine pour éviter une accumulation de produit qui pourrait obstruer la chambre de mélange.

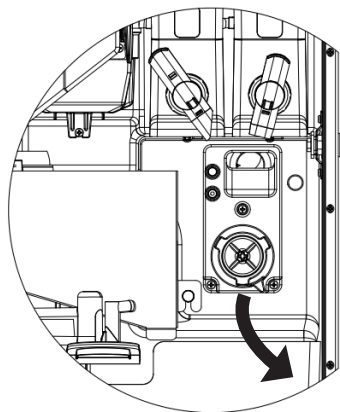
1. Retirer le tuyau de la chambre de mélange.
2. Lever la chute de soluble vers le haut.
3. Tourner la base dans le sens anti-horaire afin de déverrouiller la chambre de mélange.
4. Tirer la chambre de mélange vers l'avant, puis retirer le disque fouetteur.
5. Nettoyer toutes les pièces et joints d'étanchéité à l'eau chaude. Utiliser une petite brosse pour nettoyer les tuyaux si nécessaire.
6. Laisser sécher complètement à l'air libre.
7. Réinstaller les pièces dans l'ordre inverse. S'assurer que la base est bien verrouillée.
8. Commander une grande boisson à base de chaque ingrédient soluble pour tester le bon fonctionnement des pièces.



Étape 3



Étape 4



7.8.6 Système d'infusion



Risque d'écrasement. Manipuler le système d'infusion avec précaution.

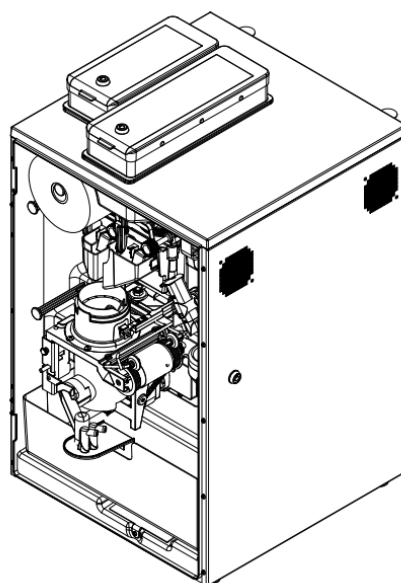
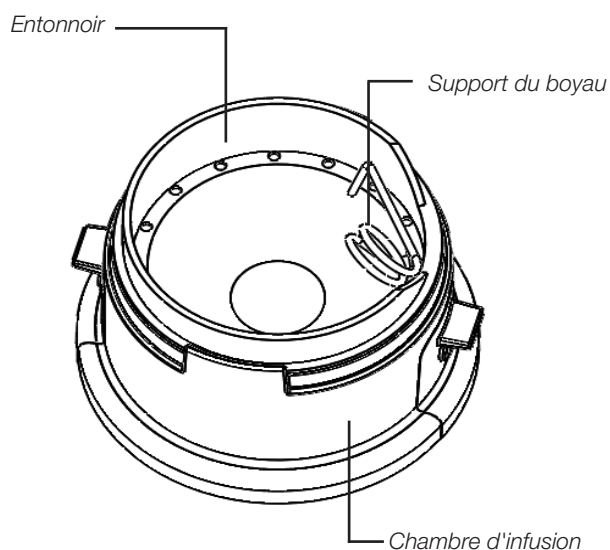
Chambre d'infusion et entonnoir

Fréquence : hebdomadaire ou à chaque 200 cycles

1. Placer une grande tasse ou un autre contenant suffisamment grand sous le bec verseur pour récupérer l'eau de rinçage.
2. Effectuer plusieurs cycles de rinçage automatique (voir section 7.1).
3. Retirer le boyau gris de son support.
4. Retirer l'entonnoir de la chambre d'infusion pour déloger les résidus de café accumulés sur les parois et rincer à l'eau chaude.
5. Réinstaller l'entonnoir et le boyau dans son support.
S'assurer que le boyau est appuyé sur la paroi de l'entonnoir; l'eau qui s'en écoule doit former un mouvement circulaire.
6. Commander un grand café pour tester le bon fonctionnement de la chambre d'infusion.



Placer un contenant suffisamment grand (la capacité est spécifiée à l'écran). L'eau est TRÈS CHAUDE.



7.8.6 Système d'infusion (suite)



Risque d'écrasement. Manipuler le système d'infusion avec précaution.

Assemblage système d'infusion

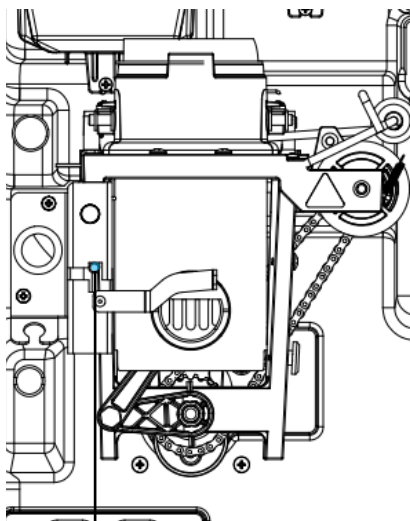
Fréquence : mensuelle ou à chaque 1000 cycles

Pour maintenir une performance optimale de l'assemblage système d'infusion, il est recommandé de le retirer de la machine, de le nettoyer et de le rincer à l'eau chaude.

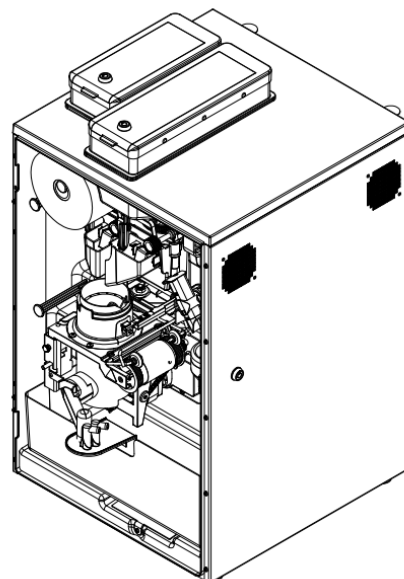
1. Ouvrir la porte de la machine et retirer le panneau avant.
2. Couper le papier-filtre avec des ciseaux de chaque côté de la chambre d'infusion.
3. Retirer la poubelle.
4. Retirer le bec verseur du déversoir à café de l'assemblage système d'infusion.
5. Tirer vers le bas la tige de retenue de l'assemblage système d'infusion, et ensuite vers la droite pour le garder déverrouillé. Retirer le système d'infusion de la machine.
6. Rincer complètement le système d'infusion pour retirer toute saleté.
7. Retirer l'entonnoir de la chambre d'infusion et le rincer complètement à l'eau chaude.
8. Laisser les pièces sécher complètement à l'air libre.
9. Réinstaller les pièces dans l'ordre inverse.
10. Commander un grand café pour tester le bon fonctionnement de l'assemblage système d'infusion.



L'assemblage système d'infusion peut aussi être nettoyé en utilisant le produit approprié (voir la section 7.2 pour les instructions de nettoyage).



Tige de retenue



7.8.6 Système d'infusion (suite)

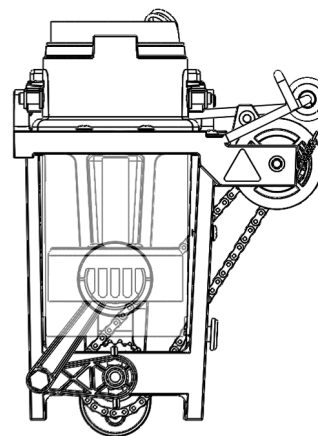


Risque d'écrasement. Manipuler le système d'infusion avec précaution.

Assainissement du système d'infusion

Fréquence : trimestrielle ou à chaque 5000 cycles

Un assainissement régulier du système d'infusion aide à prévenir l'accumulation de résidus dans le mécanisme qui peuvent affecter le goût et la qualité des boissons.



Se référer à la section 7.2 du présent manuel pour les instructions d'assainissement.

7.8.7 Ventilateurs

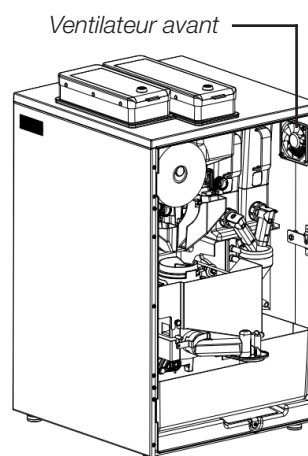
Fréquence : trimestrielle ou au besoin

Inspecter visuellement les deux (2) ventilateurs situés du côté droit de la machine.

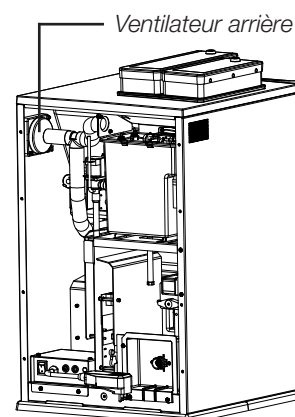
1. Éteindre la machine et débrancher le câble d'alimentation pour arrêter les ventilateurs.

Ventilateur avant

2. Ouvrir la porte de la machine.
3. Retirer les deux (2) écrous de fixation, puis retirer le ventilateur afin d'accéder aux pales.
4. Débrancher le ventilateur.

**Ventilateur arrière**

5. Retirer le panneau arrière.
6. Débrancher le ventilateur, puis retirer les deux (2) écrous de fixation.
7. Retirer le ventilateur et sa protection afin d'accéder aux pales
8. Nettoyer les deux (2) ventilateurs avec une serviette jetable sèche.
9. Réinstaller les pièces, brancher les ventilateurs ainsi que la machine, puis rallumer la machine.



8 ENTRETIEN PRÉVENTIF

Toutes les pièces importantes de la machine doivent être entretenues conformément au calendrier d'entretien préventif pour que la garantie soit applicable et pour éviter d'éventuelles déficiences. Un entretien adéquat permettra de prolonger la vie utile de la machine et d'assurer une qualité uniforme des boissons.



Le calendrier d'entretien préventif doit être respecté pour que la garantie soit honorée.

8.1 Calendrier d'entretien préventif (EP)



Toutes les pièces doivent être inspectées lors des visites d'entretien et nettoyées au besoin.

	Inspection	Entretien préventif	Voir la section
Bac de débordement	Hebdomadaire	Inspection	8.3
Assemblage système d'infusion	Mensuelle	25,000 cycles ou annuellement	8.4
Valves de sortie	Trimestrielle	10,000 cycles	8.5
Réservoir d'eau chaude	Trimestrielle	60,000 cycles	8.6
Moulin	Trimestrielle	100,000 cycles	8.7

8.2 Outils recommandés pour l'entretien de la cafetière

- Tournevis Phillips (à tête étoilée) #1 et #2
- Tournevis à tête plate
- Clé à molette ajustable
- Clé 1/4"
- Clé à rochet avec douilles de 5/16" et 3/8"



8.3 Bac de débordement

Inspection: hebdomadaire

Entretien préventif : inspection

Il est recommandé de vérifier fréquemment qu'il n'y a pas de présence de liquide dans le bac de débordement afin de détecter un débordement ou une fuite. S'il y a trop d'eau dans le bac, un message d'erreur apparaît à l'écran, la valve d'entrée d'eau se ferme et l'élément chauffant s'arrête par sécurité et pour éviter tout dommage.

Les situations suivantes peuvent provoquer une détection de débordement :

- L'eau boue dans le réservoir (erreur thermostat, sonde de température défectueuse)
- Sonde de niveau d'eau dans le réservoir défectueuse
- Dépôt minéral accumulé dans le réservoir ou sur les sondes
- Une chambre de mélange de solubles est bouchée
- La valve d'entrée d'eau reste ouverte
- La machine bouge
- Court-circuit sur le câble de détection de débordement

Pour vérifier le bac de débordement

1. Ouvrir la porte de la machine.
2. Retirer la poubelle.
3. Tirer sur le bac de débordement pour le sortir de la machine.

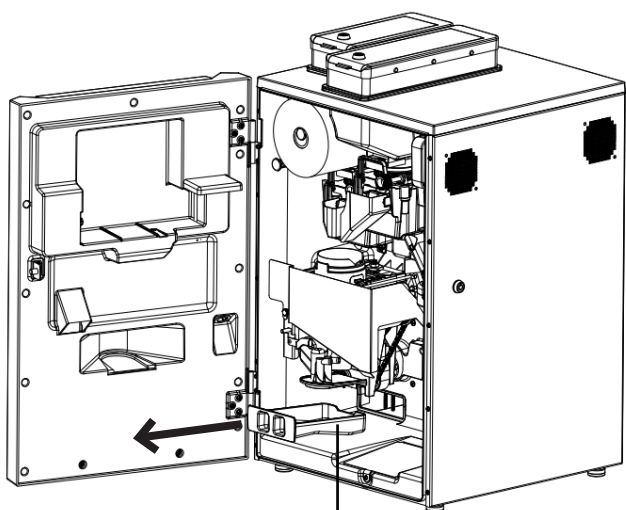


L'eau dans le bac de débordement peut être très chaude.

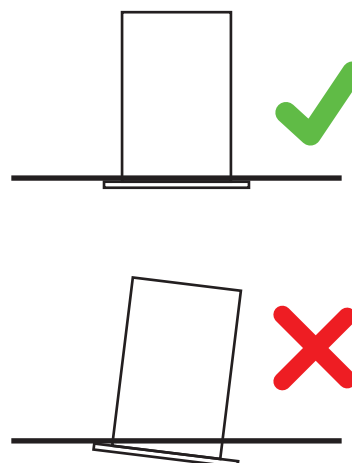
4. Vider le bac de débordement si nécessaire et réinstaller les pièces.



En glissant le bac à sa place, s'assurer qu'il est verrouillé à sa position.



Bac de débordement



8.4 Assemblage système d'infusion

Entretien préventif : annuel ou à chaque 25 000 cycles de café

Le système d'infusion est le cœur de la machine et est responsable du goût de chaque boisson. Il doit être entretenu régulièrement pour assurer la qualité des boissons servies.

Cafection offre un Programme d'échange du système d'infusion. Ce programme permet d'assurer le fonctionnement constant de la machine grâce à l'envoi d'un système d'infusion de remplacement à utiliser pendant qu'un entretien est effectué sur le système d'infusion original de la machine. Cafection effectuera le remplacement et le nettoyage complet des pièces nécessitant de la maintenance, incluant le cylindre, le joint de piston ainsi que la grille et le joint d'étanchéité.

Le système d'infusion nettoyé sera retourné avec une garantie de un (1) an sur les pièces défectueuses.

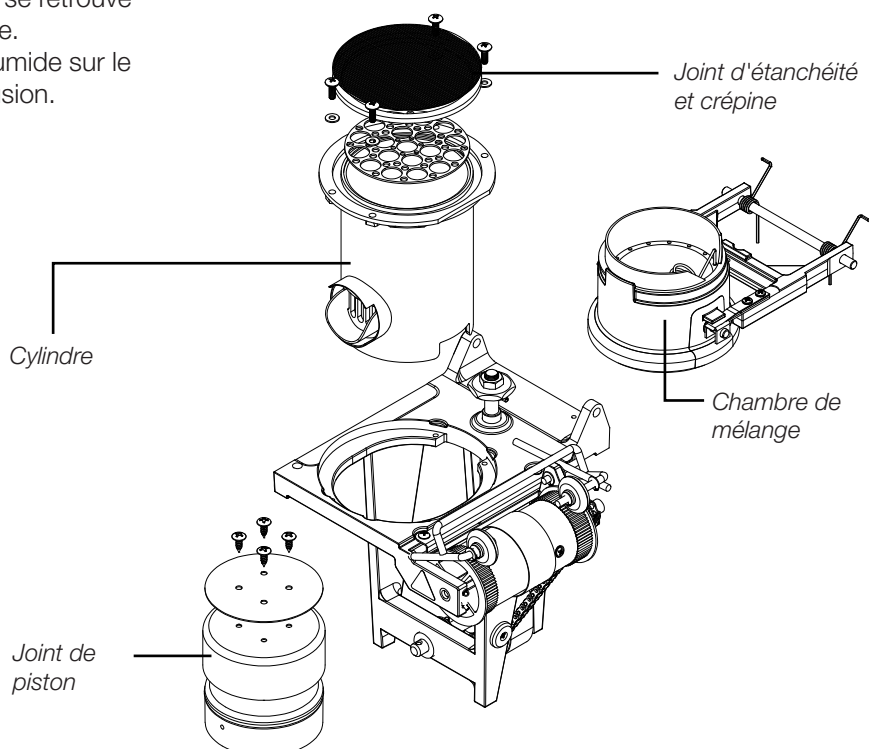
Contactez le service à la clientèle Cafection pour commander des pièces ou pour obtenir des renseignements supplémentaires à commandes.na@evocagroup.com ou au 1 800 561-6162 poste 311.

Inspection

Fréquence : mensuelle

Les signes suivants indiquent que l'extraction de café ne s'effectue pas adéquatement et que le système d'infusion nécessite un entretien préventif :

- Le joint d'étanchéité est endommagé.
- De l'air pénètre dans le cylindre et crée des bulles dans le café.
- De la mouture de café se retrouve dans la boisson infusée.
- Le café moulu reste humide sur le papier-filtre après l'infusion.



8.5 Valves de sortie

Inspection : trimestrielle

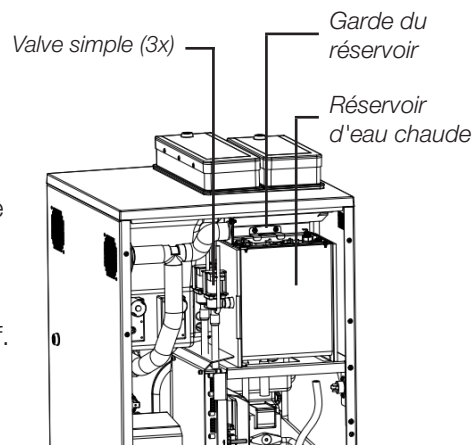
Entretien préventif : à chaque 10 000 cycles

Pour éviter les problèmes de dépôts minéraux, il est recommandé de remettre à neuf toutes les valves de sortie **au même moment**.

Fuite au niveau des valves

Identifier la valve qui fuit et la changer ou la remettre à neuf.

Si la fuite provient de sous le corps de la valve ou de la sortie du réservoir, essayer en premier lieu de changer le joint d'étanchéité.



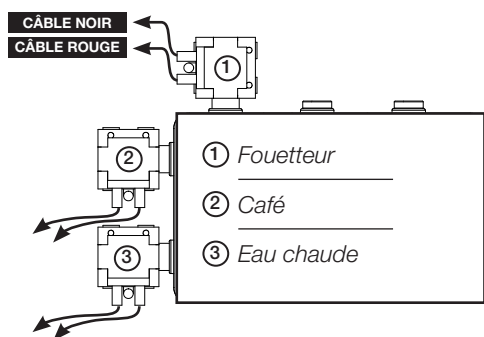
Si la valve du café n'est pas étanche, l'eau s'accumulera dans la chambre d'infusion. Si celle-ci fuit toute la nuit, le premier café du matin sera tiède et débordera.

Une fuite peut causer une accumulation d'eau dans le plateau de débordement. La fuite sera détectée et un message d'erreur sera affiché à l'écran.

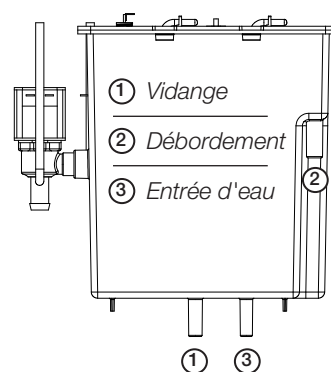
ATTENTION ! L'eau est TRÈS CHAUDE.

Retrait et installation des valves

1. Éteindre et débrancher la machine.
2. Vidanger complètement l'eau du réservoir (voir section 9.1).
3. Retirer le panneau arrière de la machine.
4. Dévisser les deux (2) vis de la garde du réservoir, puis retirer la garde du réservoir.
5. Retirer les tuyaux des valves en bas du réservoir d'eau.
6. Débrancher les connecteurs du couvercle et des valves (voir section 8.6).
7. Retirer le réservoir d'eau pour accéder aux valves.
8. Retirer les valves, les remplacer ou les remettre à neuf. **S'assurer que le joint est présent pour chaque valve.**
9. Réinstaller les valves en répétant les étapes dans l'ordre inverse.



Réservoir d'eau - Vue de dessus



Réservoir d'eau - Vue de face



Si un système de filtration d'eau est installé sur la machine, il est recommandé de l'inspecter mensuellement.

8.6 Réservoir d'eau chaude

Inspection : trimestrielle

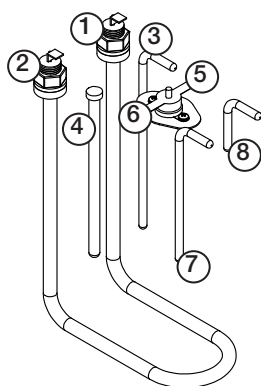
Entretien préventif : à chaque 60 000 cycles

Pour éviter les problèmes de dépôts minéraux, Cafection recommande d'effectuer un nettoyage du réservoir à l'aide d'un produit détartrant. L'élément chauffant et les sondes pourront également nécessiter un remplacement.

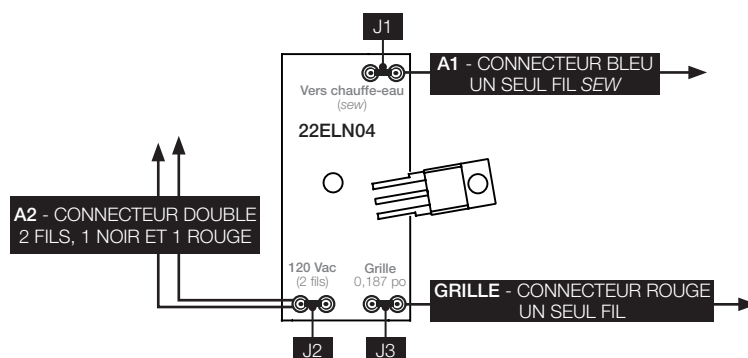
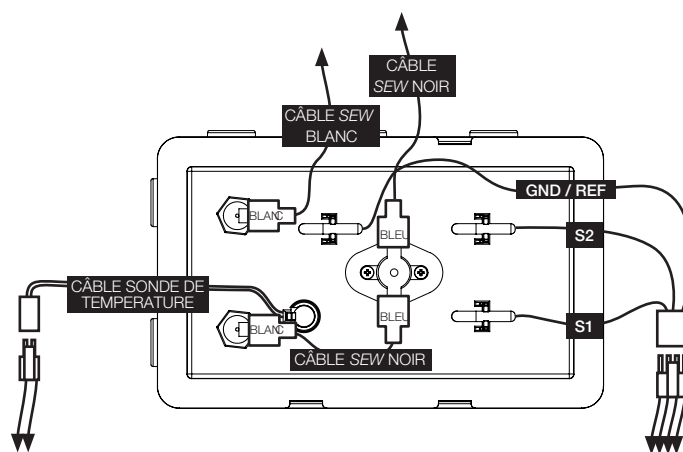


Utiliser un traitement contre l'accumulation de tartre comme *Scale Kleen* de Everpure. Se référer aux instructions du fabricant pour plus de détails.

1. Éteindre la machine, retirer le panneau arrière et le déflecteur de vapeur.
2. Débrancher les connecteurs du couvercle.
3. Vidanger complètement l'eau du réservoir (voir section 9.1).
4. Retirer les tuyaux (valves et réservoir).
5. Retirer le réservoir.
6. Réinstaller en répétant les étapes dans l'ordre inverse.



- ① Élément chauffant : Connecteur 1
- ② Élément chauffant : Connecteur 2
- ③ Sonde de mise à la terre
- ④ Sonde de température
- ⑤ Disque thermique : Connecteur 1
- ⑥ Disque thermique : Connecteur 2
- ⑦ Sonde de niveau d'eau bas (S1)
- ⑧ Sonde de niveau d'eau haut (S2)



8.7 Moulin à grains

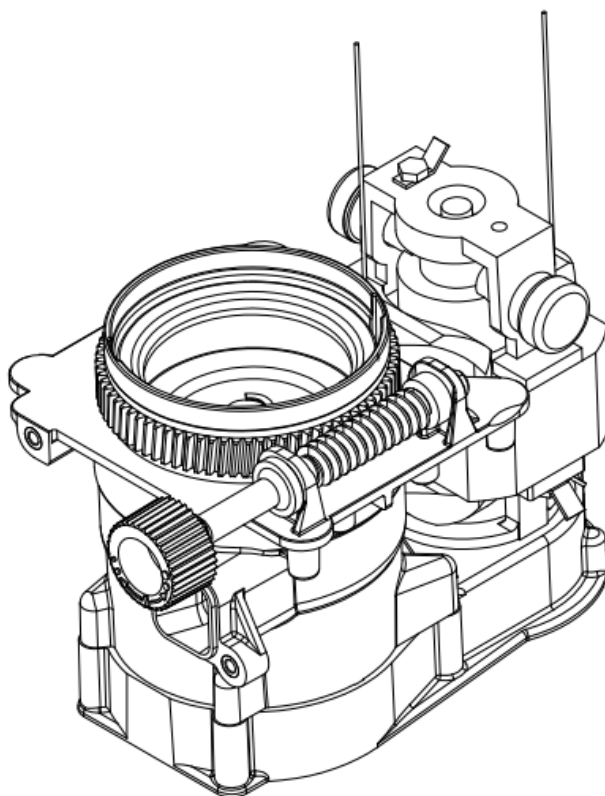
Inspection: trimestrielle

Entretien préventif : à chaque 100 000 cycles

Le moulin à lames de qualité commerciale Cafection assure une mouture de café parfaite.

La grosseur des particules de café moulu jouant un rôle clé dans l'extraction et le goût du café, il est important de changer les lames du moulin selon le calendrier d'entretien préventif.

Contactez le bureau des commandes au 1 800 561-6162, poste 311, ou à l'adresse commandes.na@evocagroup.com pour commander des pièces ou pour plus d'information.



9 ENTRETIEN DES PIÈCES

Cette section est dédiée à l'entretien des différentes pièces de la machine.

9.1 Drainage du réservoir d'eau chaude

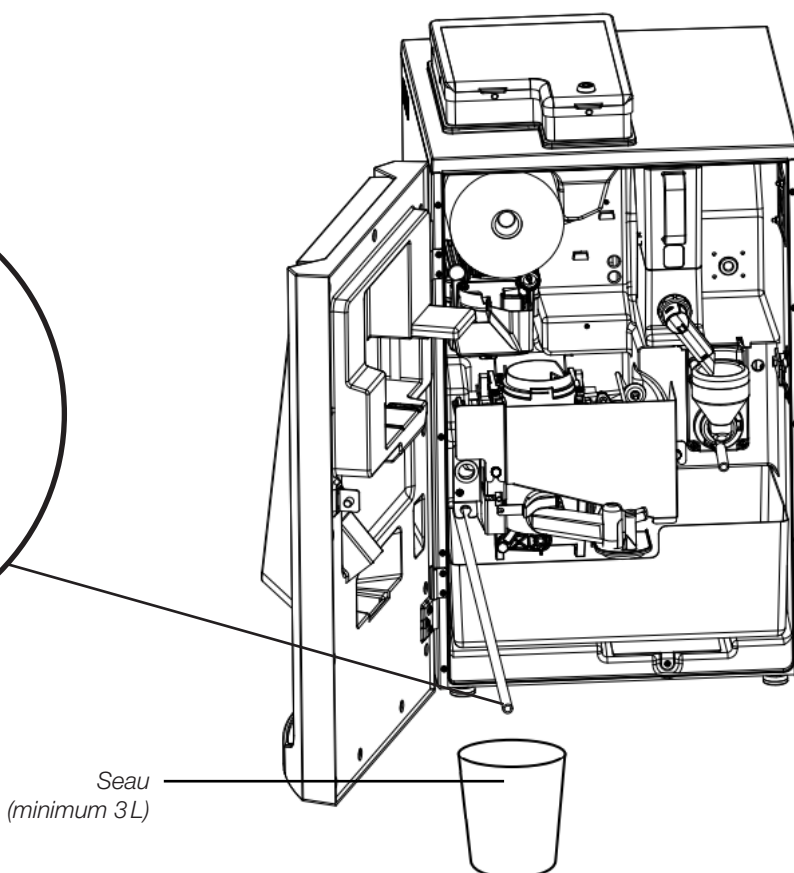
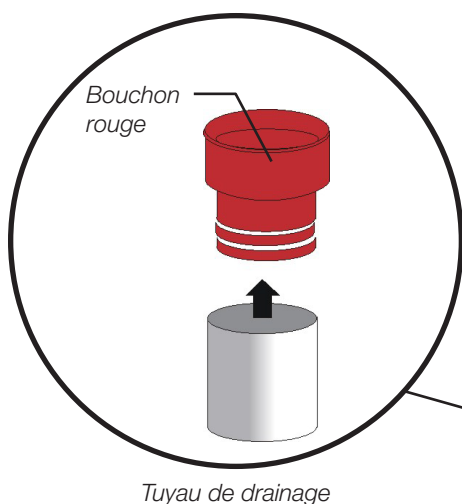
Cafection recommande de prévoir trois heures pour le refroidissement de l'eau avant de vider le réservoir. S'assurer d'avoir un seau de 3 litres (0,8 gal) avant de procéder.

1. Éteindre et débrancher la machine de la prise de courant.
2. Fermer l'alimentation d'eau de la machine.
3. Ouvrir la porte principale.
4. Repérer le tube de drainage (bouchon rouge).
5. Placer le tube dans le seau et retirer le bouchon rouge.



ATTENTION ! L'eau peut être chaude !

6. Vider complètement l'eau du réservoir.
7. Réinstaller en répétant les étapes dans l'ordre inverse.



9.2 Mise en arrêt et entreposage

Si la machine doit être entreposée pour une longue période, suivre la procédure suivante pour éviter tout risque d'endommager l'équipement.

1. Éteindre la machine et la débrancher de l'alimentation électrique.
2. Vider le réservoir d'eau chaude (voir section 9.1).
3. Vider les contenants à solubles et le contenant à grains.
4. Nettoyer toutes les pièces de la machine (voir section 7).
5. Débrancher les fils tressés blanc et noir (SEW) de l'élément chauffant (voir section 8.6).

9.2.1 Entreposage de l'assemblage système d'infusion

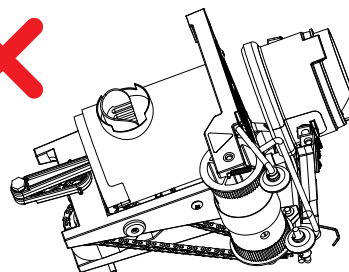
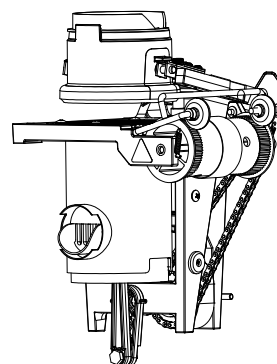
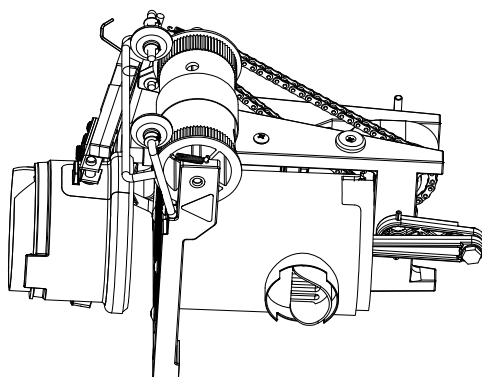
Il est important d'entreposer le système d'infusion correctement lorsqu'il n'est pas installé dans la machine. Toujours désengager l'embrayage du système d'infusion à l'aide de l'outil fourni pour tourner le ressort en tige dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la chambre d'infusion se soulève. Ceci permettra de réduire la pression exercée sur la grille et le joint d'étanchéité. Le système d'infusion doit être entreposé sur le dos ou sur son côté gauche.



Ne pas ranger le système d'infusion sur son côté droit (sur les roues et le mécanisme) ou en position debout, cela le rendra instable et il risquera de tomber.



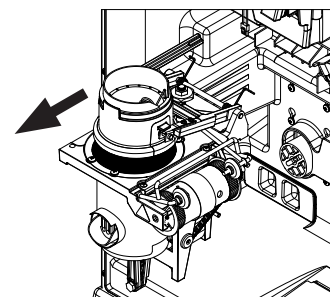
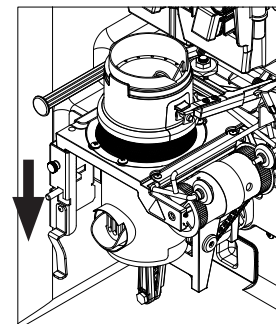
Remiser l'assemblage système d'infusion ouvert et en position stable.



9.3 Assemblage système d'infusion

Retrait de l'assemblage système d'infusion

1. Ouvrir la porte de la machine.
2. Accéder au mode Service (voir section 6).
3. Appuyer sur le bouton «Installation papier-filtre» (voir section 6.2).
4. Attendre l'ouverture de la chambre de mélange. Couper le papier-filtre avec des ciseaux de chaque côté de la chambre de mélange.
5. Retirer le bec verseur.
6. Supporter l'assemblage système d'infusion en le maintenant par le chassis d'aluminium du côté droit à l'aide de la main droite.
7. Avec la main gauche, pousser la tige de retenue vers le bas, puis vers la droite.
8. Retirer le système d'infusion en le sortant vers l'avant.

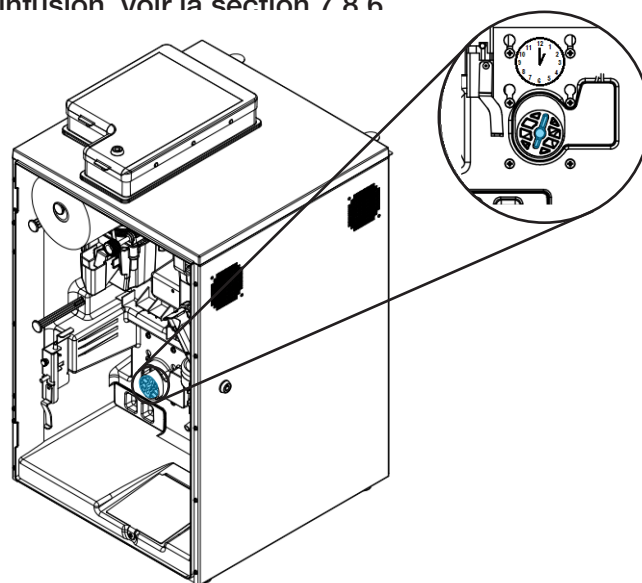
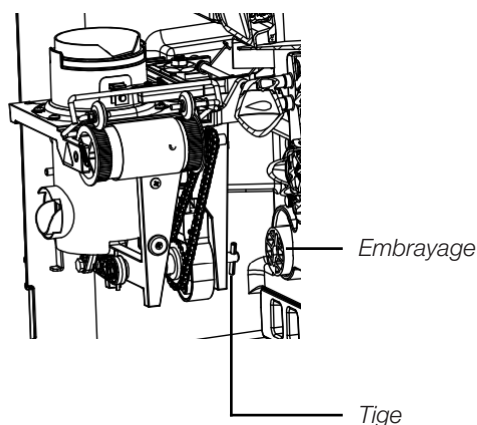


Installation de l'assemblage système d'infusion

1. S'assurer que la tige à l'arrière de l'assemblage système d'infusion pointe à 1 heure.
2. Enligner le côté gauche de l'assemblage système d'infusion sur le côté gauche du support.
3. Insérer l'assemblage système d'infusion complètement vers l'arrière en l'insérant dans l'embrayage du moteur du système d'infusion.
4. Pousser la tige de retenue du système d'infusion vers la gauche, puis vers le haut.



Pour nettoyer l'assemblage système d'infusion voir la section 7 8 6



9.4 Carte principale et ordinateur

Comme toute carte principale électronique, celle de la machine est très sensible aux variations de courant dans les bâtiments. Si un problème persiste à la suite du remplacement de la carte principale, vérifier l'alimentation électrique. Utiliser les mesures nécessaires pour la manipulation de composants sensibles à l'électricité statique.

Remplacement

1. Éteindre la cafetière et la débrancher de la prise de courant.
2. Retirer le panneau arrière.
3. Retirer les trois (3) poteaux de fixation M4 x 6 mm et la plaque de protection maintenant la carte en place.
4. Débrancher tout les câbles de la carte principale ou de l'ordinateur dans le sens horaire à partir du coin supérieur gauche (voir annexe 3).
5. Retirer la composante qui requiert un remplacement

Pour retirer la carte principale

Retirer les cinq (5) poteaux de fixation M4 x 25 mm

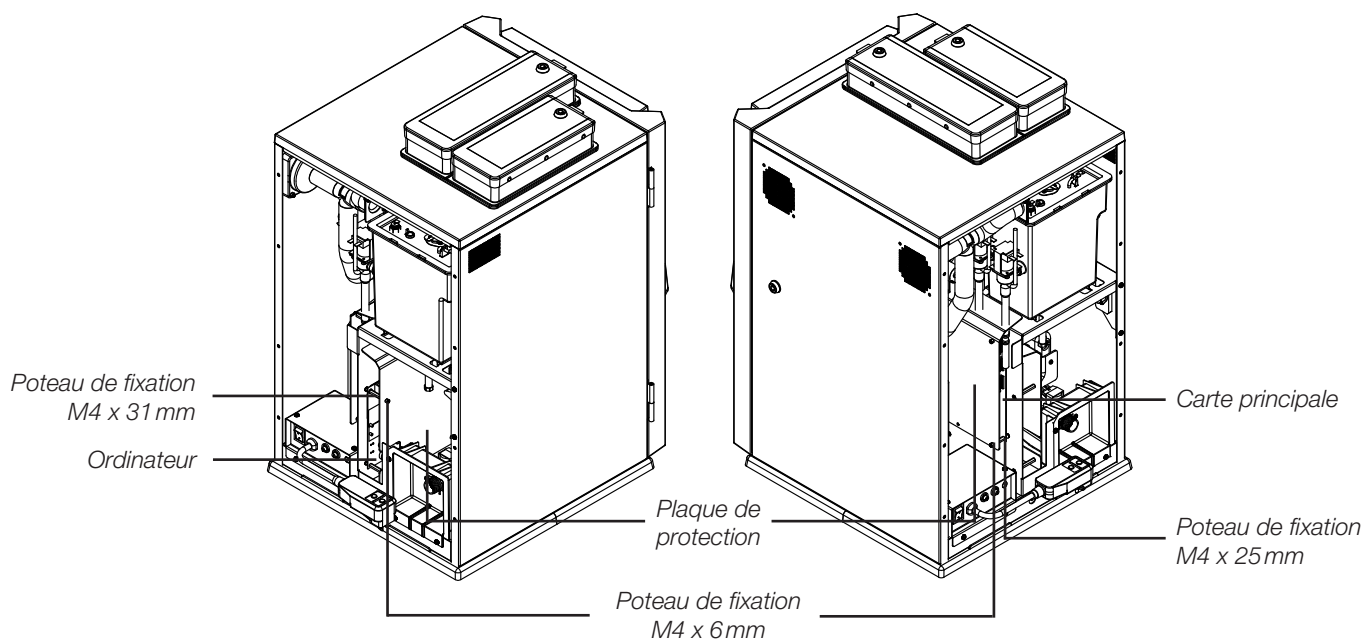
Pour retirer l'ordinateur

Retirer les quatre (4) poteaux de fixation M4 x 31 mm

6. Tirer la carte ou l'ordinateur vers l'extérieur de la machine.
7. Pour installer la nouvelle composante, suivre les étapes dans l'ordre inverse.



Tous les câbles doivent être rebranchés dans le bon ordre et le bon sens avant de rallumer la machine. Ne pas suivre ces directives peut causer un dysfonctionnement de l'appareil ou peut endommager les cartes électroniques.



9.5 Moulin

9.5.1 Problème de moulin

Lorsqu'une performance défaillante du moulin à grains est détectée, la machine essaie de se réparer automatiquement en envoyant des impulsions au moulin pour le débloquer (max. 20 impulsions), puis termine la préparation de la boisson en cours. Si la réparation automatique ne réussit pas, le message d'erreur « Problème de moulin » s'affiche à l'écran de sélection et toutes les boissons à base de café sont désactivées.

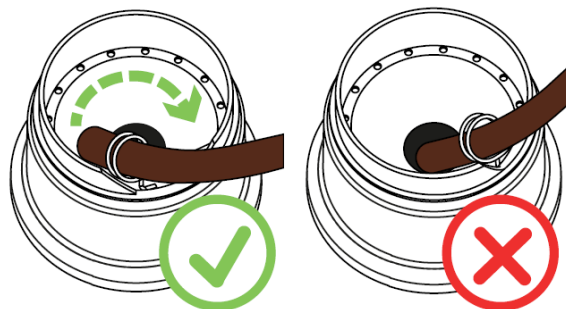
Le moulin peut ralentir ou se bloquer pour les raisons suivantes :

- La chute à café moulu à la sortie du moulin est bloquée.
- Un débordement de la chambre d'infusion empêche le système d'infusion d'enlever la mouture de café après la préparation d'une boisson. Le moulin ne peut donc plus expulser le café moulu et il se bloque.
La cause indirecte peut être une poubelle pleine, un rouleau de papier-filtre vide, un mauvais alignement du tube d'eau chaude dans l'entonnoir de la chambre d'infusion ou un mauvais alignement de la chute à café.

1. Dans chacun des cas précédents, vider et nettoyer les pièces, si nécessaires, et effectuer une maintenance pour corriger la situation.
2. Accéder à l'onglet Outils dans le mode Service et sélectionner le bouton « Commande manuelle ». Utiliser le bouton « Moulin à café » pour envoyer manuellement des impulsions au moulin (max. 20 impulsions).
 - > Le moulin se vide et fonctionne normalement : s'assurer de laisser la machine propre et sécuritaire.
 - > Le moulin reste bloqué et le moteur semble fonctionner, voir section 9.5.2.



Positionner le tuyau et l'entonnoir afin d'assurer un tourbillon d'eau adéquat dans l'entonnoir.



9.5.2 Démontage du moulin à café

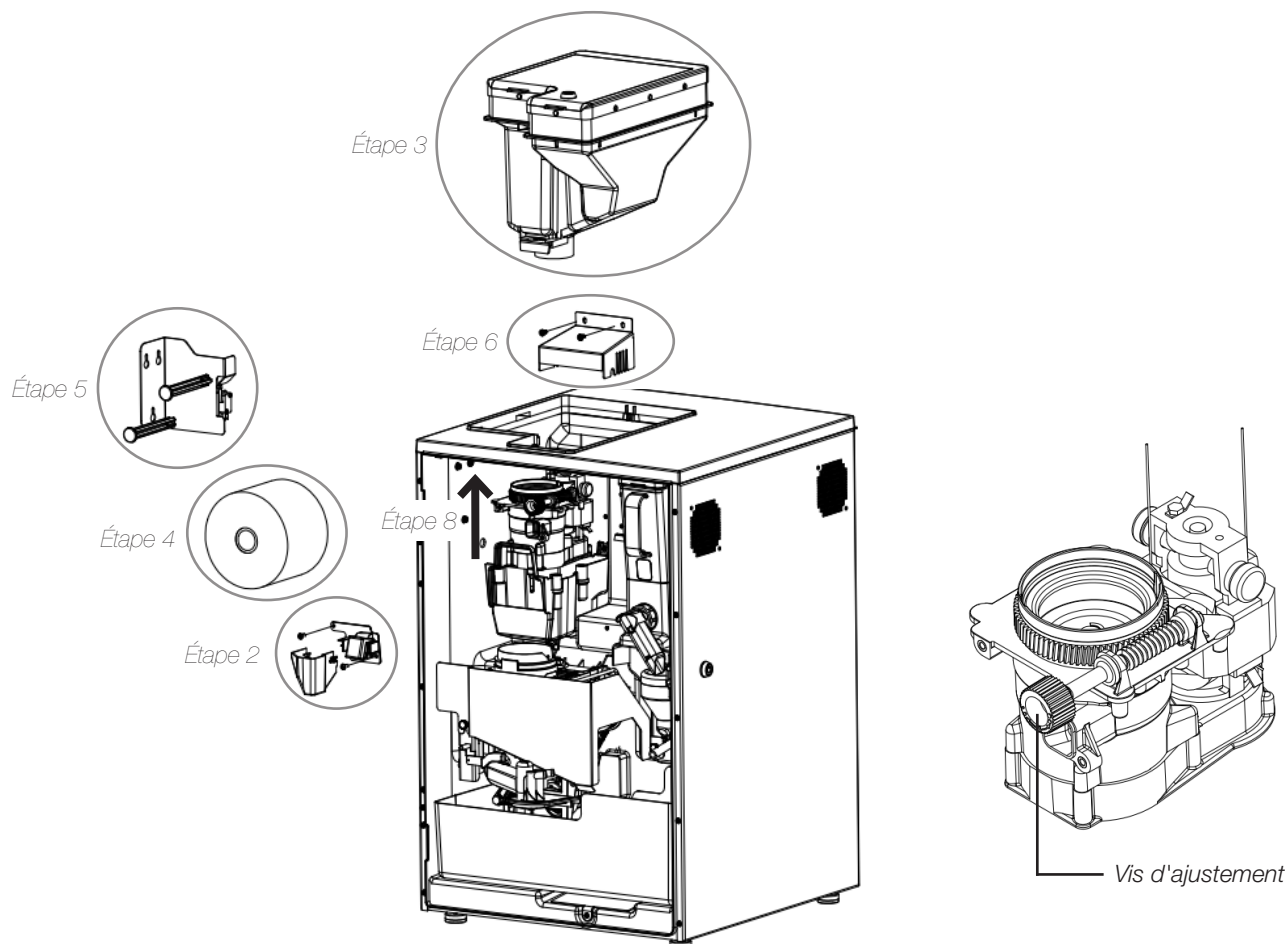
1. Éteindre la machine et la débrancher de la prise de courant.
2. Ouvrir la porte et retirer la chute à café (voir section 7.8.3).
3. Retirer le contenant à grains (voir section 3.7).
4. Retirer le papier-filtre.
5. Retirer le support du papier-filtre :
 - Déconnecter le câble du capteur papier.
 - Dévisser légèrement les trois (3) vis de fixation sans les retirer complètement.
 - Glisser le support vers le haut et tirer vers l'avant.
6. Dévisser les deux (2) vis du couvercle du moulin à café, puis retirer le couvercle.
7. Déconnecter les câbles du moulin.
8. Retirer le moulin de la machine en le soulevant vers le haut.
9. Balayer les particules sur les lames avec un pinceau.
10. Pour réinstaller le moulin à café, suivre les étapes dans l'ordre inverse.



Utiliser la vis d'ajustement au besoin pour ajuster la mouture du café.



Une mouture trop fine obstruera la chute à café et provoquera un dégât sur le papier-filtre.



10 DÉPANNAGE

Il existe deux types de messages de service : avertissements et erreurs. Les avertissements désactivent temporairement certaines fonctions, tandis que les erreurs mettent la machine hors service.

10.1 Liste des messages d'avertissement

Rouleau papier-filtre vide

Toutes les recettes contenant du café seront temporairement désactivées et retirées de l'écran de sélection. Seules l'eau chaude et les boissons contenant des solubles demeureront disponibles. Installer un nouveau rouleau de papier-filtre (voir section 4.9).



Pour les techniciens avancés : l'état du détecteur de papier-filtre peut être déterminé à l'aide des LEDS vertes DS34 et 35 sur la carte principale de la machine (voir annexe 3).

Rinçage bientôt requis

La quantité de boissons servies a atteint la valeur programmée dans le champ « Rincer après (#boissons) » du mode Service (voir section 6.6.1). Si l'option « Désactiver les recettes lorsqu'un rinçage est requis » est activée, toutes les boissons à base de café seront désactivées temporairement sur l'écran de sélection. L'avertissement restera affiché jusqu'à ce qu'un rinçage automatique soit effectué sur la machine (voir section 7.1). Appuyer sur l'étiquette d'avertissement, puis sur le bouton « Rincer maintenant » pour démarrer le cycle de rinçage automatique.

Poubelle pleine

La quantité de boissons servies a atteint la valeur programmée dans le champ « Capacité maximale du bac à résidus » du mode Service (voir section 6.6.1). Toutes les recettes contenant du café seront désactivées et retirées de l'écran de sélection. Seules l'eau chaude et les boissons contenant des solubles demeureront disponibles. Vider la poubelle et réinitialiser son compteur (voir section 7.7.3).

Problème du moulin à café

Le moulin est bloqué, brisé ou n'arrive pas à fonctionner normalement à cause d'un problème indirect. Toutes les boissons à base de café sont désactivées. Voir section 9.5.

Échec du système d'infusion en position départ

Le système d'infusion ne s'est pas positionné à sa position de départ. Vérifier les composantes suivantes:

- Assemblage moteur du système d'infusion.
- Interrupteur de came.
- Tige du moteur du système d'infusion.

S'assurer que l'assemblage système d'infusion est correctement installé. Accéder à l'interface Contrôle manuel, dans le sous-onglet Outil (onglet Système). Appuyer sur le bouton « Moteur du système d'infusion » et vérifier si le système d'infusion fonctionne adéquatement. Si oui, fermer et débrancher la machine, puis remplacer le commutateur à cames. Sinon, fermer et débrancher la machine, puis remplacer l'assemblage moteur du système d'infusion.



Pour les techniciens avancés : l'état de l'interrupteur de came peut être identifié à l'aide de la LED verte DS33 sur la carte principale de la machine. À la position de départ (contact ouvert), la lumière est éteinte (voir annexe 3).

Valeur de billet trop élevé. Billet retourné

Le billet inséré excède la valeur maximale acceptée (10\$). Le billet est retourné.

Monnaie insuffisante. Billet retourné

Le billet inséré excède la valeur de monnaie disponible dans le changeur. Le billet est retourné.

10.2 Liste des messages d'erreur

Lien rompu entre l'ordinateur et la machine à café.

Le lien entre l'ordinateur de l'écran et la machine à café a été rompu. Il est possible que la carte principale de la machine ne soit pas alimentée en électricité.

- Vérifier le plateau de débordement. Il doit être vide et sec.
- Vérifier les disjoncteurs 5A et 15A, situés à l'arrière de la machine.
- Vérifier les branchements électriques (voir annexe 3).

Sonde de température d'eau défectueuse (contact ouvert).

La sonde de température est défectueuse ou débranchée du thermostat (voir section 3.8).

Sonde de température d'eau défectueuse (court-circuit).

La sonde de température d'eau est défectueuse en raison d'un court-circuit (voir section 3.8).

Eau dans le plateau de débordement.

Vérifier s'il y a de l'eau dans le plateau de débordement et s'assurer qu'il n'y ait pas d'eau qui touche aux deux fils de la sonde.



Pour les techniciens avancés : l'état des sondes d'eau peut être déterminé à l'aide de la lumière DEL DS30 (voir annexe 3).

Niveau d'eau bas dans le réservoir.

Le réservoir d'eau ne s'est pas rempli au complet dans les délais prescrits. La valve d'entrée d'eau se désactive par mesure de sécurité.

- Le temps de remplissage maximal est de quatre minutes après avoir mis l'interrupteur de la machine en position ON.
- Le temps de remplissage maximal est de deux minutes après le premier remplissage.

Vérifier la ligne d'entrée d'eau pour déterminer si la pression est adéquate (entre 20 et 80 PSI). Si la machine utilise un filtre à eau, il est possible qu'il soit usé et requiert un remplacement.

Appuyer sur le bouton « Départ remplissage » sur l'écran d'erreur pour réinitialiser le processus de remplissage du réservoir.

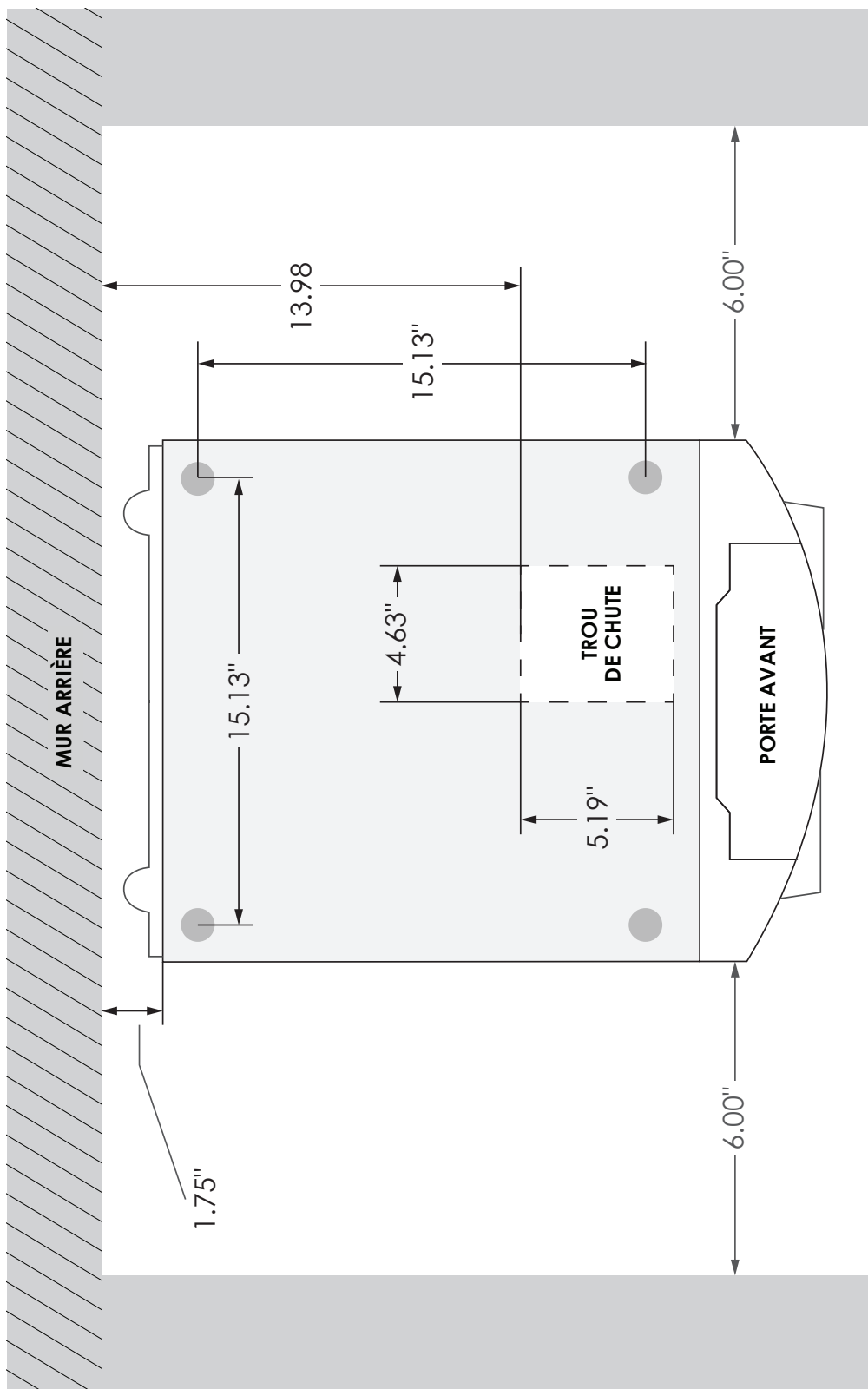
Réservoir d'eau en remplissage. Veuillez attendre (1 à 3 minutes).

Une fois l'interrupteur de la machine mis en position ON, ce message s'affiche jusqu'à ce que le réservoir d'eau soit rempli.

Température de l'eau trop basse. Attendez.

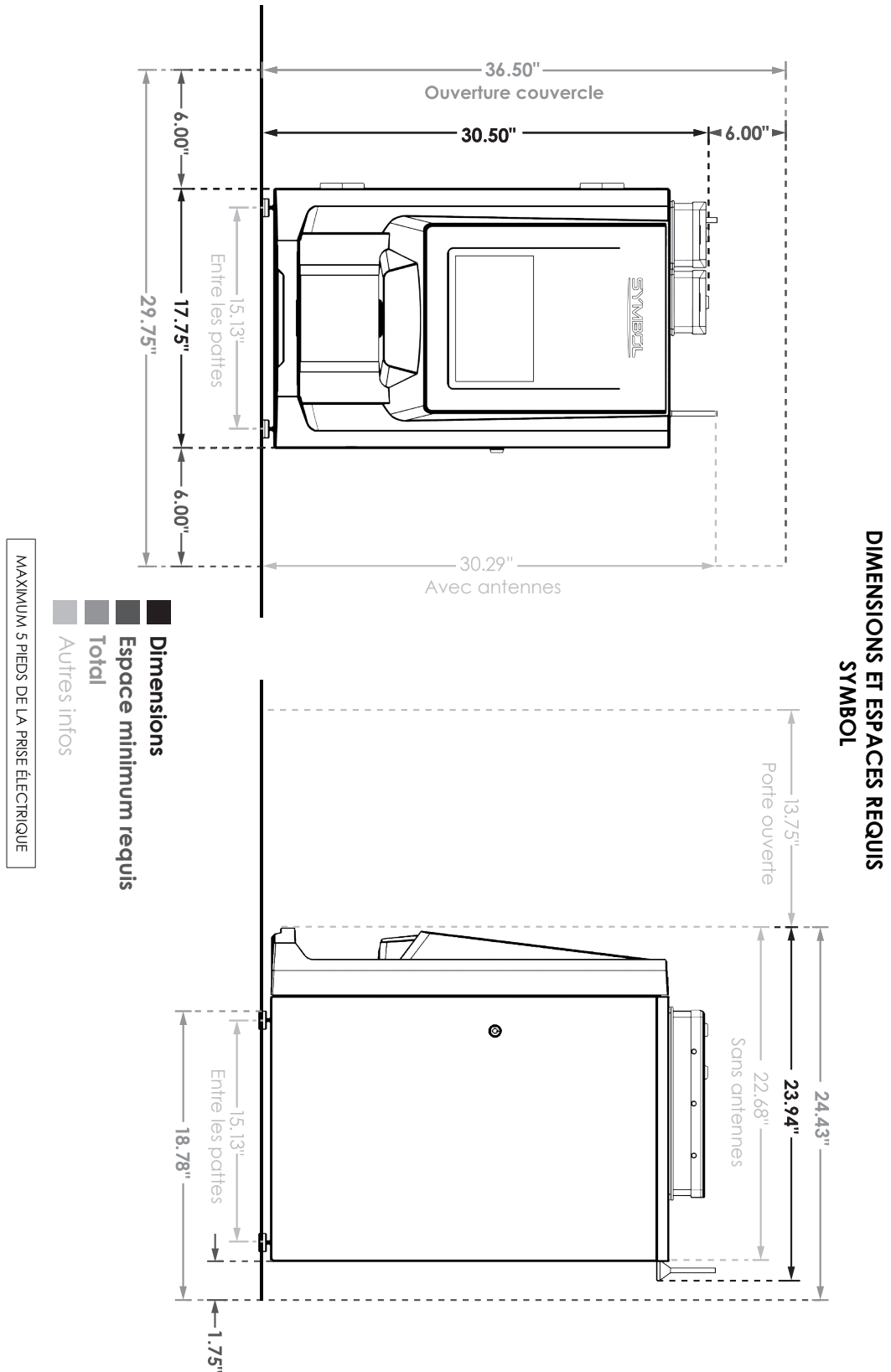
La machine affiche ce message d'erreur et cesse de distribuer des boissons si la température de l'eau du réservoir est plus basse que la valeur programmée dans le champ « Temps min (F) » du mode Service (voir section 6.6.1). Pour désactiver cette fonction, changer la valeur pour zéro (0).

ANNEXE 1 POSITION DE LA CHUTE À DÉCHETS



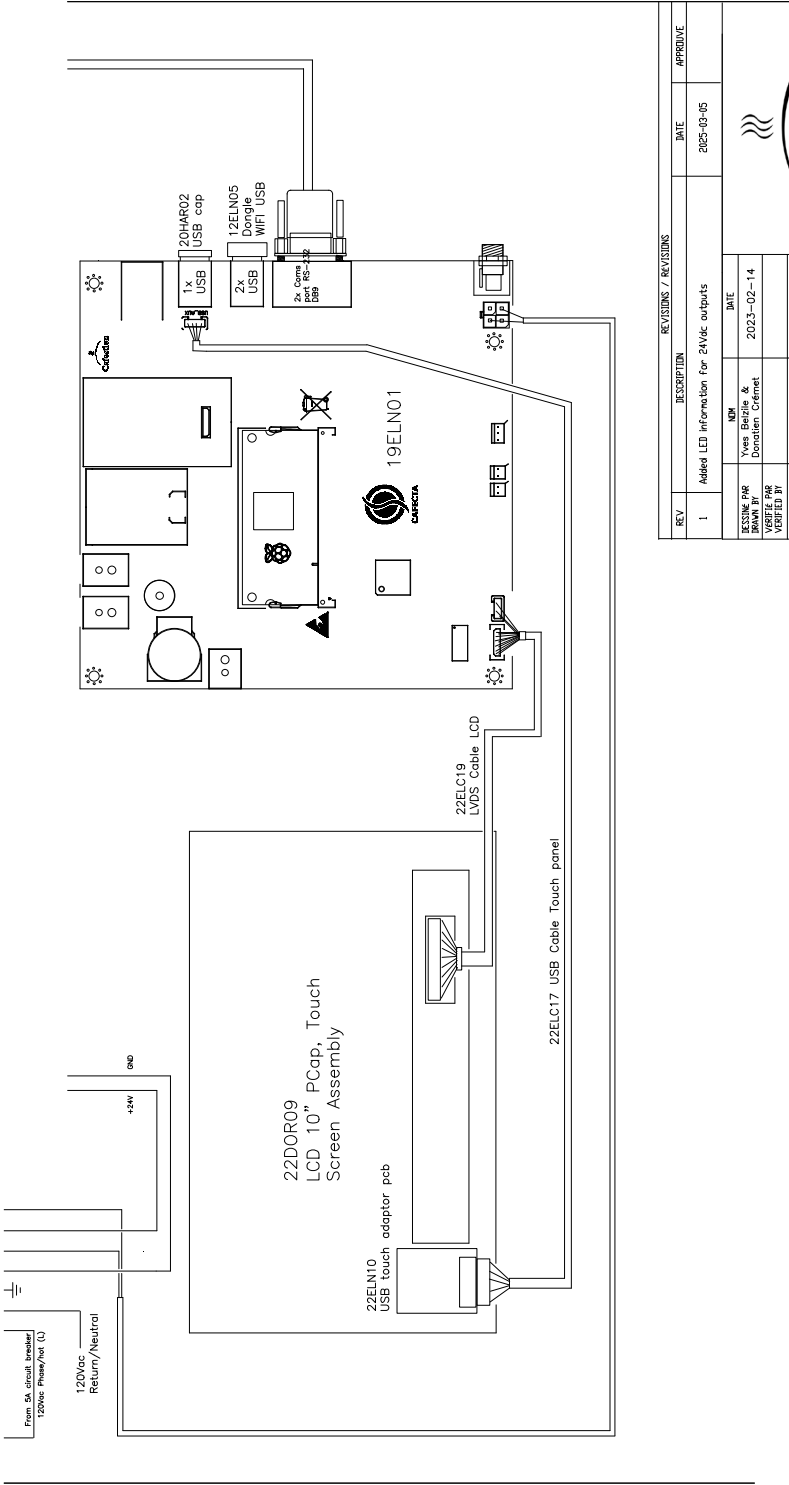
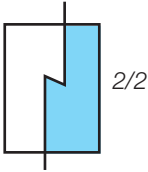
«LES ARÊTES DU TROU DE CHUTE DEVRAIENT ÊTRE SCELLÉES AVEC DU SILICONE OU UN AUTRE SCELLANT APPROPRIÉ POUR PROTÉGER LE COMPTOIR DES DOMMAGES PAR L'EAU.»

ANNEXE 2 DIMENSIONS ET ESPACE MINIMAL REQUIS





Annexe 3



REVISIONS / REVISIONS		DATE	APPROVE
REV	DESCRIPTION	2025-03-05	
1	Added LED information for 24Vdc outputs		
		DATE	
DESIGNED BY	Yves Beaulieu & Donatien Crémier	2023-02-14	
DRAWN BY	Yves Beaulieu		
VERIFIED BY			



ANNEXE 4 CALENDRIER D'ENTRETIEN PRÉVENTIF



Toutes les pièces importantes de la machine doivent être entretenues conformément au calendrier d'entretien pour que la garantie soit applicable et pour éviter d'éventuelles déficiences. Un entretien adéquat permettra de prolonger la vie utile de la cafetière et assurera une qualité uniforme des boissons.

EFFECTUÉ PAR LE PROPRIÉTAIRE

ENTRETIEN QUOTIDIEN

- ☐ Remplir les contenants à solubles, à café moulu et à café en grains.
- ☐ Vider la poubelle.
- ☐ Effectuer un cycle de rinçage.
- ☐ Nettoyer la machine et ranger son environnement.
- ☐ Vider l'accepteur de billets et le changeur à monnaie.
- ☐ Nettoyer le bac de récupération et sa grille.
- ☐ Nettoyer l'écran tactile.

**Les contenants peuvent varier en fonction du modèle*

ENTRETIEN HEBDOMADAIRE

- ☐ Vérifier le niveau de papier-filtre.
- ☐ Capturer les données du logiciel.
- ☐ Désinfecter la chambre d'infusion avec un cycle d'eau chaude.
- ☐ Désinfecter l'unité de mixage des solubles avec un cycle d'eau chaude.
- ☐ Vérifier le gobelet de débordement.
- ☐ Vérifier le bac de débordement.

ENTRETIEN MENSUEL

- ☐ Nettoyer le système d'infusion avec un nettoyant commercial :
 - Ouvrir la porte de la machine.
 - Mettre une (1) pastille de nettoyant commercial dans la chambre d'infusion. **Laisser le papier-filtre en place.**
 - En mode Service, appuyer sur le bouton « Nettoyer système d'infusion (Tabz) ».
 - Suivre les instructions à l'écran.
 - Commander deux (2) cafés, puis refermer la porte.
- ☐ Nettoyer les contenants à solubles.
- ☐ Nettoyer le contenant à grains et son entonnoir.
- ☐ Nettoyer la chute à café en inox.
- ☐ Inspecter le ventilateur et nettoyer au besoin.

CALENDRIER D'ENTRETIEN PRÉVENTIF À DIFFÉRENTS CYCLES

5 000 cycles

Nettoyer le système d'infusion à l'aide d'un nettoyant commercial.

10 000 cycles

Vérifier et remplacer les valves de sortie.
Vérifier et remplacer le filtre à eau.

25 000 cycles

Remplacer le système d'infusion par le biais du programme d'échange.
Remplacer le(s) moteur(s)-fouetteur(s).

50 000 cycles

Détartre le réservoir d'eau et les valves de sortie.

100 000 cycles

Remplacer les lames du moulin.
Remplacer la flotte du réservoir d'eau, l'interrupteur de chaleur et l'interrupteur de niveau d'eau.

EFFECTUÉ PAR LE FOURNISSEUR DE SERVICE

Annexe 4